



INSTALLATION INSTRUCTIONS

ORIGINAL INSTRUCTIONS

COMMERCIAL DRYER ELECTRIC

MODEL: MLE27PDFGW

APPROVAL TYPE: NAD150P

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

INSTRUCTIONS ORIGINALES

SÈCHE-LINGE COMMERCIAL ÉLECTRIQUE

MODÈLE : MLE27PDFGW

TYPE D'APPROBATION : NAD150P

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES ORIGINALES

SECADORA COMERCIAL MODELO

ELÉCTRICO: MLE27PDFGW

TIPO DE HOMOLOGACIÓN: NAD150P

TABLE OF CONTENTS

DRYER SAFETY	3
DRYER DISPOSAL.....	5
TOOLS & PARTS	6
DIMENSIONS/CLEARANCES	7
INSTALLATION REQUIREMENTS.....	8
VENTING REQUIREMENTS	9
LEVELING FEET	11
LEVELING.....	12
COMPLETE INSTALLATION.....	12
REVERSING DOOR SWING (OPTIONAL).....	12
MAINTENANCE INSTRUCTIONS.....	13
IF YOU NEED ASSISTANCE	13
ELECTRONIC CONTROL SETUP INSTRUCTIONS	14
ACCESS TO USB PORT	19

DRYER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.”

These words mean:

! DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

! WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.



WARNING - “Risk of Fire”

- Clothes dryer installation must be performed by a qualified installer.
- Install the clothes dryer according to the manufacturer's instructions and local codes.
- Do not install a clothes dryer with flexible plastic venting materials or flexible metal (foil type) duct. If flexible metal duct is installed, it must be of a specific type identified by the appliance manufacturer as suitable for use with clothes dryers. Flexible venting materials are known to collapse, be easily crushed, and trap lint. These conditions will obstruct clothes dryer airflow and increase the risk of fire.
- To reduce the risk of severe injury or death, follow all installation instructions.
- Save these instructions.

FOR YOUR SAFETY

1. DO NOT USE OR STORE PETROL OR OTHER FLAMMABLE MATERIALS IN THIS APPLIANCE OR NEAR THIS APPLIANCE.
2. DO NOT SPRAY AEROSOLS IN THE VICINITY OF THIS APPLIANCE WHILE IT IS IN OPERATION.
3. DO NOT MODIFY THIS APPLIANCE.
4. DO NOT USE OR STORE FLAMMABLE MATERIALS IN OR NEAR THIS APPLIANCE.
5. DO NOT PLACE ARTICLES ON OR AGAINST THIS APPLIANCE.



WARNING – RISK OF FIRE/FLAMMABLE MATERIALS

This is an additional safety alert symbol that alerts you to the risk of fire. Care is required to avoid causing a fire by igniting flammable material.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the dryer, follow basic precautions, including the following:



- Read all instructions before using the dryer.
- This dryer is intended only for drying clothes and textiles that have been washed in water. Do not use for any other purpose.
- Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so creates a fire hazard.
- If it is unavoidable that fabrics that contain vegetable or cooking oil or that have been contaminated by hair care products be placed in a tumble dryer, they should first be washed in hot water with extra detergent – this will reduce, but not eliminate the hazard.
- Do not dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with petrol, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Items that have been soiled with substances such as acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes, and wax removers should be washed in hot water with extra detergent before being dried in the dryer.
- Do not dry unwashed items in the dryer.
- Do not use this dryer if industrial chemicals have been used for cleaning. The possible presence of residual quantities of aggressive or decomposed chemicals in the load may produce damage to the dryer and harmful fumes.
- Do not allow children to play on or in the dryer. Close supervision of children is necessary when the dryer is used near children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- This dryer is not intended for use by persons (including children aged from 8 years and above) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the dryer by a person responsible for their safety.
- Before the dryer is removed from service or discarded, remove the door to the dryer compartment.
- Do not reach into the dryer if the drum is moving.
- Opening the dryer door will stop the function of the dryer.
- When loading or re-loading the dryer, avoid touching hot metal parts of the drum (burn risk).
- If drum rotation is blocked due to trapped textiles, disconnect the dryer from the electrical supply before gently removing the blockage.
- If the dryer is not heating, or appears to be defective or damaged, do not use it. If there is an error code, do not use the dryer. Contact the owner.
- Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Clean dryer lint screen before or after each load.
- Do not use this dryer without the lint screen in place.
- Do not repair or replace any part of the dryer or attempt any servicing unless specifically recommended in this Use and Care Guide or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber-backed articles, and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
- The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool-down cycle) to ensure that the articles are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.
- **WARNING:** Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated. (Avoids risk of spontaneous combustion).
- In case of electrical supply failure, remove the load quickly and spread it out to avoid risk of spontaneous combustion.
- Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
- Ventilation openings in the base shall not be obstructed by a carpet or similar object.
- The fresh air ventilation openings into the room and into the dryer must not be blocked or sealed.
- Emergency stop control: After installation, access to mains plug or disconnection from mains supply via a double-pole switch must be ensured at all times in order to ensure immediate deactivation of the dryer in case of emergency.
- The interior of the dryer and dryer exhaust vent should be cleaned periodically by qualified service personnel.
- See “Electrical Requirements” section for earthing instructions.
- The dryer shall be disconnected from its power source during service and when replacing parts.
- If this is not possible due to the construction of the appliance or its installation, a disconnection with a locking system in the isolated position shall be provided.
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes only.
- The dryer must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer, in such a way that a full opening of the tumble dryer door is restricted.
- Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- See DIMENSIONS/CLEARANCES section for minimum installation spacing requirements.
- IEC Load Capacity: 10.5 kg.
- To reduce the risk of fire due to contaminated loads, the final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down period). Avoid stopping a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- This dryer is not fitted with a supply cord and a plug. Means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions must be provided, otherwise means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Do not install a booster fan in the exhaust duct.
NOTE: The booster fan warning does not apply to clothes dryers intended to be installed in a multiple clothes dryer system, with an engineered exhaust duct system that is installed per the clothes dryer manufacturer's guidelines.
- Only authorized spare parts shall be used when replacing any component.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DRYER DISPOSAL



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help avoid potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

MODEL NOMENCLATURE:

MLE – Maytag Dryer – Electric

(e.g. 27) – Model Type Number

PD – Electronic Control – Coin Drop Enabled

PR – Electronic Control - Card Ready

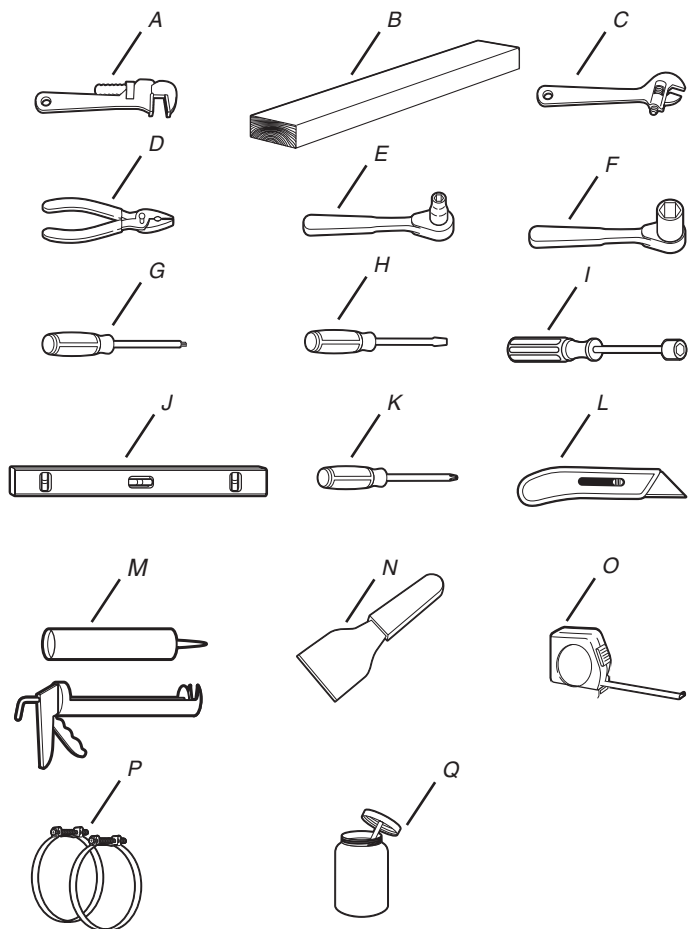
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When discarding or storing your old clothes dryer, remove the door.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

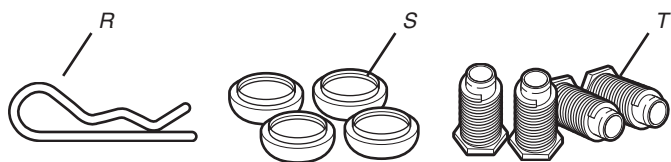
TOOLS & PARTS

Tools & Parts Needed:



- A. 8" (200 mm) or 10" (250 mm) pipe wrench
- B. 27" (686 mm) wood block
- C. 8" (200 mm) or 10" (250 mm) adjustable wrench opens to 1" (25 mm)
- D. Pliers open to 1⁹/₁₆" (39 mm)
- E. 5/16" (8 mm) socket wrench
- F. 1" (25 mm) hex-head socket wrench
- G. Philips screwdriver
- H. Flat-blade screwdriver
- I. 1/4" (6 mm) nut driver
- J. Level
- K. TORX® T20[†] security screwdriver or bit
- L. Utility knife
- M. Caulk gun and caulk for installing new exhaust vent
- N. Ruler or measuring tape
- O. Vent clamps
- P. Pipe-joint compound suitable for gas type
- Q. Putty knife

Parts Supplied:



- R. Security cotter pins (2) located in bag inside drum
- S. Foot boots (4) located in bag inside drum
- T. Foot (4) for leveling

NOTE: The circuit diagram for this dryer is located inside the lower front panel, within the Tech Sheets.

Technical Specifications: Clothes Capacity:

220–240 V, 50 Hz AC, 9150 W 10.5 kg maximum each dryer

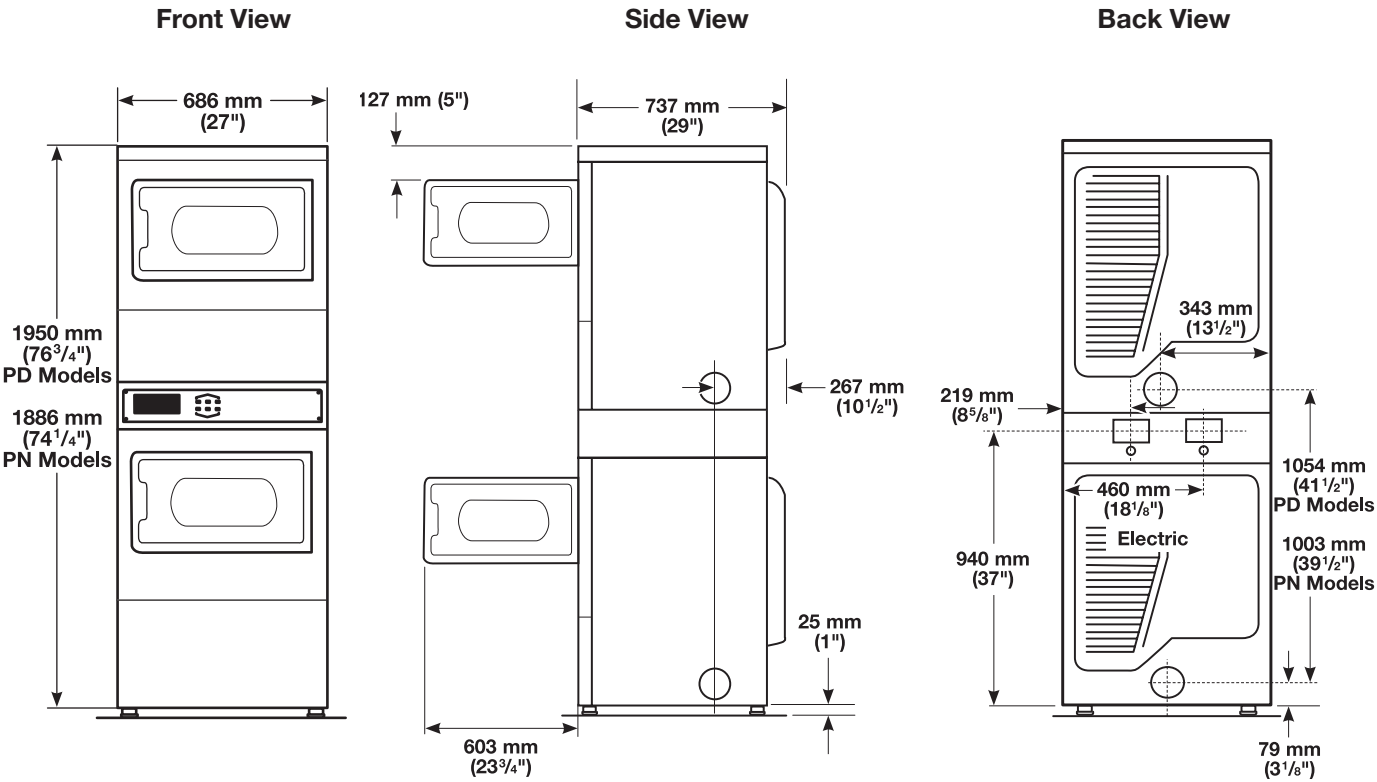
Total mass: 125 kg maximum

NOISE: Sound Pressure Level, LpA : 58 dBA (uncertainty, kPa: +/-10 dBA).

[†]TORX and T20 are trademarks of Acument Intellectual Properties, LLC.

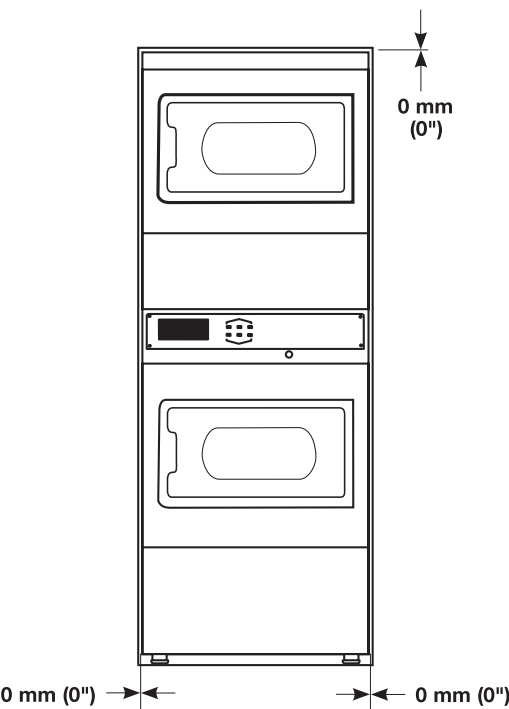
DIMENSIONS/CLEARANCES

Dimensions

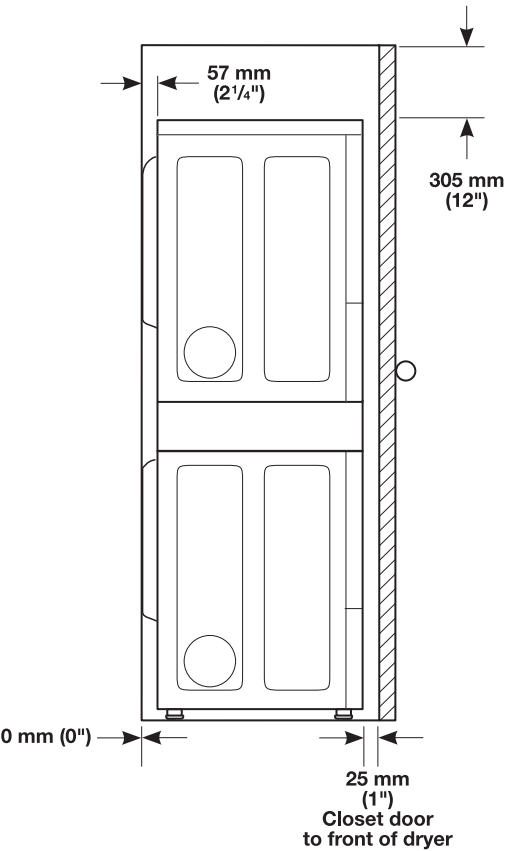


Minimum Clearances

Front View, Recessed Opening



Side View, Recessed In Closet



INSTALLATION REQUIREMENTS

Location

! WARNING



Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Place dryer at least 18 inches (46 cm) above the floor for a garage installation.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Your dryer can be installed in a basement, laundry room, or recessed area.

Companion appliance location requirements should also be considered.

IMPORTANT: Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather. Proper installation is your responsibility.

You will need:

- An earthed electrical supply. See “Electrical Requirements.”
- A level floor with a maximum slope of 25 mm (1") under entire dryer. Installing the dryer on soft floor surfaces, such as carpets or surfaces with foam backing, is not recommended.
- A sturdy and solid floor to support the dryer with a total weight (load) of 204 kg (450 lbs).

Installation clearances

- The location must be large enough to allow the dryer door to be fully opened.
- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing. The door opens more than 180°.
- Additional clearances might be required for wall, door, and floor moldings.
- Additional spacing of 25 mm (1") on all sides of the dryer is recommended to reduce noise transfer.
- Companion appliance spacing should also be considered.

Recessed Area and Closet Installation Instructions

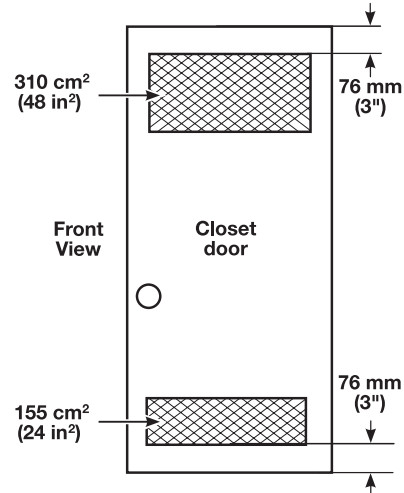
This dryer may be installed in a recessed area or closet. The dryer must not be installed behind a lockable door, a sliding door, or a door with a hinge on the opposite side to that of the dryer in such a way that a full opening of the dryer door is restricted. For recessed area and closet installations, minimum clearances can be found on the warning label on the rear of the dryer or in “Dimensions/Clearances.”

The installation spacing is in millimeters and is the minimum allowable. Additional spacing should be considered for ease of installation, servicing, and compliance with local codes and ordinances.

If closet door is installed, the minimum unobstructed air opening in the top and bottom of the door shall be as depicted in the diagram below. Louvered doors with equivalent air openings are acceptable.

The dryer must be exhausted outdoors.

NOTE: For installation in Australia and New Zealand, refer to AS/NZS 5601.1 for ventilation requirements.



NOTE: This dryer is not intended to be placed on top of a washer.

Electrical Requirements

! WARNING



Dangerous Voltage

This dryer is supplied without an electric cord and plug. It must be connected by a competent electrician to a single-phase electricity supply at the voltage shown on the dataplate, using a suitable fixed wiring installation in accordance with local and national wiring regulations.

- A 3-wire circular cord of minimum conductor size 6 mm² (10 AWG) cross-section area should be used.
- A 45 A supply fuse should be used, and a switch having a contact separation in both poles that provides full disconnection under over-voltage category III conditions must be incorporated into the fixed wiring in accordance with local wiring regulations. The dryer should be positioned so that the disconnection switch is clearly visible and easily accessible to the user. This disconnection switch also provides the function of an emergency stop control for the user.
- A cord clamp bush is provided on the dryer, and should be tightened on completion of wiring. The electrical mains terminals are located behind the small rear access panel (terminal block cover), and connections should be made in accordance with the terminal markings. Remember to replace the terminal access panel (terminal block cover).

NOTE: In accordance with the European EMC Directive (2014/30/EU), the maximum electricity supply system impedance to which the electric dryer should be connected is declared to be 0.012 Ω + j0.007 Ω .

NOTE: Electrical safety standards: The manufacturer has chosen compliance with IEC/EN.60335 standards as the most appropriate for this product.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

This is a 3-wire appliance which must be earthed.

Do not earth to a gas pipe.

Failure to follow these instructions could result in death, fire, or serious injury.

If codes permit and an additional earth bond wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the earth bond path is adequate.

Recommended Earthing Method

It is your responsibility to contact a qualified electrical installer to ensure that the electrical installation is adequate and in conformance with all local codes and ordinances.

VENTING REQUIREMENTS

⚠ WARNING



Fire Hazard

Use a heavy metal vent.

Do not use a plastic vent.

Do not use a metal foil vent.

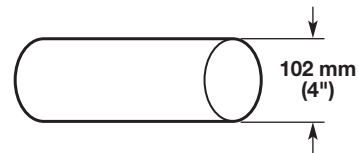
Failure to follow these instructions can result in death or fire.

WARNING: To reduce the risk of fire, this dryer **MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS.**

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

- Following these venting requirements will minimise ducting air noise.
- Exhaust air must not be discharged into a flue for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
- Dryer exhaust must not be connected into any gas vent, chimney, wall, ceiling, attic, crawlspace, or a concealed space of a building. Only rigid or flexible metal vent shall be used for exhausting.

- Do not use an exhaust hood with a magnetic latch.



102 mm (4") heavy, metal exhaust vent

- Only a 102 mm (4") heavy, metal exhaust vent and clamps may be used.
- Do not use plastic or metal foil vent.
- Adequate ventilation has to be provided to avoid the backflow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires (i.e. available airflow into the room should match airflow out from the room).
- Forced ventilation of fresh air is required.
- If exhaust is connected to a commonly used exhaust system, it is required to install flap valves at each connection or alternative adequate countermeasures.
- Exhaust air must not be connected to an exhaust channel of a furnace.

Rigid metal vent:

- Recommended for best drying performance and to avoid crushing and kinking.

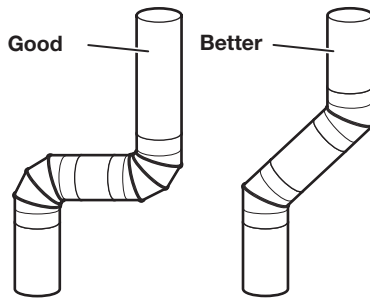
Flexible metal vent: (Acceptable only if accessible to clean)

- Must be fully extended and supported in final dryer location.
- Remove excess to avoid sagging and kinking that may result in reduced airflow and poor performance.
- Do not install in enclosed walls, ceilings, or floors.
- The total length should not exceed 2.4 m (7¾ ft).
- An exhaust hood should cap the vent to keep rodents and insects from entering the building.

NOTE: If using an existing vent system, clean lint from entire length of the system and make sure exhaust hood is not plugged with lint. Replace plastic or metal foil vents with rigid metal or flexible metal vents. Review "Vent System Chart" and if necessary, modify existing vent system to achieve best drying performance.

Elbows:

- 45° elbows provide better airflow than 90° elbows.



- Plan installation to use the fewest number of elbows and turns.
- Allow as much room as possible when using elbows or making turns. Bend vent gradually to avoid kinking.
- Vent outlet is located at the center of the bottom dryer back.
- The vent can be routed up, down, left, right, behind the dryer, or straight out the back of the dryer.

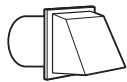
Clamps:

- Use clamps to seal all joints.
- Exhaust vent must not be connected or secured with screws or other fastening devices that extend into interior of duct and catch lint. Do not use duct tape.



Vent Hoods

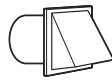
102 mm (4") Diameter Exhaust Hoods



Box hood

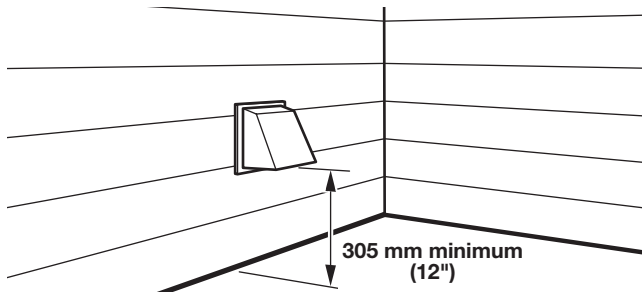


Louvered hood



Angled hood

Exhaust hood must be at least 305 mm (12") from the ground or any object that may be in the path of the exhaust (such as flowers, rocks, bushes, or snow).



Vent System Length

Maximum Vent Length/Vent Connection

Maximum length of vent system depends upon the type of vent used, number of elbows, and type of exhaust hood.

Vent System Chart (Rigid Metal Vent)

No. of 90° Turns	Box and Louvered Hood	Angled Hood
0	39.6 m (130 ft)	39.3 m (129 ft)
1	38.1 m (125 ft)	36.3 m (119 ft)
2	35.1 m (115 ft)	33.2 m (109 ft)
3	32.3 m (106 ft)	30.5 m (100 ft)
4	29.9 m (98 ft)	28.0 m (92 ft)

For vent systems not covered by the "Vent Specification Chart," see your parts distributor.

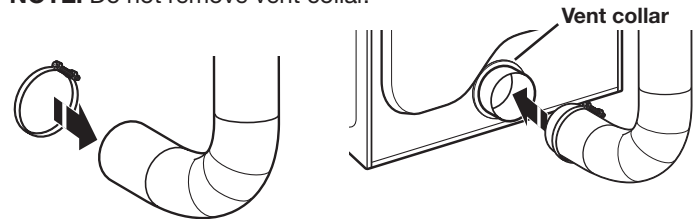
Provision must be made for enough air for combustion and ventilation. (Check governing codes and ordinances.) See "Recessed Area and Closet Installation Instructions" in the "Location" section.

A 102 mm (4") outlet hood is preferred. However, a 64 mm (2½") outlet exhaust hood may be used. A 64 mm (2½") outlet creates greater back pressure than other hood types. For permanent installation, a stationary vent system is required.

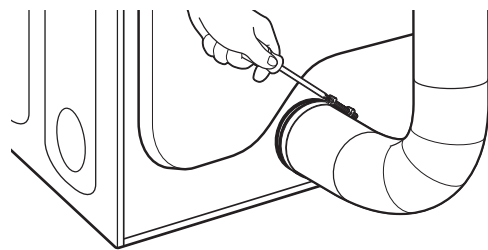
Connect Vent

1. If connecting to existing vent, make sure the vent is clean.
2. Using a 102 mm (4") clamp, connect vent to exhaust outlet in dryer.

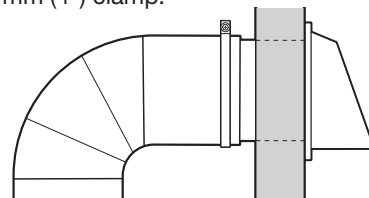
NOTE: Do not remove vent collar.



3. Tighten hose clamp with Phillips screwdriver.



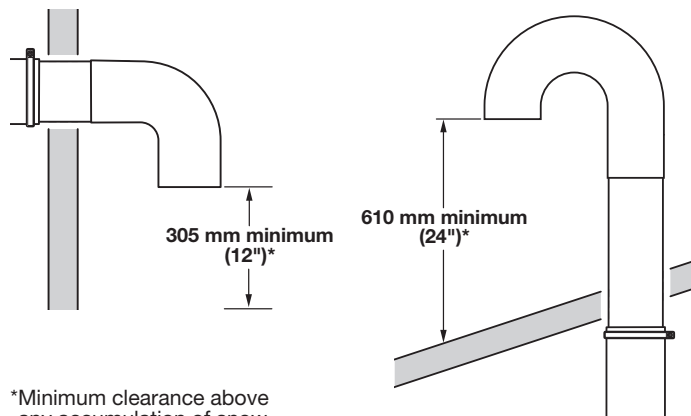
4. Make sure the vent is secured to exhaust hood with a 102 mm (4") clamp.



5. Move dryer into final position. Do not crush or kink vent. Make sure dryer is level.

If an Exhaust Hood Cannot be Used

The outside end of main vent should have a sweep elbow directed downward.



*Minimum clearance above any accumulation of snow, ice, or debris such as leaves

If main vent travels vertically through the roof, rather than through wall, install a 180° sweep elbow on end of vent at least 610 mm (2 ft) above surface of roof.

The opening in wall or roof shall have a diameter 13 mm (1/2") larger than vent diameter. Vent should be centered in opening.

Do not install screening over end of vent for best performance.

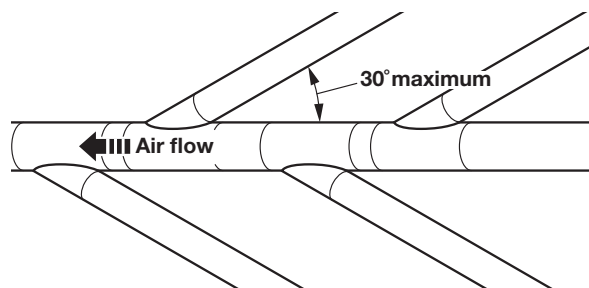
Multiple Dryer Venting

A main vent can be used for venting a group of dryers. The main vent should be sized to remove 5,663 L/min (200 CFM) of air per dryer. Large-capacity lint screens of proper design may be used in main vent if checked and cleaned frequently. The room where the dryers are located should have make-up air equal to or greater than CFM of all the dryers in the room.

Back-draft dampers are available from your distributor and should be installed in the vent of each dryer to keep exhausted air from returning into dryers and to keep exhaust in balance within main vent. Unobstructed return air openings are required.

Each vent should enter the main vent at an angle pointing in the direction of the airflow. Vents entering from the opposite side should be staggered to reduce the exhausted air from interfering with the other vents.

The maximum angle of each vent entering the main vent should be no more than 30°.



Keep air openings free of dry cleaning fluid fumes. Fumes create acids which, when drawn through the dryer heating units, can damage dryers and items being dried.

A clean-out cover should be located on the main vent for periodic cleaning of the vent system.

LEVELING FEET

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install dryer.

Failure to do so can result in back or other injury.

1. Feet have already been installed on this unit.

NOTE: Slide dryer onto cardboard or hardboard before moving to avoid damaging floor covering.

Using two or more people, move dryer to desired installation location.

Take tape off front corners of dryer. Open dryer and remove the literature and parts packages. Wipe drum interior with damp cloth to remove any dust.

To protect the floor, use a large piece of cardboard from the dryer carton. Stand dryer up on the cardboard. Slide the dryer until it is close to its final location. Leave enough room for electrical connection and to connect the exhaust vent.

Fit a covered foot boot over each leg foot.

LEVELING

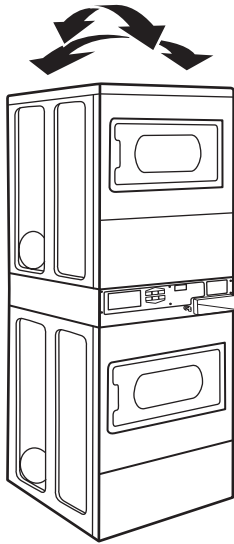
Leveling your dryer properly reduces excess noise and vibration.

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

**Use two or more people to move and install dryer.
Failure to do so can result in back or other injury.**

1. Remove cardboard from beneath dryer. Place a level on top edges of dryer, checking each side and front. If not level, tip dryer and adjust feet up or down, repeating as necessary.
2. Grip dryer from top and rock back and forth, making sure all four feet are firmly on floor. Repeat, rocking dryer from side to side. If dryer rocks, adjust leveling feet.



3. If dryer is not level, turn the leveling feet counterclockwise to lower the dryer or clockwise to raise the dryer. Recheck levelness of dryer and that all four feet are firmly in contact with the floor. Repeat as needed.

HELPFUL TIP: You may want to prop up front of dryer about 4" (102 mm) with a wood block or similar object that will support weight of dryer.

COMPLETE INSTALLATION

1. Check the electrical requirements. Be sure that you have the correct electrical supply and the recommended earthing method. See "Electrical Requirements."
2. Check that all parts are now installed. If there is an extra part, go back through the steps.
3. Check that you have all of your tools.
4. Dispose of/recycle all packaging materials.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

**This dryer must be earthed.
Securely tighten all electrical connections.
Failure to do so can result in death, fire, or electric shock.**

5. Connect power.
6. Check dryer operation. Using a full heat cycle, let the dryer run for at least five minutes. Dryer will stop when time is used up.

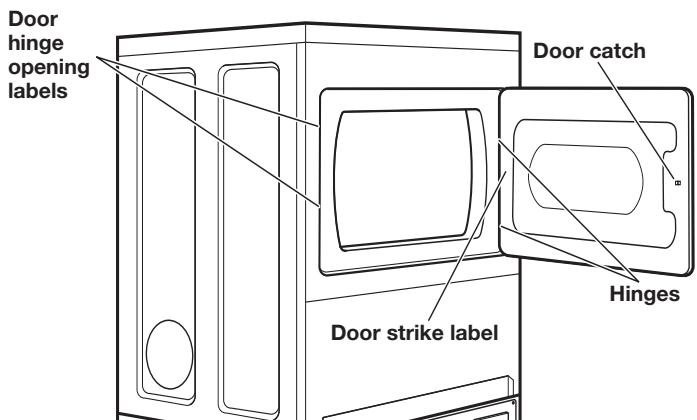
NOTE: Dryer door must be closed for dryer to operate. When door is open, dryer stops, but timer continues to run. To restart dryer, close door and press cycle button.

REVERSING DOOR SWING (OPTIONAL)

You can change your door swing from a right-side opening to left-side opening, if desired.

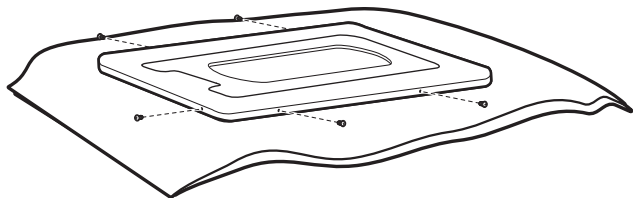
Remove the Door Assembly

1. Place a towel or soft cloth on top of work space to avoid scratching of the surface.
2. Open dryer door. Remove button screws from cabinet side of hinges. Loosen (do not remove) top screws from cabinet side of hinges.

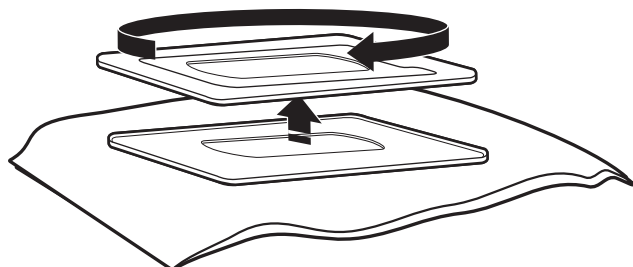


3. Lift door until top screws in cabinet are in large part of hinge slot. Pull forward off screws. Set door (handle side up) on top of towel. Remove top screws from cabinet.
4. Remove screws attaching hinges to door. Remove door strike and door strike label. Insert door strike into hole where door strike label was removed and secure with screw. Cover original door strike hole with door strike label and press firmly into place.

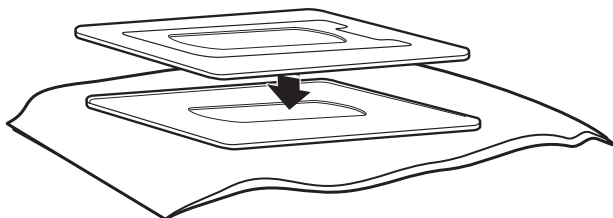
5. Remove screws at top, bottom, and side of door (5 screws).



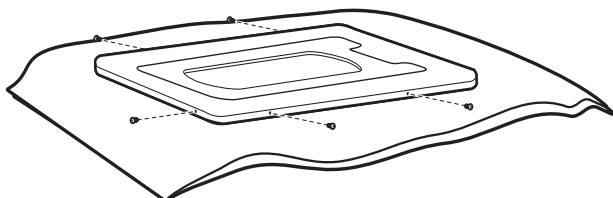
6. Holding door over towel, grasp sides of outer door and gently lift to separate it from inner door. Do not use a putty knife to pry apart. Do not pull on door seal or plastic door catch.



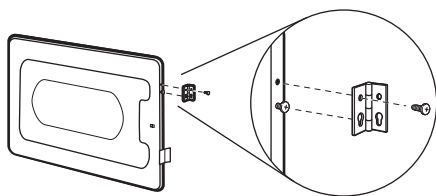
7. Be certain to keep cardboard spacer centered between doors. Reattach outer door panel to inner door panel so handle is on the side where hinges were just removed.



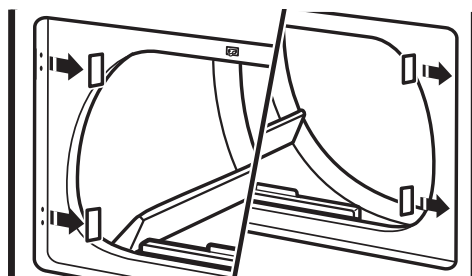
8. Reattach screws at top, bottom, and side of door (5 screws).



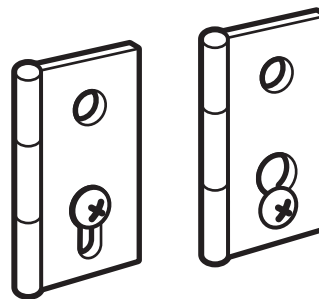
9. Attach door hinges to dryer door so that larger hole is at the bottom of the hinge and the hinge pin is toward the door front.



10. Remove the two labels from left side and move to right side. If labels are damaged, order part number W11481394.



11. Insert screws into bottom holes on left side of cabinet. Tighten screws halfway. Position door so large end of door hinge slot is over screws. Slide door up so screws are in bottom of slots. Tighten screws. Insert and tighten top screws in hinges.



12. Close door and check that door strike aligns with door catch. If needed, slide door catch left or right within slot to adjust alignment.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Clean lint screen before and after each cycle.

- Removing accumulated lint:

From inside the dryer cabinet:
Lint should be removed every 2 years or more often, depending on dryer usage. Cleaning should be done by a qualified person.

From the exhaust vent:
Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage.

If dryer does not operate, check the following:

- Electrical supply is connected.
- Circuit breaker is not tripped or house fuse is not blown.
- Door is closed. Listen closely to hear the door switch activate.
- Cycle selection button has been pushed firmly and display shows cycle time.

IF YOU NEED ASSISTANCE

Contact the dealer from whom you purchased the appliance, or a Maytag designated service company. When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

Whirlpool Corporation, Benton Harbor, Michigan 49022, U.S.A.,
Marion Division, 1300 Marion-Agosta Road, Marion, OH 43301
EU representative: Whirlpool EMEA S.p.A.,
Via Carlo Pisacane, 1, 20016 Pero (MI) Italy

ELECTRONIC CONTROL SETUP INSTRUCTIONS

IMPORTANT

Electrostatic Discharge (ESD) Sensitive Electronics

ESD problems are present everywhere. ESD may damage or weaken the electronic control assembly. The new control assembly may appear to work well after repair is finished, but failure may occur at a later date due to ESD stress.

- Use an anti-static wrist strap. Connect wrist strap to green earth connection point or unpainted metal in the appliance.
-OR-

Touch your finger repeatedly to a green earth connection point or unpainted metal in the appliance.

- Before removing the part from its package, touch the anti-static bag to a green ground connection point or unpainted metal in the appliance.
- Avoid touching electronic parts or terminal contacts; handle electronic control assembly by edges only.
- When repackaging failed electronic control assembly in anti-static bag, observe above instructions.

General User Information

LOCATE KEY – The key is located in the drum with this literature and foot caps.

DO NOT LOSE this key-The key is used to enter service mode to allow you to set up machine for use. The machines come pre-configured from the factory:
MODEL PD (coin drop or free vend see note): These models are configured for 30 min dryer cycle time at a cost of \$1.50 per cycle as default from factory.
Mode 6 default is 06.

Mode 7 default is 05 from factory (maximum time is 75 minutes).

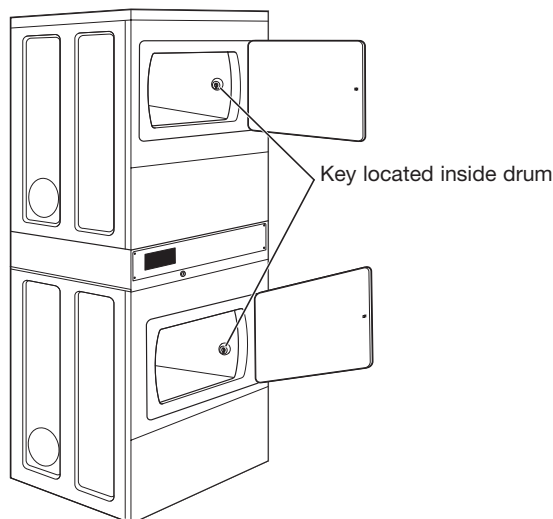
Price and Time is primarily set up through mode 6 & 7. Mode 6 is how many quarters (i.e. default = 6 = \$1.50) & Mode 7 is how much cycle time per quarter. Mode 7 defaults to 5 from factory. Mode 6 and 7 gets multiplied to determine cycle time.

NOTE: If you set mode 6 to 00, this will be a free vend and the cycle time treats it as a 1 so if Mode 6=00 and Mode 7=45 the cycle time is 45 minutes and no cost.

MODEL PR (free or pay reader ready)

These models default to mode 6=00 and Mode 7=45 from factory (max time is 75 minutes).

This is a free vend with a cycle time of 45 minutes, see explanation in PD section.



General User Information

“OUT OF ORDER” SHOWING IN DISPLAY – This condition indicates the dryer is inoperative. Diagnostic or failure code will follow the scrolling message.

“0 MINUTES” SHOWING IN DISPLAY – This indicates the previous cycle is complete or a machine reset was performed. Opening the door(s) will restore the display to the Vend Price or Available state.

FACTORY DEFAULT SETTINGS – Dryer is programmed at the factory as follows:

45 minutes dry time for PN/PR models; 5 minutes per coin for PD models.

\$1.50 dry price (fixed cycle with top off – PD Models)

\$0.00 dry price (fixed cycle – PN/PR Models)

WARM START (after power failure) – A few seconds after power is restored, if a cycle was in progress at the time of the power failure, “RESELECT CYCLE” will flash in the display. This indicates a fabric setting button needs to be pressed to restart dryer.

There are 4 types of dryer pricing:

Fixed “Vend” Pricing

A dryer set up for “Fixed Cycle” operation can only accept additional time accumulated by increments equal to the length of a complete dry cycle. A maximum number of minutes may be purchased; no additional credit is given when the maximum minutes are displayed.

Accumulator Pricing

If the price is set to one coin 1, then accumulator pricing is in effect. Cycle time can be purchased one coin at a time (PD models) up to the maximum time.

Fixed Cycle With Top Off Pricing

A dryer set to offer “Top Off” capability will allow time to be added to an existing dry cycle in increments equal to the number of minutes of dry time per coin (coin 1), up to the maximum minutes, regardless of the cost required to start the dryer. No credit is given for coins or debit inputs entered when the control is displaying the maximum minutes.

PR Models: In Enhanced Debit Mode, the top off price can be set independently (see VALUE OF COIN 2), and the top off time is calculated according to the following equation:

$$\frac{\text{top off price}}{\text{full cycle price}} = \frac{\text{top off time}}{\text{full cycle length}}$$

Hundredth increment offset is not applied to top off purchases.

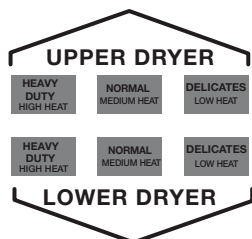
PR Models – The factory has preset the cycle price to zero. When this happens, “SELECT CYCLE” will appear rather than a cycle price. Any cycle started as a free cycle will automatically terminate when the door is opened.

DEBIT CARD READY – This dryer is debit card ready. It will accept a variety of debit card systems, but does not come with a debit card reader. Refer to the debit card reader manufacturer for proper dryer setup. In machines using a Generation 1 debit card system, debit pulses represent the equivalent of one coin (Value of Coin 1).

Display

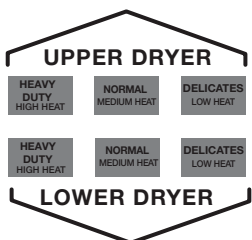
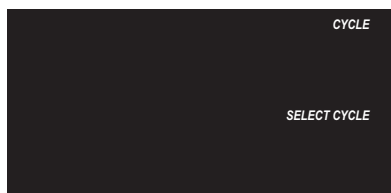
After the dryer has been installed and plugged in, the display will show "0 minutes."

PD Models



Once the dryer has been plugged in and the dryer door opened and closed, the display will show the vent price. PN/PR models are factory preset for free cycles; the display will flash "SELECT CYCLE."

PR Models



Control Set-up Procedures

IMPORTANT: Read all instructions before operating.

The fabric setting buttons along with the digital display are used to set up the dryer controls. The display can contain 4 numbers and/or letters and a decimal point. These are used to indicate the set-up codes and related code values available for use in programming the dryer.

How to Use the Buttons to Program the Controls

1. The HEAVY DUTY button is used to adjust the values associated with set-up codes. Pressing the button will change the value by increments. Rapid adjustment is possible by holding down the button.
2. The NORMAL button will advance the display through the set-up codes. Pressing the button will advance the display to the next available set-up code. Holding down the NORMAL button will automatically advance through the set-up codes at a rate faster than 1 per second.
3. The DELICATES button is used to select or deselect options.

- PD Models: Insert access panel key and turn counterclockwise.
- PR Models: If the card reader is installed (according to the reader manufacturer's instructions), the setup mode can be entered by inserting a manual setup card (supplied by the reader manufacturer) into the card slot. The dryer is now in the setup mode.
If no card reader is installed, insert access panel key and turn counterclockwise.

NOTE: This dryer is preset at the factory and does not require any programming. However, if you want to change the settings, follow the "Setup Codes" guide below.

- PD Model units are preset at the factory for fixed cycle price with top off.
- PR Model units are preset for free cycle operation so they can be run without readers or coins.

Set-Up Codes

PR MODELS: The set-up codes are the same as for the PD models except where noted.

The set-up code is indicated by the one or two left-hand characters. The set-up code value is indicated by the two or three right-hand characters.

NOTE: The first line of each code indicates the factory default.

NOTE: Set-up codes marked with * are able to transfer from one machine to another machine (must be same model type) via USB stick.

Code	Explanation
606	REGULAR CYCLE AMOUNT TO START*
Represents the amount of Coins or Gen 1 Debit Pulses required to start a Regular Cycle. See Value of Coin 1 setting.	
606	Advance from 0–39 by pressing the HEAVY DUTY button. Factory default of 6 x coin 1.
600	PR MODELS ONLY: Factory default of 6 00, or 0 coins. ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.
705	REGULAR CYCLE DRY TIME*
Represents the amount of Regular Cycle Minutes per Coin or Gen 1 Debit Pulses. Example - Regular Amount Start Setting= 606 and Regular Cycle Dry Time Setting = 705 then 6X5=30. Regular Cycle Time is 30 Minutes.	
705	Factory default of 5 minutes per coin. By pressing the HEAVY DUTY button, value adjusts from 1 to the maximum minutes.
745	PR MODELS: Represents the cycle length for free cycles. Example: "7 45" = 45 minutes. ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.
800	TYPE OF DRYER PRICING*
Mode 8 allows the dryer to be set for Fixed Cycle or Fixed Cycle with Top Off. See Types of Dyer Pricing for detailed explanation.	
800	Fixed Cycle with Top Off.
8 FC	Fixed Cycle Use the DELICATES button to change this selection. COIN MODEL: Factory preset to 00. ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.
9 00	CYCLE COUNTER OPTION* This option is either NOT SELECTED "OFF" or SELECTED "ON."
Mode 9 allows you to keep track of how many cycles your machine has done.	
9 00	Not Selected "OFF."
9 0C	Selected "ON" and not able to be deselected. ■ Press the DELICATES button 3 consecutive times to select "ON." Once selected "ON," it cannot be deselected. ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.

Code	Explanation
If cycle counter (9 0C) is selected, the following is true:	
1 00	Cycles in HUNDREDS 1 <u>02</u> = 200
2 00	Cycles in ONES 2 <u>25</u> = 25
	TOTAL CYCLES = 225
This is "VIEW ONLY" and cannot be cleared.	
■ Press the NORMAL button once to advance to next code.	
Mode 1.00 turns on how much money machine has collected if you would like to keep track of that.	
1.00	MONEY COUNTER OPTION* This option is either NOT SELECTED "OFF" or SELECTED "ON."
1.00	Not Selected "OFF."
1.0C	Selected "ON." ■ Press the DELICATES button 3 consecutive times to select "ON" and 3 consecutive times to deselect (Not Selected "OFF"). Counter resets by going from "ON" to "OFF."
1.C0	Selected "ON" and not able to be deselected. ■ To select "ON" and not able to be deselected, first select "ON"; then within 2 seconds, press the DELICATES button twice, the HEAVY DUTY button once, and exit set-up mode. ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.
If money counter (1.0C or 1.C0) is selected, the following is true:	
3 00	Currency amount 3 <u>01</u> = 100.00 in HUNDREDS
4 00	Currency amount 4 <u>68</u> = 68.00 in ONES
5 00	Currency amount 5 <u>75</u> = 00.75 in HUNDREDTHS
	TOTAL = 168.75
Mode 2.00 allows you to set special pricing for instance different cost and/or different cycle times at specific times of specific day.	
2.00	SPECIAL PRICING OPTIONS This option is either NOT SELECTED "OFF" or SELECTED "ON."
2.00	Not Selected "OFF."
2.SP	Selected "ON." ■ Press the DELICATES button once to change this selection.
If SPECIAL PRICING OPTION is selected, there is access to codes "3.XX" through "9.XX."	
■ Press the NORMAL button once to advance to next code.	

Code	Explanation
OPTIONS 3.XX – 9.XX TO USE IF SPECIAL PRICING IS SELECTED. IF NOT IN SPECIAL PRICING THESE OPTIONS ARE IGNORED AND DEFAULTS BACK TO MODE 6 & 7 TIMES.	
3.06	SPECIAL CYCLE AMOUNT TO START
3.06	Represents the amount of Coins or Gen 1 Debit Pulses required to start a Special Cycle. See Value of Coin 1 setting. ■ Advance from 0–39 by pressing the HEAVY DUTY button. Factory Default is 3.06.
3.00	PR MODELS ONLY: Factory default of 0 coins. ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.
4.05	SPECIAL DRY TIME
4.05	PD MODELS: Represents the number of minutes per coin (coin 1). ■ Factory default of 5 minutes per coin. Example: 6 coins x 5 minutes = 30 minutes. ■ By pressing the HEAVY DUTY button, the value can be adjusted from 1 to the maximum minutes.
4.45	PR MODELS: Represents the cycle length for free cycles. Example: "4 45" = 45 minutes. ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.
5.00	TIME-OF-DAY CLOCK, MINUTES
5.00	This is the TIME-OF-DAY CLOCK, minute setting; select 0–59 minutes by pressing the HEAVY DUTY button. ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.
6.00	TIME-OF-DAY CLOCK, HOURS NOTE: Uses 24 hours clock.
6.00	This is the TIME-OF-DAY CLOCK, hour setting; select 0–23 hours by pressing the HEAVY DUTY button. ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.
7. 00	SPECIAL PRICE START HOUR NOTE: Uses 24 hours clock.
7. 00	This is the start hour, 0–23 hours. ■ Select START HOUR by pressing the HEAVY DUTY button. ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.
8. 00	SPECIAL PRICE STOP HOUR NOTE: Uses 24 hours clock.
8. 00	This is the stop hour, 0–23 hours. ■ Select STOP HOUR by pressing the HEAVY DUTY button. ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.

Code	Explanation																								
9. 10	SPECIAL PRICE DAY This represents the day of the week and whether special pricing is selected for that day. A number followed by "0" indicates no selection that particular day (9.10). A number followed by an "S" indicates selected for that day (9.1S). Days of the week (1–7) are selected by pressing the HEAVY DUTY button. Press the DELICATES button once to select special pricing for each day chosen. When exiting set-up code "9.," the display must show the current day of week: <table><tr><th>DISPLAY</th><th>DAY OF WEEK</th><th>CODE (selected)</th></tr><tr><td>10</td><td>Day 1 = Sunday</td><td>1S</td></tr><tr><td>20</td><td>Day 2 = Monday</td><td>2S</td></tr><tr><td>30</td><td>Day 3 = Tuesday</td><td>3S</td></tr><tr><td>40</td><td>Day 4 = Wednesday</td><td>4S</td></tr><tr><td>50</td><td>Day 5 = Thursday</td><td>5S</td></tr><tr><td>60</td><td>Day 6 = Friday</td><td>6S</td></tr><tr><td>70</td><td>Day 7 = Saturday</td><td>7S</td></tr></table> ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.	DISPLAY	DAY OF WEEK	CODE (selected)	10	Day 1 = Sunday	1S	20	Day 2 = Monday	2S	30	Day 3 = Tuesday	3S	40	Day 4 = Wednesday	4S	50	Day 5 = Thursday	5S	60	Day 6 = Friday	6S	70	Day 7 = Saturday	7S
DISPLAY	DAY OF WEEK	CODE (selected)																							
10	Day 1 = Sunday	1S																							
20	Day 2 = Monday	2S																							
30	Day 3 = Tuesday	3S																							
40	Day 4 = Wednesday	4S																							
50	Day 5 = Thursday	5S																							
60	Day 6 = Friday	6S																							
70	Day 7 = Saturday	7S																							
A. 00	VAULT VIEWING OPTION* This option is either NOT SELECTED "OFF" or SELECTED "ON."																								
Mode A if it is set to SC, you can view money and/or cycle counts when the coin holder box is removed.																									
A. 00	Not Selected "OFF."																								
A. SC	Selected "ON." ■ Press the DELICATES button once to change this selection. When selected, the money and/or cycle counts will be viewable (if counter option(s) is selected) when the coin box is removed. ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.																								
b. 05	VALUE OF COIN 1*																								
This represents the value of Coin 1 in number of 0.05 increments of the larger coin value. $5 \times 0.05 = 0.25$. This value is applied to both Coin 1 and Gen 1 Debit Pulses.																									
b. 05	■ By pressing the HEAVY DUTY keypad, there is the option of 1-199 in the quantity of \$0.05 increments. ■ Press the NORMAL button once to advance to next code.																								
C. 20	VALUE OF COIN 2*																								
This represents the value of coin 2 in number of 0.05 increments of the larger coin value. $20 \times 0.05 = 1.00$. This value only applies to Coin 2.																									
C. 20	This represents the value of coin 2 in the quantity of 5% increments of the larger coin value. $20 \times 5\% = 100\%$. ■ By pressing the HEAVY DUTY button, there is the option of 1–199 for the quantity of 5% increments.																								

Code	Explanation
E. 00	ADD COINS OPTION
This option is either SELECTED 'ON' or NOT SELECTED 'OFF'. This option allows the customer display to show the number of coins required to start a cycle, rather than the monetary amount. This value will be equal to the Amount to Start.	
E. 00	Not Selected "OFF."
E. AC	Selected "ON." - Press the DELICATES button 3 consecutive times to change this selection. - Press the NORMAL button once to advance to next code.
J. Cd	PAYMENT MODE (COIN/DEBIT OPTION)*
Mode J is the mode that the control is in, a PD model =JCd(default) and a PR model =_d (default) for debit.	
J. Cd	Both coin and debit selected.
J. C_	Coins selected, debit disabled. Press the DELICATES button 3 consecutive times to change this selection.
J._d	PR models: Factory default to J._d. Debit Card selected, coins disabled. Press the DELICATES button 3 consecutive times to change this selection.
J. Ed	Enhanced Debit is self-selected when a Generation 2 card reader is installed in the dryer. The Ed option cannot be manually selected or deselected. Press the NORMAL button once to advance to next code.
L. 00	PRICE SUPPRESSION OPTION*
This option is either NOT SELECTED "OFF" OR SELECTED "ON."	
Mode L allows you to have control display ADD if more money needed to start cycle or Available after payment completed if L=PS (it still displays card balance amount if applicable).	
L. 00	Not Selected "OFF."
L. PS	Selected "ON." - Press the DELICATES button once to change this selection. - Press the NORMAL button once to advance to next code.
Mode n allows you to clear escrow in 30 minutes meaning machine will not maintain escrow longer than 30 minutes when set to CE.	
n. CE	CLEAR ESCROW OPTION*
This option is either NOT SELECTED "OFF" OR SELECTED "ON." When selected, money held in escrow for 30 minutes without further escrow or cycle activity will be cleared.	
n. 00	Not Selected "OFF."
n. CE	Selected "ON." - Press the DELICATES button once to change this selection. - Press the NORMAL button once to advance to next code.

CONTROLS SET-UP THROUGH USB

To access the USB setup menu, navigate to set-up code 2.xx (special pricing option). Pressing HEAVY DUTY keypad activates the help mode sub-menu. The first sub-mode within the help mode is USB option. Press HEAVY DUTY keypad at any time to exit help mode.

Submode	Description	Note
USB	While on this screen, press the HEAVY DUTY button to enter into USB menu. USB menu allows for software update and import/export machine settings.	Allows user to enter USB menu. See USB MENU section for more info.

USB MENU

To access USB menu enter into Help Mode. While on the USB screen press the HEAVY DUTY key. To advance through the USB sub menu, use the NORMAL key. The DELICATES key is the Select key. Press the HEAVY DUTY keypad at any time to exit USB Menu.

In order to complete any of the USB functions, both dryers must not be running a cycle, a payment must not be in process, and both dryer doors should be opened.

See page 19 for location of the USB Port on the appliance and instructions for how to install a USB Stick onto the appliance and to remove a USB stick from the appliance.

Code	Explanation
U0.00	USB drive Inserted? (Status only)
U0.00	This will be displayed if USB drive is NOT detected.
U0.01	This will be displayed if USB drive is detected.
Press the NORMAL key once to advance to next code.	
U1.00	Programming Mode
U1.00	This will be displayed if USB drive not detected.
U1.01	This will be displayed if USB drive is detected. If you wish to reprogram the controls Press the DELICATES key 3 times. Display will toggle between U1.01 and ProG and then --.-- while programming in process. Please wait until process is complete, this could take several minutes. After software is successfully downloaded to machine, the control could take several minutes to reset. After reset is complete the machine will return to customer mode or service mode depending on Service Switch status.
donE	Display will toggle between U1.01 and donE when programming finished successfully for 5 seconds. Display will then return to main Service Menu.
FCE4 or FCE5	If the software programming was unsuccessful the display will toggle between U1.01 and FCE4 or FCE5 for 5 seconds. Display will then return to main Service Menu.
Press the NORMAL key once to advance to next code.	

Code	Explanation
U2.00	Export Machine Settings to USB Drive.
U2.00	This will be displayed if USB drive is not detected.
U2.01	This will be displayed if USB drive is detected. If you wish to export machine settings to USB drive press the DELICATES key 3 times. Display will toggle between U2.01 and ProG and then --.-- while export in process.
donE	Display will toggle between U2.01 and donE when export finished successfully for 5 seconds. Display will then return to main Service Menu.
FCE4 or FCE5	If the export was unsuccessful the display will toggle between U2.01 and FCE4 or FCE5 for 5 seconds. Display will then return to main Service Menu.
Press the NORMAL key once to advance to next code.	
U3.00	Import Machine Settings from USB Drive.
U3.00	This will be displayed if USB drive is not detected.
U3.01	This will be displayed if USB drive is detected. If you wish to import machine settings from USB drive to machine press the DELICATES key 3 times. Display will toggle between U3.01 and ProG and then --.-- while import in process.
donE	Display will toggle between U3.01 and donE when import finished successfully for 5 seconds. Display will then return to main Service Menu.
FCE4 or FCE5	If the import was unsuccessful the display will toggle between U3.01 and FCE4 or FCE5 for 5 seconds. Display will then return to main Service Menu.
Press the NORMAL key once to advance to next code.	
U4.00	Export Machine Settings to USB Drive.
U4.00	This will be displayed if USB Drive is not detected.
U4.01	This will be displayed if USB drive is detected. If you wish to export machine audit data to USB drive press the DELICATES key 3 times. Display will toggle between U4.01 and ProG and then --.-- while export in process.
donE	Display will toggle between U4.01 and donE when export finished successfully for 5 seconds. Display will then return to main Service Menu.
FCE4 or FCE5	If the export was unsuccessful the display will toggle between U4.01 and FCE4 or FCE5 for 5 seconds. Display will then return to main Service Menu.
Press the NORMAL key once to advance to next code.	

END of SET-UP PROCEDURES.

EXIT FROM SET-UP MODE

- Turn Access Panel Key back to original position.

ACCESS TO USB PORT

If using USB Stick to change Electronic Controls Settings

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

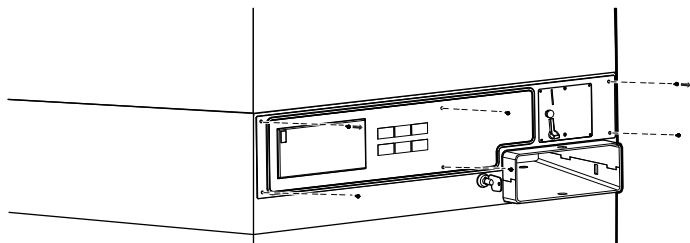
Replace all parts and panels before operating.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

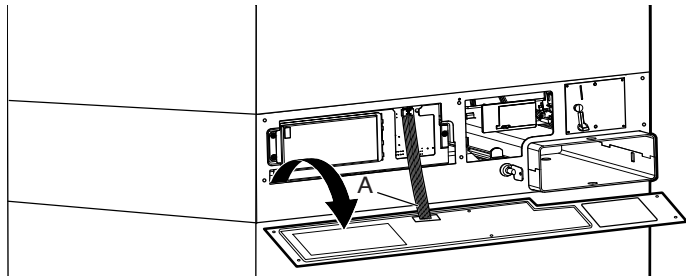
To Install or Remove USB Stick

USB Port is located on the Display Control Board.

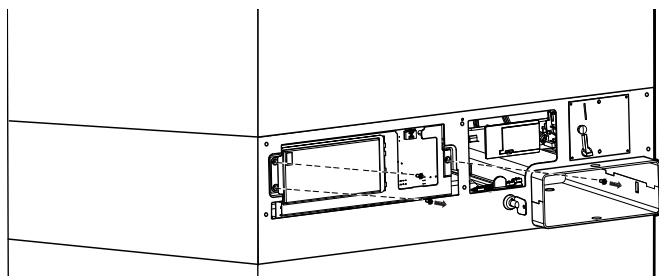
1. Remove 6 screws to allow the Fascia Panel to pull and rotate outward from collar assembly. Do not discard fascia panel screws.



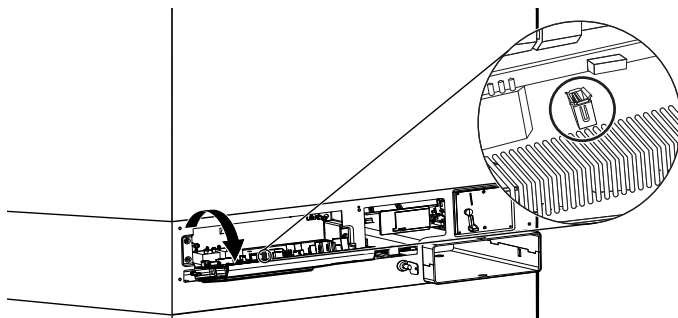
2. Disconnect ribbon connector (A). Set fascia panel aside. Do not discard the fascia panel.



3. Remove three screws from Bracket to allow Display Control Board and Bracket Assembly to rotate outward from Collar Assembly. Do not discard screws.



4. Rotate Display Control Board and Bracket Assembly outward to provide access to User Interface Control Board.



5. Install USB Stick into USB Port or remove the USB Stick from USB Port.
6. Replace Display Control Board and Bracket Assembly with three screws previously removed.
7. Replace Fascia Panel with six screws previously removed.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

8. Reconnect power and enter the USB Menu; see page 18.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

INSTRUCTIONS ORIGINALES

SÈCHE-LINGE COMMERCIAL ÉLECTRIQUE

MODÈLE : MLE27PDFGW

TYPE D'APPROBATION : NAD150P

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DU SÈCHE-LINGE.....	21
MISE AU REBUT DU SÈCHE-LINGE.....	23
OUTILS ET PIÈCES.....	24
DIMENSIONS/ESPACES	25
EEXIGENCES DE VENTILATION.....	26
PIEDS DE NIVELLEMENT	30
MISE À NIVEAU.....	30
TERMINER L'INSTALLATION	31
INVERSION DU SENS DE ROTATION DE LA PORTE (EN OPTION)	31
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN	32
SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE.....	32
INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION DE LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE.....	32
ACCÈS AU PORT USB	38

SÉCURITÉ DU SÈCHE-LINGE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

! DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

! AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.



AVERTISSEMENT - "Risque d'incendie"

- L'installation de la sècheuse à linge doit être effectuée par un installateur qualifié.
- Installer la sècheuse conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.
- Ne pas installer de sècheuse à linge avec des matériaux d'évacuation en plastique souple ou un conduit métallique souple (de type papier d'aluminium). Si un conduit métallique souple est installé, celui-ci doit être d'un type spécifique identifié par le fabricant de l'appareil et convenir à une utilisation avec les sècheuses à linge. Les matériaux d'évacuation souples sont connus pour s'affaisser, être facilement écrasés et bloquer la charpie. Ces situations obstrueront le débit d'air de la sècheuse à linge et augmenteront le risque d'incendie.
- Pour réduire le risque de blessure grave ou de décès, suivre toutes les instructions d'installation.
- Conserver ces instructions.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

1. NE PAS UTILISER ET NE PAS STOCKER D'ESSENCE OU D'AUTRES MATÉRIAUX INFLAMMABLES DANS CET APPAREIL OU À PROXIMITÉ DE CELUI-CI.
2. NE PAS VAPORISER D'AÉROSOLS À PROXIMITÉ DE CET APPAREIL QUAND IL EST EN FONCTIONNEMENT.
3. NE PAS MODIFIER CET APPAREIL.
4. NE PAS UTILISER NI ENTREPOSER DE MATÉRIAUX INFLAMMABLES À L'INTÉRIEUR OU À PROXIMITÉ DE CET APPAREIL.
5. NE PAS PLACER D'ARTICLES SUR OU CONTRE CET APPAREIL.



MISE EN GARDE – RISQUE D'INCENDIE/ DE MATÉRIAUX INFLAMMABLES

C'est un symbole supplémentaire d'alerte de sécurité qui des alertes vous au risque d'incendie. Il faut faire attention à ne pas causer d'incendie en mettant le feu à du matériel inflammable.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure dans le cadre de l'utilisation du sèche-linge, suivre les consignes de base suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser le sèche-linge. 
- Ce sèche-linge est destiné uniquement à sécher des vêtements et des textiles qui ont été lavés à l'eau. Ne pas utiliser pour un autre usage.
- Les articles comportant de l'huile peuvent s'enflammer spontanément, surtout lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur telles qu'un sèche-linge. Les objets se réchauffent, ce qui provoque une réaction d'oxydation dans l'huile. L'oxydation crée de la chaleur. Si la chaleur ne peut pas être évacuée, les objets peuvent chauffer au point de s'enflammer. L'empilement ou le stockage d'objets contaminés par l'huile peut empêcher la chaleur de s'échapper et créer ainsi un risque d'incendie.
- S'il est inévitable que des tissus contenant de l'huile végétale ou de cuisson ou ayant été contaminés par des produits de soins capillaires soient placés dans un sèche-linge, ils doivent d'abord être lavés à l'eau chaude avec un détergent supplémentaire - cela réduira, mais n'éliminera pas, le danger.
- Ne pas sécher les articles qui ont été préalablement nettoyés, lavés, trempés ou tachés avec de l'essence, des solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives, car ils dégagent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.
- Les articles qui ont été souillés par des substances telles que l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, les cires et les décapants doivent être lavés à l'eau chaude avec un supplément de détergent avant d'être séchés au sèche-linge.
- Ne pas sécher d'articles non lavés dans le sèche-linge.
- Ne pas utiliser ce sèche-linge si des produits chimiques industriels ont été utilisés pour le nettoyage. La présence possible de quantités résiduelles de produits agressifs ou décomposés dans la charge pourrait endommager le sèche-linge et produire des vapeurs dangereuses.
- Ne pas laisser les enfants jouer sur ou dans le sèche-linge. Les enfants à proximité du sèche-linge pendant son fonctionnement doivent faire l'objet d'une étroite surveillance.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Ce sèche-linge n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants à partir de 8 ans) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation du sèche-linge par une personne responsable de leur sécurité.
- Avant de mettre le sèche-linge hors service ou de le mettre au rebut, retirer la porte du compartiment du sèche-linge.
- Ne pas mettre la main dans le sèche-linge si le tambour est en mouvement.
- L'ouverture de la porte du sèche-linge arrête le fonctionnement de celui-ci.
- Lors du chargement ou du rechargement du sèche-linge, éviter de toucher les parties métalliques chaudes du tambour (risque de brûlure).
- Si la rotation du tambour est bloquée en raison de textiles coincés, débrancher le sèche-linge de l'alimentation électrique avant de retirer délicatement le blocage.
- Si le sèche-linge ne chauffe pas ou semble être défectueux ou endommagé, ne pas l'utiliser. S'il y a un code d'erreur, ne pas utiliser la sècheuse. Contacter le propriétaire.
- Ne pas installer ou stocker le sèche-linge dans un lieu où il serait exposé aux intempéries.
- Ne pas toucher les commandes.
- Nettoyer le filtre à peluches du sèche-linge avant et après chaque chargement.
- Ne pas utiliser ce sèche-linge sans filtre à peluches en place.
- Ne pas réparer ou ne remplacer aucune pièce du sèche-linge et ne pas essayer d'effectuer un entretien, sauf si cela est spécifiquement recommandé dans ce Guide d'utilisation et d'entretien ou dans des instructions de réparation publiées par l'utilisateur, que vous comprenez et que vous avez les compétences nécessaires pour effectuer.
- Les adoucissants ou produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant de l'adoucissant.
- Les articles tels que le caoutchouc mousse (mousse de latex), les bonnets de douche, les textiles imperméables, les articles recouverts de caoutchouc et les vêtements ou oreillers munis de coussinets en caoutchouc mousse ne doivent pas être séchés dans le sèche-linge.
- La dernière partie du cycle d'un sèche-linge se déroule sans chaleur (cycle de refroidissement) afin que les articles soient laissés à une température qui garantit qu'ils ne seront pas endommagés.
- **AVERTISSEMENT :** Ne jamais arrêter un sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins que tous les articles soient rapidement sortis et dispersés pour que la chaleur se dissipe. (Cela évite le risque de combustion spontanée).
- En cas de défaillance de l'alimentation électrique, retirer rapidement la charge et l'étendre pour éviter tout risque de combustion spontanée.
- Conserver la zone autour de l'ouverture d'évacuation et les alentours sans accumulation de peluches, poussières ou saleté.
- Les ouvertures de ventilation dans la base ne doivent pas être obstruées par un tapis ou un objet similaire.
- Les ouvertures de ventilation de l'air frais dans la pièce et dans le sèche-linge ne doivent pas être bloquées ou scellées.
- Commande d'arrêt d'urgence : Après l'installation, l'accès à la fiche secteur ou la déconnexion de l'alimentation secteur via un interrupteur bipolaire doit être assuré à tout moment afin de garantir la désactivation immédiate du sèche-linge en cas d'urgence.
- L'intérieur du sèche-linge et le conduit d'évacuation du sèche-linge doivent être nettoyés périodiquement par un personnel d'entretien qualifié.
- Voir la section « Exigences électriques » pour les instructions de mise à la terre.
- Le sèche-linge doit être débranché de sa source d'alimentation pendant l'entretien et lors du remplacement de pièces.
- Si cela n'est pas possible en raison de la construction de l'appareil ou de son installation, une déconnexion avec un système de verrouillage en position isolée doit être prévue.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Cet appareil comporte une connexion à la terre à des fins fonctionnelles uniquement.
- Le sèche-linge ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte dont la charnière se trouve du côté opposé à celui du sèche-linge, de manière à empêcher l'ouverture complète de la porte du sèche-linge.
- L'air vicié ne doit pas être évacué dans un conduit servant à l'évacuation des fumées d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
- Voir la section DIMENSIONS/ESPACES pour les exigences d'espacement minimum d'installation.
- Capacité de charge CEI : 10,5 kg.
- Pour réduire le risque d'incendie causé par du linge contaminés, la partie finale du cycle de sèche-linge ne produit pas de chaleur (période de refroidissement). Éviter d'arrêter un sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins que tous les articles soient rapidement sortis et dispersés pour favoriser la dissipation de la chaleur.
- Ce sèche-linge n'est pas équipé d'un cordon d'alimentation et d'une fiche. Des moyens de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une séparation des contacts dans tous les pôles qui assurent une déconnexion totale dans des conditions de surtension de catégorie III doivent être prévus, sinon des moyens de déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
- Ne pas installer de ventilateur d'appoint dans le conduit d'évacuation.
REMARQUE : l'avertissement concernant le ventilateur d'appoint ne s'applique pas aux sèche-linge destinés à être installés dans un système de sèche-linge multiples, avec un système de conduits d'évacuation technique installé conformément aux directives du fabricant du sèche-linge.
- Seules les pièces de remplacement autorisées devraient être utilisées pour le remplacement des pièces.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

MISE AU REBUT DU SÈCHE-LINGE



Le marquage de l'appareil est conforme à la directive européenne 2012/19/EU sur les équipements électroniques et électriques, pour gestion des déchets.

En veillant à l'élimination correcte de ce produit, vous éviterez d'éventuelles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé humaine qui peuvent être associées au traitement inapproprié de ce produit lorsqu'il a été mis au rebut.

Le symbole figurant sur le produit ou dans les documents qui accompagnent le produit indique que cet appareil ne doit pas être traité comme déchet ménager; on doit plutôt le remettre à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination de ce produit après mise au rebut doit être effectuée conformément aux prescriptions de la réglementation locale de protection de l'environnement.

Pour l'information détaillée concernant le traitement, le recyclage et la récupération de ce produit, contacter la municipalité locale, le service d'élimination des déchets ménagers, ou le commerçant qui a vendu le produit.

NOMENCLATURE DU MODÈLE :

MLE – sèche-linge Maytag – électrique **PD** – commande électronique – Peut fonctionner avec des pièces de monnaie
(ex. 27) – numéro du type de modèle **PR** – commande électronique – peut fonctionner à carte

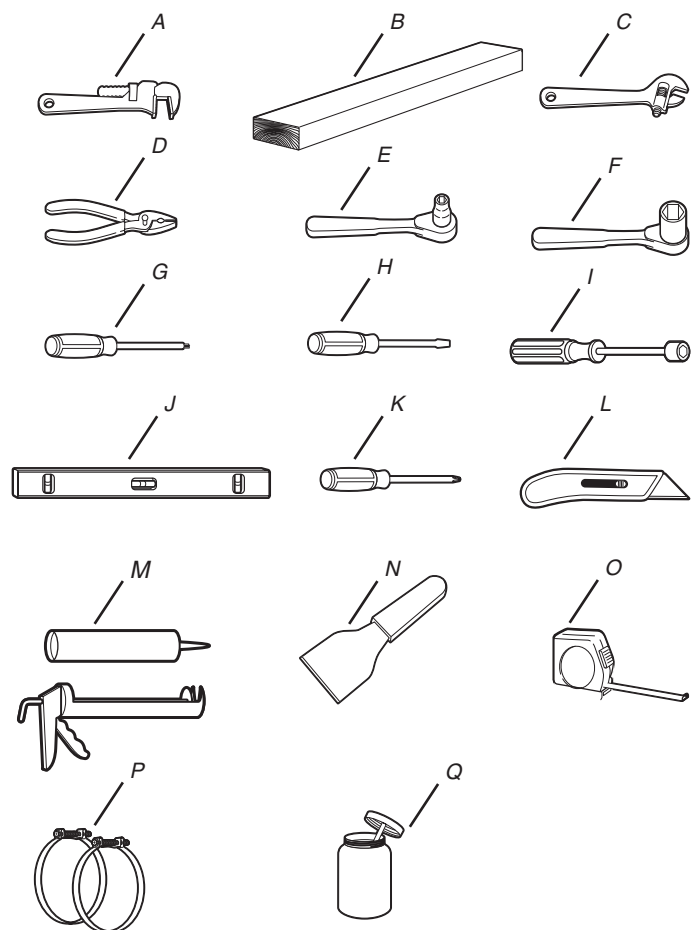
IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant de jeter ou de ranger votre vieille sècheuse, enlever la porte.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

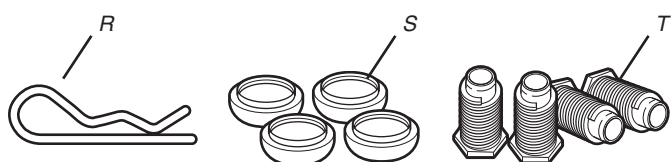
OUTILS ET PIÈCES

Outils et pièces nécessaires :



- A. Clé à tuyau de 200 mm (8 po) ou 250 mm (10 po)
- B. Bloc de bois de 686 mm (27 po)
- C. Clé réglable de 200 mm (8 po) ou 250 mm (10 po) s'ouvrant à 25 mm (1 po)
- D. Pince ouverte à 39 mm (1 9/16 po)
- E. Clé à douille de 8 mm (5/16 po)
- F. Clé à douille à tête hexagonale de 25 mm (1 po)
- G. Tournevis cruciforme
- H. Tournevis à lame plate
- I. Tournevis à écrou de 6 mm (1/4 po)
- J. Niveau
- K. Tournevis ou embout de sécurité TORX® T20†
- L. Couteau à lame rétractable
- M. Pistolet à calfeutrer et produit de calfeutrage pour l'installation du nouveau conduit d'évacuation
- N. Règle ou ruban à mesurer
- O. Colliers de ventilation
- P. Composé de joints de tuyaux adapté au type de gaz
- Q. Couteau à mastic

Pièces fournies :



- R. Goupilles de sécurité (2) situées dans le sac à l'intérieur du tambour
- S. Les embouts (4) se trouvent dans un sac à l'intérieur du tambour
- T. Pied (4) pour la mise à niveau

REMARQUE : Le schéma du circuit pour ce sèche-linge se situe à l'intérieur du panneau avant inférieur, avec les informations techniques.

Caractéristiques électriques : Capacités de vêtements :

220-240 V, 50 Hz CA, 9150 W 10,5 kg maximum chaque sèche-linge

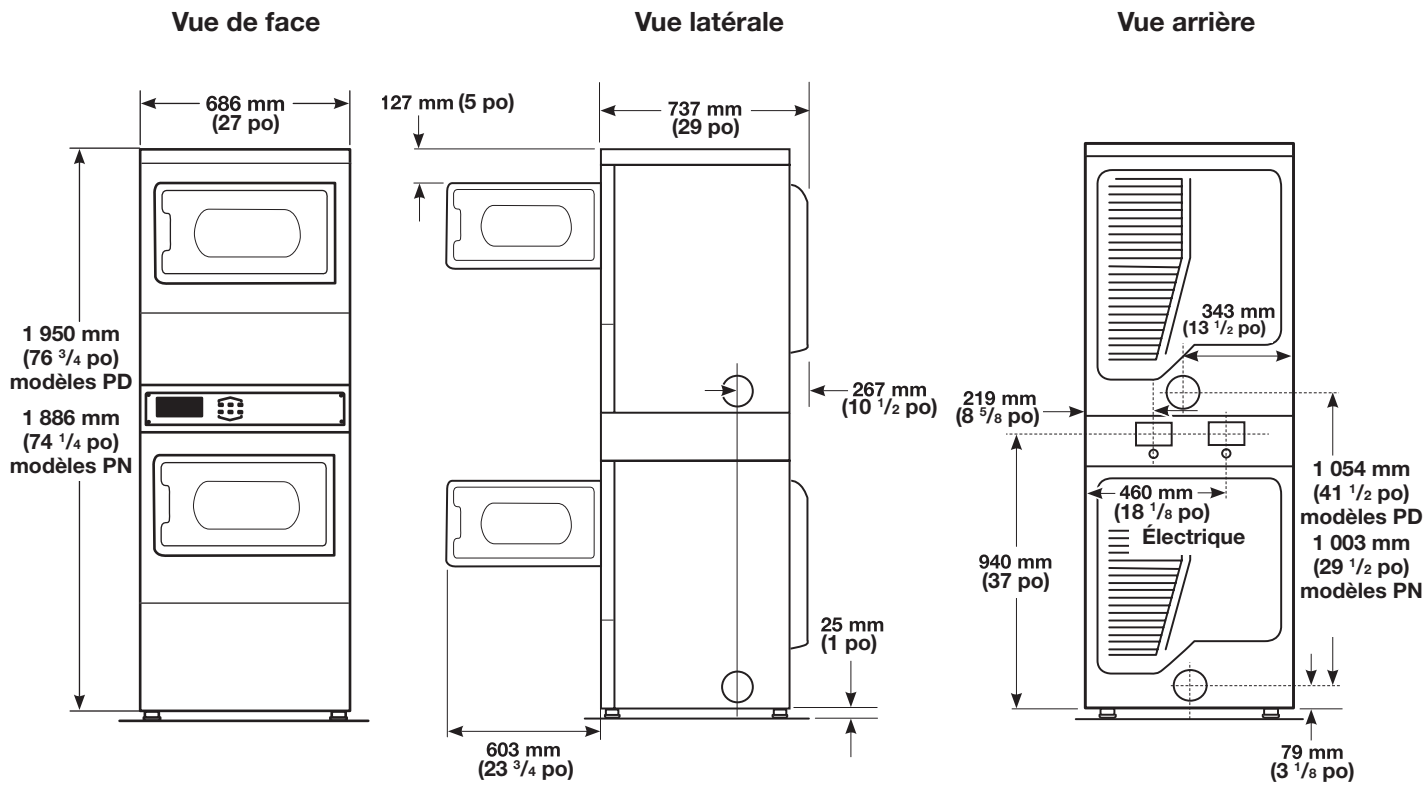
Masse totale : 125 kg maximum

BRUIT : Niveau de pression acoustique, Lpa : 58 dBA (incertitude, Kpa : +/-10 dBA).

†®TORX et T20 sont des marques déposées d'Acument Intellectual Properties, LLC.

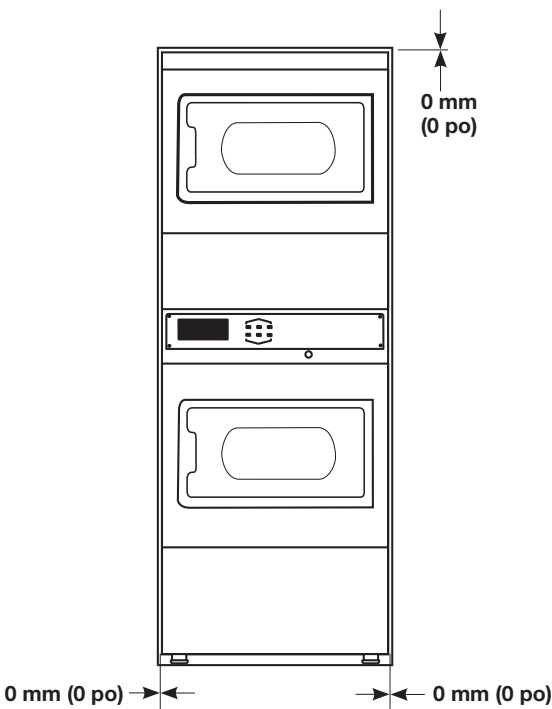
DIMENSIONS/ESPACES

Dimensions

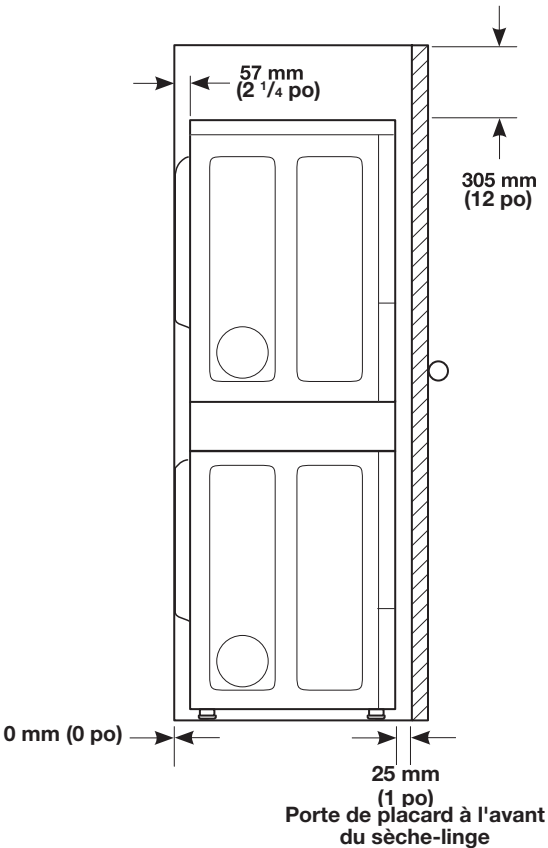


Espaces minimaux

Vue de face, ouverture encastrée



Vue latérale, encastré dans un placard



EXIGENCES D'INSTALLATION

Site

⚠️ AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.

Placer la sècheuse au moins 46 cm (18 po) au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Votre sèche-linge peut être installé dans un sous-sol, une buanderie ou une zone encastrée.

Les exigences relatives à l'emplacement des appareils voisins doivent également être prises en compte.

IMPORTANT : Ne pas installer ou stocker le sèche-linge dans un lieu où il serait exposé aux intempéries. Une installation correcte est de la responsabilité du propriétaire.

Il faudra :

- Une alimentation électrique reliée à la terre. Voir la section « Exigences électriques ».
- Un plancher de niveau avec une pente maximale de 25 mm (1 po) sous l'ensemble du sèche-linge. Il n'est pas recommandé d'installer le sèche-linge sur des superficies de plancher moelleux comme des tapis ou surfaces comptant un revêtement de mousse.
- Un sol robuste et solide pour supporter le sèche-linge d'un poids total (charge) de 204 kg (450 lb).

Espaces d'installation

- L'emplacement doit être suffisamment grand pour permettre l'ouverture complète de la porte du sèche-linge.
- Un espacement supplémentaire doit être envisagé pour faciliter l'installation et l'entretien. La porte s'ouvre à plus de 180 °.
- Des espacements supplémentaires peuvent être nécessaires pour les moulures de mur, de porte et de plancher.
- Un espacement supplémentaire de 25 mm (1 po) sur tous les côtés du sèche-linge est recommandé pour réduire le transfert de bruit.
- L'espacement des appareils voisins doit également être pris en compte.

Installation pour les encastrements et les placards

Ce sèche-linge peut être installé dans un encastrement ou un placard. Le sèche-linge ne doit pas être installé derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte dont la charnière se trouve du côté opposé à celui du sèche-linge, de manière à empêcher l'ouverture complète de la porte du sèche-linge.

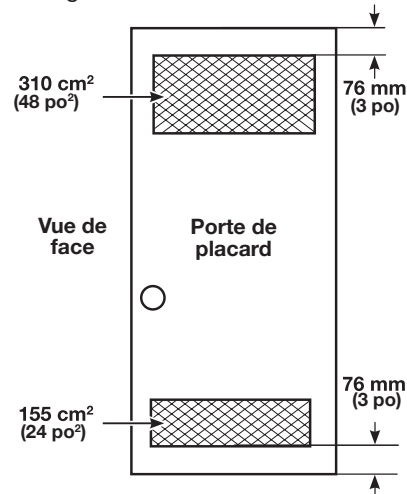
Pour les installations dans des encastrements et des placards, les espaces minimaux sont indiqués sur l'étiquette d'avertissement à l'arrière du sèche-linge ou dans la section « Dimensions/espaces ».

L'espace d'installation est indiqué en millimètres et représente le minimum permis. Des espaces supplémentaires peuvent être envisagés pour faciliter l'installation, l'entretien et la conformité avec des législations et codes locaux.

Si une porte de placard est installée, l'ouverture d'air minimale non obstruée en haut et en bas de la porte doit être conforme au schéma ci-dessous. On peut accepter les portes à persiennes avec des ouvertures à air équivalentes.

L'évacuation du sèche-linge doit se faire à l'extérieur.

REMARQUE : pour des installations en Australie et Nouvelle-Zélande, consulter AS/NZS 5601,1 pour les détails concernant les exigences d'évacuation.



REMARQUE : Ce sèche-linge n'est pas destiné à être placé au-dessus d'une lave-linge.

EXIGENCES D'INSTALLATION

Exigences électriques

⚠ AVERTISSEMENT



Tension Électrique Dangereuse

Ce sèche-linge est fourni sans cordon d'alimentation ni prise. Il doit être connecté par un électricien compétent à une alimentation électrique monophasée à la tension indiquée sur la plaque signalétique, en utilisant une installation de câblage fixe appropriée, conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage.

- Il faut utiliser un cordon circulaire à 3 fils avec d'une section minimale de 6 mm² (10 AWG).
- Un fusible d'alimentation de 45 A doit être utilisé et un interrupteur ayant une séparation des contacts dans les deux pôles qui assure une déconnexion totale dans des conditions de surtension de catégorie III doit être incorporé dans le câblage fixe conformément aux réglementations locales en matière de câblage. Le sèche-linge doit être placé de manière à ce que l'interrupteur d'arrêt soit clairement visible et facilement accessible à l'utilisateur. Cet interrupteur de déconnexion assure également la fonction de commande d'arrêt d'urgence pour l'utilisateur.
- Une bride de serrage de cordon est fournie sur le sèche-linge et elle doit être serrée à la fin du câblage. Les bornes d'alimentation électrique sont situées derrière le petit panneau d'accès (couvercle de bornier) et les branchements doivent être effectués conformément aux marquages des bornes. Ne pas oublier de remplacer le panneau d'accès au bornes (couvercle de bornier).

REMARQUE : Conformément à la directive européenne sur la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), l'impédance maximale du système d'alimentation électrique auquel le sèche-linge électrique doit être connecté est déclarée être 0,012 Ω + j0.007 Ω .

REMARQUE : Normes de sécurité électriques : le fabricant a choisi la conformité avec les normes IEC/EN.60335 comme les plus appropriées pour ce produit.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Cet appareil est un sèche-linge à 3 conducteurs qui doit être relié à la terre.

Ne pas utiliser une tuyauterie de gaz pour le raccordement à la terre.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou des blessures graves.

Si les codes le permettent et qu'un fil de liaison à la terre supplémentaire est utilisé, il est recommandé qu'un électricien qualifié détermine que le chemin de liaison à la terre est adéquat.

Méthode de mise à la terre recommandée

Il est de votre responsabilité de contacter un installateur électrique qualifié pour assurer que l'installation électrique est adéquate et conforme à tous les codes et législations locales.

EXIGENCES DE VENTILATION

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.

Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.

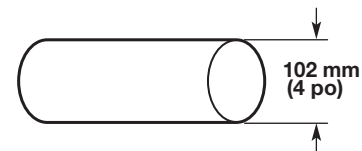
Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, ce sèche-linge DOIT ÉVACUER L'AIR VERS L'EXTÉRIEUR.

IMPORTANT : Respecter tous les codes et réglementations en vigueur.

- Le respect de ces exigences en matière de ventilation minimisera le bruit de l'air canalisé.
- L'air vicié ne doit pas être évacué dans un conduit servant à l'évacuation des fumées d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
- Le conduit d'évacuation du sèche-linge ne doit pas être raccordé à une évacuation de gaz, une cheminée, un mur, un plafond, un grenier, un faux plafond ou un espace fermé d'un bâtiment. L'évacuation doit uniquement s'effectuer au moyen d'un conduit en métal rigide ou flexible.
- Ne pas utiliser de hotte d'évacuation avec un loquet magnétique.



Évent d'évacuation lourd et métallique de 102 mm (4 po)

- Utiliser obligatoirement un conduit d'évacuation en métal lourd de 102 mm (4 po) et des brides de serrage.
- Ne pas utiliser de conduit en plastique ou en feuilles d'aluminium.
- Une ventilation adéquate doit être assurée pour éviter le reflux de gaz dans la pièce à partir d'appareils brûlant d'autres combustibles, y compris des feux ouverts (c'est-à-dire que le débit d'air disponible dans la pièce doit correspondre au débit d'air sortant de la pièce).
- Une ventilation forcée d'air frais est nécessaire.
- Si l'évacuation est raccordée à un système d'évacuation couramment utilisé, il est nécessaire d'installer des clapets à chaque raccordement ou d'autres contre-mesures adéquates.
- L'air évacué ne doit pas être raccordé à un canal d'évacuation d'une chaudière.

Conduit en métal rigide :

- Recommandé pour de meilleures performances de séchage et pour éviter les écrasements et les nœuds.

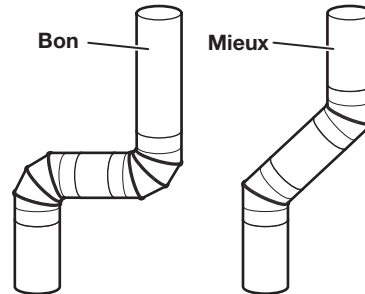
Conduit en métal flexible : (Acceptable uniquement s'il est accessible pour effectuer le nettoyage)

- Il doit être totalement étendu et compatible avec l'emplacement final du sèche-linge.
- Retirer tout excès pour éviter les déformations et les nœuds qui pourraient entraîner une réduction du flux d'air et une baisse des performances.
- Ne pas installer dans des murs, plafonds ou planchers fermés.
- La longueur totale ne pas dépasser 2,4 m (7 ¾ pi).
- Une hotte d'évacuation doit coiffer le conduit pour empêcher les rongeurs et les insectes de pénétrer dans le bâtiment.

REMARQUE : Si on utilise un système d'évacuation, nettoyer les peluches sur toute la longueur du système et s'assurer que le clapet d'évacuation n'est pas bouché par des peluches. Remplacer les conduits en plastique ou en feuilles d'aluminium par des conduits en métal flexible ou rigide. Consulter le « tableau de système de ventilation » et, si nécessaire, modifier le système de ventilation existant pour obtenir les meilleures performances de séchage.

Coudes :

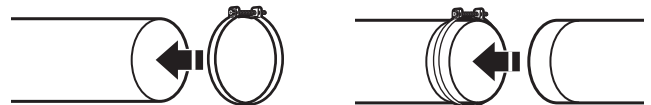
- Les coudes à 45° offrent un meilleur flux d'air que les coudes à 90°.



- Planifier l'installation de manière à utiliser le moins de coudes et de virages possible.
- Laisser le plus d'espace possible lorsque l'on utilise les coudes ou que l'on fait des courbes. Plier l'évent progressivement pour éviter de faire des nœuds.
- La sortie de l'évent est située au centre de la partie inférieure de l'arrière du sèche-linge.
- L'évent peut être acheminé vers le haut, le bas, la gauche, la droite, derrière le sèche-linge ou directement à l'arrière de l'appareil.

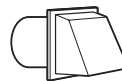
Brides :

- Utiliser des brides pour sceller tous les joints.
- Le conduit d'évacuation ne doit pas être branché ou sécurisé avec des vis ou d'autres dispositifs de serrage qui s'étendent à l'intérieur du conduit et qui retiennent les peluches. Ne pas de ruban adhésif en toile.



Clapet d'évacuation

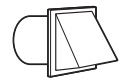
Clapet d'évacuation de 102 mm (4 ") de diamètre



Clapet type boîtier

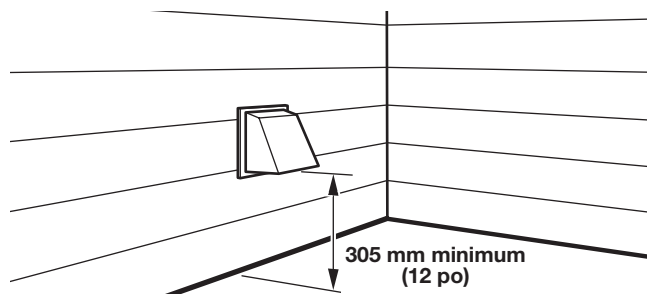


Clapet à persiennes



Clapet incliné

Le clapet d'évacuation doit se trouver à au moins 305 mm (12 po) du sol ou de tout objet qui pourrait se trouver sur la voie d'évacuation (comme des fleurs, des pierres, des buissons ou la neige).



Longueur du système d'évacuation

Longueur maximale du conduit/branchement du conduit

La longueur maximale du système d'évacuation dépend du type de conduit utilisé, du nombre de coudes et du type de clapet d'évacuation.

Tableau de système d'évacuation (conduit en métal rigide)

N° de coudes à 90°	Clapet type boîtier et à persiennes	Clapet incliné
0	39,6 m (130 pi)	39,3 m (129 pi)
1	38,1 m (125 pi)	36,3 m (119 pi)
2	35,1 m (115 pi)	33,2 m (109 pi)
3	32,3 m (106 pi)	30,5 m (100 pi)
4	29,9 m (98 pi)	28,0 m (92 pi)

Pour les systèmes d'évacuation non couverts par le « Tableau des spécifications d'évacuation », consulter votre distributeur de pièces.

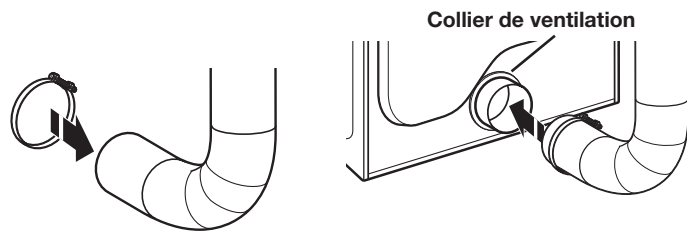
Il faut prévoir assez d'espace pour la combustion et la ventilation. (Consulter tous les codes et réglementations en vigueur.) Voir les « Instructions d'installation dans les encastrement et les placards » dans la section « Emplacement ».

Un clapet de sortie de 102 mm (4 po) est préférable. Toutefois un clapet de sortie de 64 mm (2 ½ po) peut être utilisé. Une sortie de 64 mm (2 ½ po) crée une contre-pression plus importante que d'autres types de clapet. Pour une installation permanente, un système d'évacuation fixe est nécessaire.

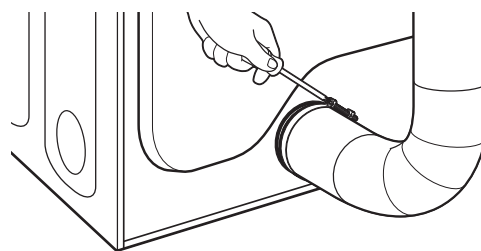
Connexion du conduit

1. En cas de raccordement à un événement existant, s'assurer que l'événement est propre.
2. À l'aide d'une bride de serrage de 102 mm (4 po), raccorder l'événement à la sortie d'évacuation du sèche-linge.

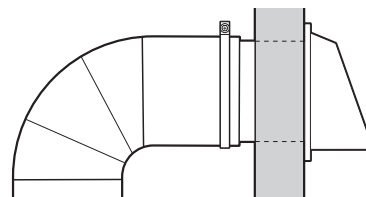
REMARQUE : Ne pas retirer le collier de ventilation.



3. Serrer la bride de serrez le collier de serrage avec un tournevis.



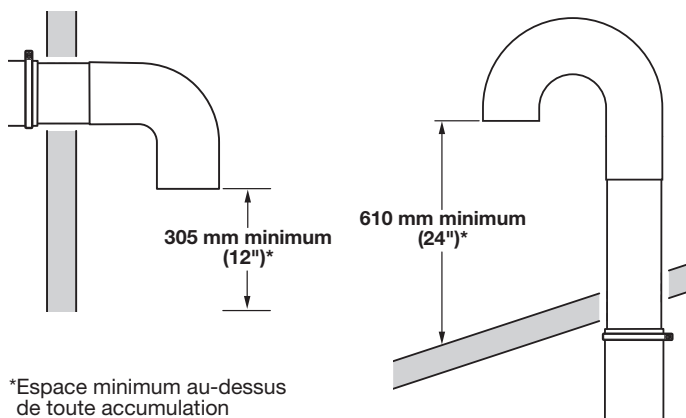
4. S'assurer que le conduit d'évacuation est fixé à la hotte d'évacuation à l'aide d'une bride de serrage de 102 mm (4 po).



5. Déplacer le sèche-linge dans sa position finale. Ne pas écraser ou faire de nœuds sur le conduit. S'assurer que le sèche-linge est d'aplomb.

Si un clapet d'évacuation ne peut pas être utilisé

L'extrémité extérieure du conduit principal doit comporter une courbe directement vers le bas.



*Espace minimum au-dessus de toute accumulation de neige, glace ou débris comme des feuilles

Si le conduit principal traverse directement le plafond, plutôt qu'un mur, installer un coude courbe de 180° à l'extrémité du conduit à au moins 610 mm (2 pi) au-dessus de la surface du toit.

L'ouverture dans le mur ou le toit doit avoir un diamètre de 13 mm (1/2 po) supérieur au diamètre du conduit. Le conduit doit être centré dans l'ouverture.

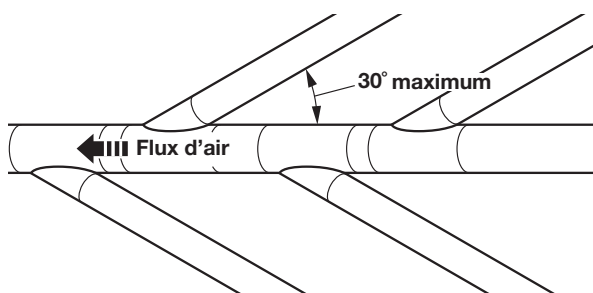
Ne pas installer de filtre sur l'extrémité du conduit pour de meilleures performances.

Évacuation de plusieurs sèche-linge

On peut utiliser un conduit principal pour l'évacuation d'un groupe de sèche-linge. L'évent principal doit être dimensionné pour évacuer 5,663 L/min (200 CFM) d'air par sèche-linge. Les filtres à peluche à grande capacité de design approprié peuvent être utilisés pour le conduit principal s'ils sont fréquemment contrôlés et nettoyés. La pièce où se trouvent les sèche-linge doit avoir un système d'air de compensation égal ou supérieur au CFM de tous les sèche-linge dans la pièce.

Les clapet anti-refoulement sont disponibles auprès de votre distributeur et doivent être installés dans le conduit de chaque sèche-linge afin d'éviter que l'air évacué ne retourne dans les sèche-linge et de conserver l'évacuation en équilibre avec le conduit principal. Des ouvertures non obstruées pour le retour d'air sont nécessaires.

Chaque conduit doit entrer dans le conduit principal à un angle pointant dans la direction du flux d'air. Les conduits entrant depuis le côté opposé doivent être décalés pour éviter que l'air évacué n'interfère avec d'autres conduits. L'angle maximal de chaque conduit entrant dans le conduit principal ne pas être supérieur à 30°.



Les ouvertures d'air ne doivent pas compter de vapeurs de solvants de nettoyage à sec. Les vapeurs créent des acides qui, lorsqu'ils sont attirés dans les unités de chauffage des sèche-linge, peuvent endommager ceux-ci et les articles qui sont séchés.

Un couvercle de nettoyage doit être situé sur le conduit principal pour un nettoyage régulier du système d'évacuation.

PIEDS DE NIVELLEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le sèche-linge.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1. Les pieds ont déjà été installés sur cette unité.

REMARQUE : faire glisser le sèche-linge sur un carton ou un panneau dur avant de le déplacer afin d'éviter d'endommager le revêtement du sol.

Deux personnes au moins sont nécessaire pour déplacer le sèche-linge à l'emplacement d'installation souhaité.

Retirer le ruban plastique des coins du sèche-linge. Ouvrir le sèche-linge et retirer les emballages de pièces et la documentation. Essuyer l'intérieur du tambour avec un chiffon humide pour enlever toute poussière.

Pour protéger le sol, utiliser un grand morceau de carton de l'emballage du sèche-linge. Mettre le sèche-linge sur le carton. Faire glisser le sèche-linge jusqu'à ce qu'il soit à proximité de son emplacement final. Laisser suffisamment d'espace pour les branchements électriques et pour brancher l'évacuation d'air.

Mettre un enbout couvert sur chaque pied.

MISE À NIVEAU

Une bonne mise à niveau de votre sèche-linge réduit les vibrations et bruits excessifs.

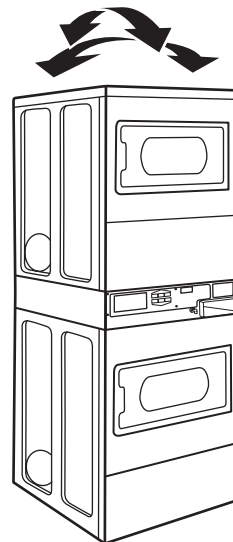
⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le sèche-linge.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1. Retirer le carton qui se trouve sous le sèche-linge. Placer un niveau sur le haut du sèche-linge, vérifier chaque côté et l'avant. S'il n'est pas de niveau, basculer le sèche-linge et ajuster les pieds vers le haut ou vers le bas, en répétant l'opération si nécessaire.
2. Saisir le sèche-linge par le haut et balancez-vous d'avant en arrière, en s'assurant que les quatre pieds sont fermement posés sur le sol. Recommencer en balançant le sèche-linge d'un côté et de l'autre. Si le sèche-linge bascule, régler les pieds de nivellement.



3. Si le sèche-linge n'est pas de niveau, tourner les pieds de nivellement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser l'appareil ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour le relever. Vérifier de nouveau que le sèche-linge est bien de niveau et que les quatre pieds sont bien en contact avec le sol. Recommencer si nécessaire.

CONSEIL UTILE : Il peut être utile de lever l'avant du sèche-linge de 102 mm (environ 4 pouces) avec un morceau de bois ou un objet similaire qui supporte le poids du sèche-linge.

TERMINER L'INSTALLATION

1. Vérifier les exigences électriques. S'assurer que l'on dispose de l'alimentation électrique correcte et de la méthode de mise à la terre recommandée. Voir la section « Exigences électriques ».
2. Vérifier que toutes les pièces sont installées. S'il y a une pièce supplémentaire, revenir en arrière.
3. Vérifier que l'on a tous ses outils.
4. Éliminer/recycler tous les matériaux d'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Ce sèche-linge doit être relié à la terre.

Bien serrer toutes les connexions électriques.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

5. Brancher l'alimentation.
6. Vérifier le fonctionnement du sèche-linge. En utilisant un cycle de chaleur complet, laisser le sèche-linge fonctionner pendant au moins cinq minutes. Le sèche-linge s'arrêtera lorsque le temps est écoulé.

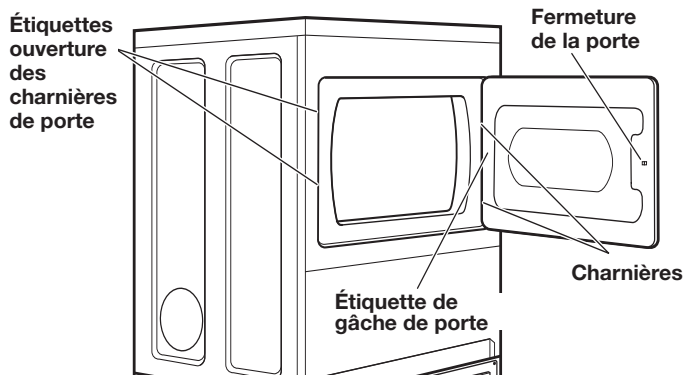
REMARQUE : La porte du sèche-linge doit être fermée pour que le sèche-linge fonctionne. Lorsque la porte est ouverte, le sèche-linge s'arrête mais le minuteur continue à tourner. Pour redémarrer le sèche-linge, fermer la porte et appuyer sur le bouton de cycle.

INVERSION DU SENS DE ROTATION DE LA PORTE (EN OPTION)

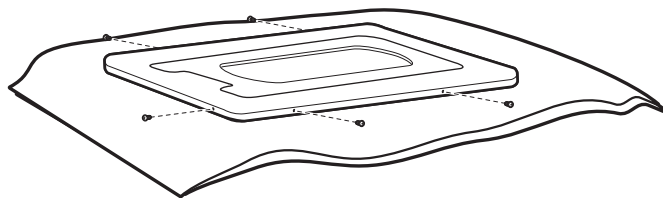
Il est possible de changer le sens de l'ouverture de la porte du sèche-linge d'une ouverture vers la droite à une ouverture vers la gauche.

Enlever l'ensemble de porte

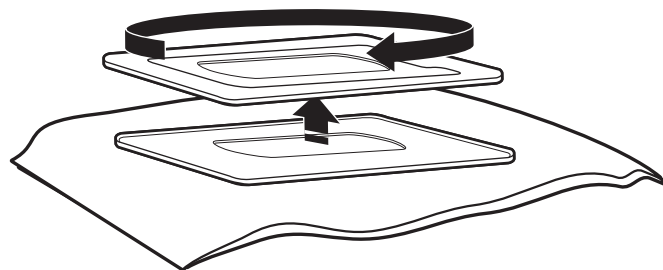
1. Placer une serviette ou un chiffon doux sur l'espace de travail pour éviter de rayer la surface.
2. Ouvrir la porte du sèche-linge. Retirer les vis de bouton des charnières du côté de la caisse. Desserrer (sans les retirer) les vis supérieures des charnières du côté de la caisse.



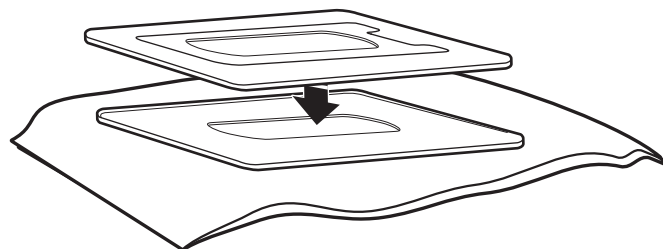
3. Lever la porte jusqu'à ce que les vis supérieures dans la caisse soient dans la partie plus grande de la fente des charnières. Tirer vers l'avant pour dégager la porte des vis. Placer la porte (côté poignée vers le haut) sur une serviette. Retirer les vis supérieures de la caisse.
4. Retirer les vis qui fixent les charnières à la porte. Retirer le gâche de porte et l'étiquette de gâche. Insérer la gâche de porte dans le trou où l'étiquette de la gâche de la porte a été retirée et la fixer avec la vis. Recouvrir le trou de la gâche d'origine avec l'étiquette de la gâche et appuyer fermement pour mettre en place.
5. Retirer les vis en haut, en bas et sur le côté de la porte (5 vis).



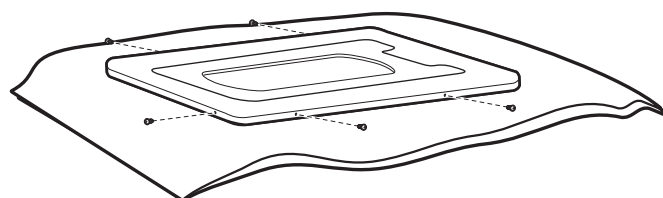
6. En tenant la porte au-dessus de la serviette, saisir les côtés de la porte extérieure et la soulever doucement pour la séparer de la porte intérieure. Ne pas utiliser de couteau à mastic pour les séparer. Ne pas tirer sur le joint de la porte ou sur la gâche en plastique de la porte.



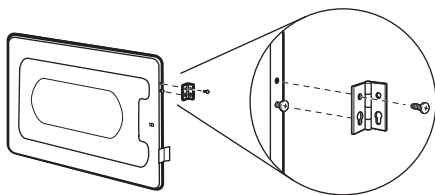
7. S'assurer de maintenir la cale d'espacement en carton centrée entre les portes. Refixer le panneau de porte extérieure sur le panneau de porte intérieure de manière à ce que la poignée soit sur le côté où les charnières ont été enlevées.



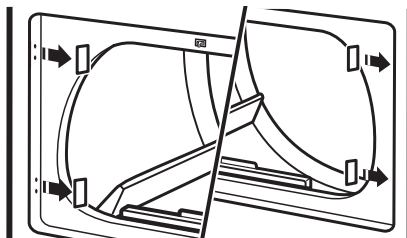
8. Refixer les vis en haut, en bas et sur le côté de la porte (5 vis).



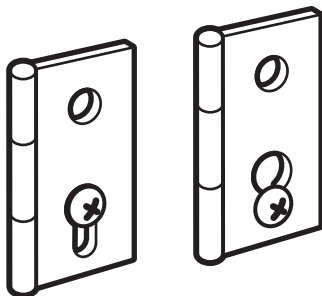
9. Fixer les charnières à la porte du sèche-linge de façon à ce que le plus grand trou se trouve au bas de la charnière et que l'axe de la charnière soit orienté vers l'avant de la porte.



10. Retirer les deux étiquettes du côté gauche et passer au côté droit. Si les étiquettes sont endommagées, commander le no de référence W11481394.



11. Insérer les vis dans les trous inférieurs du côté gauche de la caisse. Serrer les vis à moitié. Placer la porte de manière à ce que l'extrémité plus grande de la fente de charnière soit sur les vis. Faire glisser la porte vers le haut pour que les vis soient en bas des fentes. Serrer les vis. Insérer et serrer les vis supérieures des charnières.



12. Fermer la porte et vérifier que gâche de la porte est aligné avec le loquet de la porte. Si besoin, faire glisser la gâche de la porte vers la gauche ou la droite dans la fente pour régler l'alignement.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Nettoyer le filtre à peluches avant et après chaque cycle.
- Enlever les peluches accumulées :
De l'intérieur de la caisse du sèche-linge :
Les peluches doivent être retirées tous les 2 ans ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge. Le nettoyage doit être effectué par une personne qualifiée.
Depuis le conduit d'évacuation :
Les peluches doivent être retirées tous les 2 ans ou plus souvent, selon l'utilisation du sèche-linge.

Si votre sèche-linge ne fonctionne pas, vérifier les éléments suivants :

- L'alimentation électrique est bien branchée.
- Le disjoncteur n'est pas déclenché ou le fusible n'est pas fondu.
- La porte est bien fermée. Écouter de près pour savoir si le commutateur de porte s'active.
- Le bouton de sélection du cycle a été enfoncé fermement à l'écran affiche la durée du cycle.

SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE

Contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil, ou une société de service désignée par Maytag. Il est important de connaître la date d'achat et le modèle précis ainsi que le numéro de série complet de votre appareil. Ces informations nous aideront à mieux répondre aux demandes.

Whirlpool Corporation, Benton Harbor, Michigan 49022, États-Unis,

Division Marion, 1300 Marion-Agosta Road, Marion, OH 43301

Représentant pour l'UE : Whirlpool EMEA S.p.A.,

Via Carlo Pisacane, 1, 20016 Pero (MI) Italie

INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION DE LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE

IMPORTANT

Électronique sensible aux décharges électrostatiques (DES)

Les problèmes de DES sont présents partout. Une décharge électrostatique peut endommager ou affaiblir l'ensemble de contrôle électronique. Le nouvel ensemble de contrôle peut sembler fonctionner correctement une fois la réparation terminée mais une décharge électrostatique peut provoquer une panne à une date ultérieure.

- Utiliser un bracelet antistatique. Connecter le bracelet à la prise de terre verte ou au métal non peint de l'appareil.

-OU-

Toucher à plusieurs reprises avec le doigt un point de connexion à la terre vert ou un métal non peint de l'appareil.

- Avant de sortir la pièce de son emballage, mettre le sac antistatique en contact avec un point de connexion à la terre vert ou un métal non peint de l'appareil.
- Éviter de toucher les pièces électroniques ou les contacts des bornes ; ne manipuler l'ensemble de la commande électronique que par les bords.
- Lors du reconditionnement de l'ensemble de commande électronique défectueux dans un sac antistatique, respecter les instructions ci-dessus.

Informations générales sur l'utilisateur

LOCALISATION DE LA CLÉ – La clé se trouve dans le tambour avec cette documentation et les embouts de pied.

NE PAS PERDRE cette clé-La clé est utilisée pour passer en mode service afin de vous permettre de régler la machine pour son utilisation. Les machines sont livrées préconfigurées en usine :

MODÈLE PD (dépôt de pièces ou vente libre, voir note) :

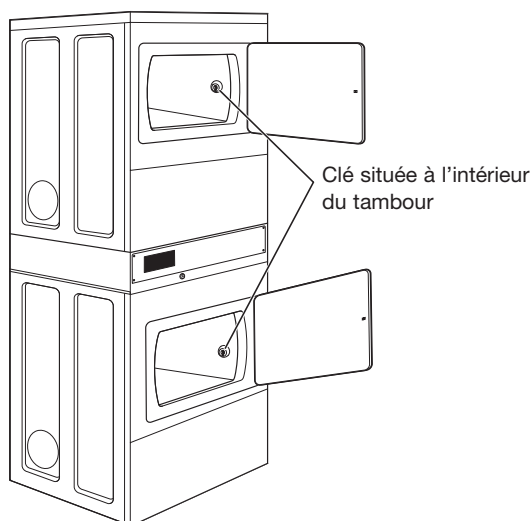
Ces modèles sont configurés pour un cycle de séchage de 30 minutes à un coût de 1,50 \$ par cycle, par défaut, en usine. La valeur par défaut du mode 6 est 06.

La valeur par défaut du mode 7 est 05 (la durée maximale est de 75 minutes).

Le prix et la durée sont réglés principalement par le biais des modes 6 et 7. Le mode 6 indique le nombre de pièces de 25 cents (par défaut = 6 = 1,50 \$) et le mode 7 indique la durée du cycle par pièce de 25 cents. Le mode 7 est réglé par défaut sur 5 en usine. Les modes 6 et 7 sont multipliés pour déterminer la durée du cycle.

REMARQUE : Si l'on règle le mode 6 sur 00, il s'agit d'une vente libre et la durée du cycle la traite comme un 1, ainsi, si le mode 6=00 et le mode 7=45, la durée du cycle est de 45 minutes et il n'y a aucun coût.

MODÈLE PR (prêt pour un lecteur gratuit ou payant)
Ces modèles sont réglés par défaut sur le mode 6=00 et le mode 7=45 en usine (la durée maximale est de 75 minutes). Il s'agit d'une vente libre avec une durée de cycle de 45 minutes, voir l'explication dans la section PD.



Informations générales sur l'utilisateur

L'ÉCRAN AFFICHE « OUT OF ORDER » (HORS SERVICE) –
Cette condition indique que le sèche-linge est en panne. Le code de diagnostic ou d'échec suivra le message défilant.

L'ÉCRAN AFFICHE « 0 MINUTE » – Cela indique que le cycle précédent est terminé ou qu'une réinitialisation de la machine a été effectuée. Il suffit d'ouvrir la ou les portes pour restaurant l'affichage sur l'état Prix de vente ou Disponible.

RÉGLAGES PAR DÉFAUT EN USINE – Le sèche-linge est programmé en usine comme suit :

45 minutes de temps de séchage pour les modèles PN/PR,
5 minutes par pièce pour les modèles PD.

Prix de séchage 1,50 \$ (programme fixe avec appoint – modèles PD)

Prix de séchage 0,00 \$ (programme fixe – modèles PN/PR)

DÉMARRAGE À CHAUD (après une panne de courant) –

Quelques secondes après le rétablissement du courant, si un cycle était en cours au moment de la coupure, le message « RESELECT CYCLE » (sélectionner programme) clignote sur l'écran. Cela indique qu'il faut appuyer sur un bouton de réglage du tissu pour redémarrer le sèche-linge.

Il existe 4 types de tarification pour les sèche-linge :

Tarification de « Vente » fixe

Un sèche-linge réglé pour un fonctionnement en « programme fixe » ne peut accepter que des temps supplémentaires accumulés par incréments égaux à la durée d'un cycle de séchage complet. Un nombre maximal de minutes peut être acheté; aucun crédit supplémentaire n'est accordé lorsque le nombre maximal de minutes est affiché.

Tarif par accumulation

Si le prix est défini sur une pièce 1, alors le tarif par accumulation est en vigueur. La durée du programme peut être achetée une pièce à la fois (modèles PD) jusqu'à la durée maximale.

Programme fixe avec tarif d'appoint

Un sèche-linge réglé pour offrir la fonction « Top Off » (appoint) permettra d'ajouter du temps à un programme de séchage existant par incréments égaux au nombre de minutes de séchage par pièce (pièce 1), jusqu'au maximum de minutes, sans tenir compte du coût requis pour démarrer le sèche-linge. Aucun crédit n'est accordé pour les pièces ou les entrées de débit saisies lorsque la commande affiche les minutes maximales.

Modèles PR : En mode débit amélioré, le prix de l'appoint peut être défini indépendamment (voir VALEUR DE PIÈCE 2) et le temps d'appoint est calculé selon l'équation suivante :

$$\frac{\text{prix d'appoint}}{\text{prix du programme complet}} = \frac{\text{temps d'appoint}}{\text{durée du programme complet}}$$

La compensation par centième d'incrément n'est pas appliquée aux achats d'appoint.

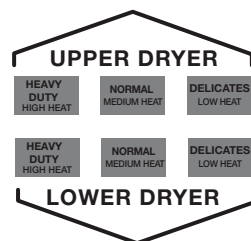
Modèles PR– Le prix a été préréglé en usine à zéro. Dans ce cas, l'écran affichera « SELECT CYCLE » (Sélectionner programme) au lieu d'un prix de programme. Tout programme commencé comme programme gratuit se terminera automatiquement lorsque la porte est ouverte.

COMPATIBLE AVEC CARTE DE DÉBIT – Ce sèche-linge est compatible avec les cartes de débit. Il accepte divers systèmes de cartes de débit, mais n'est pas livré avec un lecteur de cartes de débit. Consulter le fabricant du lecteur de carte de débit pour un réglage correct avec le sèche-linge. Dans les machines utilisant un système de carte de débit de 1^{re} génération, les impulsions de débit représentent l'équivalent d'une pièce (Valeur de la pièce 1).

Écran

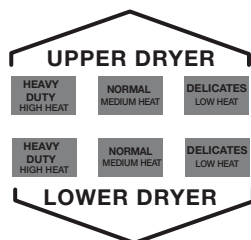
Une fois le sèche-linge installé et branché, l'écran affiche « 0 minute ».

Modèles PD



Une fois le sèche-linge branché et la porte du sèche-linge ouverte et fermée, l'écran affiche le prix de vente. Les modèles PN/PR sont préréglés en usine pour des programmes libres ; « SELECT CYCLE » (sélectionner programme) s'affichera à l'écran.

Modèles PR



Procédures de réglage des commandes

IMPORTANT : lire toutes les instructions avant de mettre en marche.

Les boutons de réglage de tissu, ainsi que l'écran à affichage numérique, servent à régler les commandes du sèche-linge. L'écran d'affichage peut contenir 4 chiffres et/ou lettres et un point décimal. Ceux-ci s'utilisent pour indiquer les codes de configuration et les valeurs de code associées disponibles pour la programmation du sèche-linge.

Comment utiliser les boutons pour programmer les commandes

1. Le bouton HEAVY DUTY (usage intensif) permet de régler les valeurs associées aux codes de configuration. En appuyant sur le bouton on change la valeur par paliers. Un réglage rapide est possible en maintenant le bouton enfoncé.
2. Le bouton NORMAL fait avancer l'affichage des codes de configuration. En appuyant sur le bouton, l'affichage passe au code de configuration disponible suivant. En maintenant enfoncé le bouton NORMAL on avancera automatiquement dans les codes de paramétrage à un rythme supérieur à 1 par seconde.
3. Le bouton DELICATES (articles délicats) permet de sélectionner ou de désélectionner des options.

- Modèles PD : insérer la clé du panneau d'accès et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Modèles PR : si le lecteur de carte est installé (conformément aux instructions du fabricant du lecteur), il est possible d'accéder au mode de configuration en insérant une carte de configuration manuelle (fournie par le fabricant du lecteur) dans la fente de la carte. Le sèche-linge est maintenant en mode de configuration. Si aucun lecteur de carte n'est installé, insérer la clé du panneau d'accès et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : Ce sèche-linge est préréglé en usine et ne nécessite aucune programmation. Toutefois, si l'on souhaite modifier les paramètres, suivre le guide « Codes de paramétrage » ci-dessous.

- Les unités du modèle PD sont préréglées en usine pour un prix de programme fixe avec appoint.
- Les unités du modèle PR sont préréglées pour un fonctionnement à programme libre, ce qui permet de les faire fonctionner sans lecteurs ni pièces.

Codes de paramétrage

Modèles PR : Les codes de paramétrage sont identiques à ceux des modèles PD, sauf indication contraire.

Le code de paramétrage est indiqué par un ou deux caractères sur la droite. La valeur de code de paramétrage est indiquée par les deux ou trois caractères sur la droite.

REMARQUE : La première ligne de chaque code indique le réglage par défaut d'usine.

REMARQUE : Les codes de paramétrage accompagnés d'un * sont transférables d'une machine à l'autre (du même modèle) au moyen d'une clé USB.

Code	Description
606	REGULAR CYCLE AMOUNT TO START (MONTANT DU CYCLE NORMAL À DÉMARRER)**
	Correspond à la quantité de pièces ou d'impulsions de débit 1 ère génération nécessaire pour démarrer un programme normal. Voir la section Valeur de la pièce 1.
606	Avancer de 0 à 39 en appuyant sur le bouton HEAVY DUTY (usage intensif). Le réglage par défaut de 6 x pièce 1.
600	MODÈLES PR UNIQUEMENT : La valeur de réglage d'usine par défaut est de 6 00, ou 0 pièce. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.
705	REGULAR CYCLE DRY TIME (temps de séchage programme normal)*
	Correspond au nombre de minutes de programme normal par pièce ou impulsion de débit 1 ère génération. Exemple - Quantité démarrage prog. normal = 606 et temps de séchage en prog. normal = 705, alors 6X5=30. Le temps de programme normal est de 30 minutes.
705	La valeur de réglage d'usine par défaut est de 5 minutes par pièce. En appuyant sur le bouton HEAVY DUTY (usage intensif), la valeur se règle de 1 à un maximum de minutes.
745	MODÈLES PR : représente la longueur du programme pour les programmes libres. Exemple : « 7 45 » = 45 minutes. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.
800	TYPE OF DRYER PRICING (TYPE DE TARIFICATION DU SÈCHE-LINGE)*

Code	Description
	Le mode 8 permet de régler le sèche-linge sur un programme fixe ou un programme fixe avec appoint. Voir la rubrique Types de tarification du sèche-linge pour une explication détaillée.
800	Programme fixe avec appoint.
8 FC	Programme fixe Utiliser le bouton DELICATES (articles délicats) pour changer cette sélection. MODÈLE À PIÈCE : Préréglé en usine sur 00. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.
9 00	CYCLE COUNTER OPTION (option compteur de programmes)* Cette option est soit NON SÉLECTIONNÉE « OFF », soit SÉLECTIONNÉE « ON ».
	Le mode 9 permet de suivre le nombre de programmes effectués par votre machine.
9 00	Non sélectionnée « OFF ».
9 0C	Sélectionnée « ON » et ne peut pas être désélectionnée. ■ Appuyer 3 fois de suite sur le bouton DELICATES (articles délicats) pour sélectionner « ON ». Une fois sélectionné « ON », il ne peut pas être désélectionné. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.
Si le compteur de programme (9 0C) est sélectionné, les éléments sont calculés comme suit :	
1 00	Programmes en CENTAINES 1 02 = 200
2 00	Programmes en UNITÉS 2 25 = 25
TOTAL DE PROGRAMMES = 225	
L'affichage est en « LECTURE SEULE » et la valeur ne peut pas être effacée. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.	
Le mode 1.00 indique combien d'argent la machine a collecté si l'on souhaite en garder la trace.	
1,00	MONEY COUNTER OPTION (option compteur de monnaie)* Cette option est soit NON SÉLECTIONNÉE « OFF », soit SÉLECTIONNÉE « ON ».
1,00	Non sélectionnée « OFF ».
1.0C	Sélectionnée « ON ». ■ Appuyer 3 fois de suite sur le bouton DELICATES (articles délicats) pour sélectionner « ON » et 3 fois de suite pour désélectionner (non sélectionné « OFF »). Le passage de « ON » à « OFF » a pour effet de réinitialiser le compteur.
1.C0	Sélectionnée « ON » et ne peut pas être désélectionnée. ■ Pour sélectionner « ON » et empêcher de le désélectionner, sélectionner d'abord « ON »; puis, dans les 2 secondes qui suivent, appuyer deux fois sur la touche DELICATES (articles délicats), une fois sur la touche HEAVY DUTY (usage intensif) et sortir du mode de paramétrage. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.

Code	Description
Si le compteur de monnaie (1.0C ou 1.C0) est sélectionné, les éléments sont calculés comme suit :	
3 00	Montant de la devise en CENTAINES 3 <u>01</u> = 100,00
4 00	Montant de la devise en UNITÉS 4 <u>68</u> = 68,00
5 00	Montant de la devise en CENTIÈMES 5 <u>75</u> = 00,75
TOTAL = 168,75	
Le mode 2.00 vous permet de définir une tarification spéciale, par exemple un coût différent et/ou des durées de programme différents à des moments précis de la journée.	
2,00	SPECIAL PRICING OPTIONS (options de tarification spéciale)* Cette option est soit NON SÉLECTIONNÉE « OFF », soit SÉLECTIONNÉE « ON ».
2,00	Non sélectionnée « OFF ».
2.SP	Sélectionnée « ON ». ■ Appuyer une fois sur le bouton DELICATES (Articles délicats) pour changer cette sélection.
L'OPTION DE TARIFICATION SPÉCIALE permet d'accéder aux codes « 3.XX » à « 9.XX ». ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.	
OPTIONS 3.XX – 9.XX À UTILISER SI SPECIAL PRICING (TARIFICATION SPÉCIALE) EST SÉLECTIONNÉ. SI LA TARIFICATION SPÉCIALE N'EST PAS SÉLECTIONNÉE, CES OPTIONS SONT IGNORÉES ET LE SYSTÈME REVIENT PAR DÉFAUT AUX MODES 6 ET 7.	
3,06	SPECIAL CYCLE AMOUNT TO START (MONTANT DU CYCLE SPÉCIAL À DÉMARRER)**
3,06	Correspond à la quantité de pièces ou d'impulsions de débit 1ère génération nécessaire pour démarrer un programme spécial. Voir la section Valeur de la pièce 1. ■ Avancer de 0 à 39 en appuyant sur le bouton HEAVY DUTY (usage intensif). La valeur par défaut est de 3.06.
3,00	MODÈLES PR UNIQUEMENT : Le réglage par défaut de 0 pièce. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.
4,05	TEMPS DE SÉCHAGE SPÉCIAL*
4,05	MODÈLES PD : Représente le nombre de minutes par pièce (pièce 1). ■ La valeur de réglage d'usine par défaut est de 5 minutes par pièce. Exemple : 6 pièces x 5 minutes = 30 minutes. ■ En appuyant sur le bouton HEAVY DUTY (usage intensif), la valeur peut se régler de 1 à un maximum de minutes.
4,45	Modèles PR : représente la longueur du programme pour les programmes libres. Exemple : « 4 45 » = 45 minutes. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.

Code	Description																								
5,00	MINUTES DE L'HORLOGE																								
5,00	Il s'agit de l'HORLOGE, réglage des minutes; sélectionner 0-59 minutes en appuyant sur le bouton HEAVY DUTY (usage intensif). ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.																								
6,00	HEURES DE L'HORLOGE REMARQUE : Utilise l'horloge de 24 heures.																								
6,00	Il s'agit de l'HORLOGE, réglage des heures ; sélectionner 0-23 minutes en appuyant sur le bouton HEAVY DUTY (usage intensif). ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.																								
7. 00	SPECIAL PRICE START HOUR (heure de début prix spécial)* REMARQUE : Utilise l'horloge de 24 heures.																								
7. 00	Il s'agit de l'heure de début, 0-23 heures. ■ Sélectionner l'HEURE DE DÉBUT en appuyant sur le bouton HEAVY DUTY (Usage intensif). ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.																								
8. 00	SPECIAL PRICE STOP HOUR (heure de fin prix spécial)* REMARQUE : Utilise l'horloge de 24 heures.																								
8. 00	Il s'agit de l'heure de fin, 0-23 heures. ■ Sélectionner l'HEURE DE FIN en appuyant sur le bouton HEAVY DUTY (Usage intensif). ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.																								
9. 10	SPECIAL PRICE DAY (jour à prix spécial)* Il s'agit du jour de la semaine et du fait que le prix spécial est sélectionné pour ce jour. Un nombre suivi de « 0 » indique qu'il n'y a pas de sélection ce jour-là (9.10). Un numéro suivi de « S » indique que ce jour-là est sélectionné (9.1S). Les jours de la semaine (1-7) sont sélectionnés en appuyant sur le bouton HEAVY DUTY (Usage intensif). Appuyer une fois sur le bouton DELICATES (Articles délicats) pour sélectionner la tarification spéciale pour chaque jour choisi. En sortant du code de paramétrage « 9., » l'écran doit afficher le jour de la semaine actuel : <table><tr><th>AFFICHAGE</th><th>JOUR DE LA SEMAINE</th><th>CODE (sélectionné)</th></tr><tr><td>10</td><td>jour 1 = dimanche</td><td>1S</td></tr><tr><td>20</td><td>jour 2 = lundi</td><td>2S</td></tr><tr><td>30</td><td>jour 3 = mardi</td><td>3S</td></tr><tr><td>40</td><td>jour 4 = mercredi</td><td>4S</td></tr><tr><td>50</td><td>jour 5 = jeudi</td><td>5S</td></tr><tr><td>60</td><td>jour 6 = vendredi</td><td>6S</td></tr><tr><td>70</td><td>jour 7 = samedi</td><td>7S</td></tr></table> ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.	AFFICHAGE	JOUR DE LA SEMAINE	CODE (sélectionné)	10	jour 1 = dimanche	1S	20	jour 2 = lundi	2S	30	jour 3 = mardi	3S	40	jour 4 = mercredi	4S	50	jour 5 = jeudi	5S	60	jour 6 = vendredi	6S	70	jour 7 = samedi	7S
AFFICHAGE	JOUR DE LA SEMAINE	CODE (sélectionné)																							
10	jour 1 = dimanche	1S																							
20	jour 2 = lundi	2S																							
30	jour 3 = mardi	3S																							
40	jour 4 = mercredi	4S																							
50	jour 5 = jeudi	5S																							
60	jour 6 = vendredi	6S																							
70	jour 7 = samedi	7S																							
A. 00	VAULT VIEWING OPTION (option de visualisation de caisse)* Cette option est soit NON SÉLECTIONNÉE « OFF », soit SÉLECTIONNÉE « ON ».																								
Le mode A s'il est réglé sur SC, il est possible de visualiser les comptes d'argent et/ou de programmes lorsque la boîte du porte-monnaie est retirée.																									
A. 00	Non sélectionnée « OFF ».																								

Code	Description
A. SC	Sélectionnée « ON ». ■ Appuyer une fois sur le bouton DELICATES (Articles délicats) pour changer cette sélection. Si l'option est sélectionnée, le comptage de monnaie et/ou de programmes sera visible (si les options de compteur sont sélectionnées) lorsque la boîte à monnaie est retirée. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.
b. 05	VALEUR DE LA PIÈCE 1*
Cela représente la valeur de la pièce 1 en nombre d'incrément de 0,05 de la plus grande valeur de la pièce. $5 \times 0,05 = 0,25$. Cette valeur est appliquée aux impulsions de débit de la pièce 1 et de la génération 1.	
b. 05	■ En appuyant sur le bouton HEAVY DUTY (usage intensif), il est possible de choisir entre 1 et 199 par incréments de 0,05 \$. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.
C. 20	VALEUR DE LA PIÈCE 2*
Cela représente la valeur de la pièce 2 en nombre d'incrément de 0,05 de la plus grande valeur de la pièce. $20 \times 0,05 = 1,00$. Cette valeur ne s'applique qu'à la pièce 2.	
C. 20	Cela représente la valeur de la pièce 2 en quantité d'incrément de 5 % de la plus grande valeur de la pièce. $20 \times 5 \% = 100 \%$. ■ En appuyant sur le bouton HEAVY DUTY (usage intensif), il est possible de choisir entre 1 et 199 par incréments de 5 %.
E. 00	OPTION D'AJOUT DE MONNAIE*
Cette option est soit SELECTIONNÉE 'ON' soit NON SELECTIONNÉE 'OFF'. Cette option permet à l'écran client d'afficher le nombre de pièces nécessaires pour démarrer un programme, plutôt que le montant monétaire. Cette valeur sera égale au montant de début.	
E. 00	Non sélectionnée « OFF ».
E. AC	Sélectionnée « ON ». ■ Appuyer 3 fois de suite sur le bouton DELICATES (articles délicats) pour changer cette sélection. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.
J. Cd	PAYMENT MODE (COIN/DEBIT OPTION) (mode de paiement, option pièce de monnaie/débit)*
Le mode J est le mode dans lequel se trouve la commande, un modèle PD =Jcd (par défaut) et un modèle PR =_d (par défaut) pour le débit.	
J. Cd	Pièce et débit sélectionnés.
J. C_	Monnaie sélectionnée, Débit désactivé. Appuyer 3 fois de suite sur le bouton DELICATES (articles délicats) pour changer cette sélection.
J._d	Modèles PR : Réglage d'usine sur J._d. Carte de débit sélectionnée, Monnaie désactivée. Appuyer 3 fois de suite sur le bouton DELICATES (articles délicats) pour changer cette sélection.

Code	Description
J. Ed	Le débit amélioré est sélectionné automatiquement lorsque le sèche-linge est équipé d'un lecteur de carte de 2e génération. L'option Ed ne peut pas être manuellement sélectionnée ou désélectionnée. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.
L. 00	PRICE SUPPRESSION OPTION (option de suppression de prix)* Cette option est soit NON SÉLECTIONNÉE « OFF », SOIT SÉLECTIONNÉE « ON ».
Le mode L vous permet de faire en sorte que l'écran affiche ADD (ajouter) si plus d'argent est nécessaire pour démarrer le cycle ou Available (disponible) après le paiement si L=PS (il affiche toujours le montant du solde de la carte, le cas échéant).	
L. 00	Non sélectionnée « OFF ».
L. PS	Sélectionnée « ON ». ■ Appuyer une fois sur le bouton DELICATES (Articles délicats) pour changer cette sélection. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.
Le mode n vous permet d'effacer le montant en 30 minutes, ce qui signifie que la machine ne maintiendra pas le montant plus de 30 minutes lorsqu'elle est réglée sur CE.	
n. CE	CLEAR ESCROW OPTION (option de suppression de montant)* Cette option est soit NON SÉLECTIONNÉE « OFF », SOIT SÉLECTIONNÉE « ON ». Si cette option est sélectionnée, le montant conservé en réserve pendant 30 minutes sans autre ajout d'argent ou sans activité de programme sélectionnée sera annulé.
n. 00	Non sélectionnée « OFF ».
n. CE	Sélectionnée « ON ». ■ Appuyer une fois sur le bouton DELICATES (Articles délicats) pour changer cette sélection. ■ Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.

RÉGLAGE DES COMMANDES VIA USB

Pour accéder au menu de paramétrage USB, naviguer jusqu'au code 2.xx (Option de tarification spéciale). Appuyer sur le bouton HEAVY DUTY (Usage intensif) pour activer le sous-menu du mode Aide. Le premier sous-menu du mode Aide est l'option USB. Appuyer à tout moment sur le bouton HEAVY DUTY (Usage intensif) pour quitter le mode Aide.

Sous-mode	Description	Remarque
USB	Depuis cet écran, appuyer sur le bouton HEAVY DUTY (Usage intensif) pour accéder au menu USB. Le menu USB permet de mettre à jour le logiciel et d'importer/exporter les paramètres de l'appareil.	Permet d'accéder au menu USB. Voir la section MENU USB pour plus d'informations.

MENU USB

Pour accéder au menu USB, entrer en mode Aide. Depuis l'écran USB, appuyer sur le bouton HEAVY DUTY (Usage intensif). Appuyer sur le bouton NORMAL pour naviguer au sein du sous-menu USB. Sélectionner l'option désirée à l'aide du bouton DELICATES (Articles délicats). Appuyez sur le bouton HEAVY DUTY (usage intensif) à tout moment pour quitter le menu USB.

Pour exécuter l'une ou l'autre des fonctions USB, les deux sèche-linge ne doivent pas exécuter de programme, un paiement ne doit pas être en cours et les portes des deux sèche-linge doivent être ouvertes.

Se reporter à la page 38 pour connaître l'emplacement du port USB sur l'appareil et obtenir les instructions relatives à l'insertion d'une clé USB dans l'appareil et au retrait de la clé USB de l'appareil.

Code	Description
U0.00	Clé USB insérée ? (Statut uniquement)
U0.00	S'affiche si la clé USB n'est PAS détectée.
U0.01	S'affiche si la clé USB est détectée.
Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.	
U1.00	Mode programmation.
U1.00	S'affiche si la clé USB n'est pas détectée.
U1.01	S'affiche si la clé USB est détectée. Pour reprogrammer les commandes, appuyer 3 fois sur la touche DELICATES (Articles délicats). Pendant la programmation, l'écran affiche en alternance les mentions U1.01 et ProG puis --.--. Attendre la fin du processus. Cela peut prendre plusieurs minutes. Une fois le logiciel téléchargé dans la machine, la réinitialisation de la commande peut prendre plusieurs minutes. Après la réinitialisation complète, la machine revient en mode Client ou en mode Service, en fonction de l'état du commutateur de service.
donE	Une fois la programmation terminée, l'écran affiche en alternance les mentions U1.01 et donE pendant 5 secondes. L'écran revient ensuite au menu Service principal.
FCE4 ou FCE5	En cas d'échec de la programmation du logiciel, l'écran affiche en alternance les mentions U1.01 et FCE4 ou FCE5 pendant 5 secondes. L'écran revient ensuite au menu Service principal.
Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.	

Code	Description
U2.00	Exportation des paramètres machine vers la clé USB.
U2.00	S'affiche si la clé USB n'est pas détectée.
U2.01	S'affiche si la clé USB est détectée. Pour exporter les paramètres machine vers la clé USB, appuyer trois fois sur le bouton DELICATES (Articles délicats). Pendant l'exportation, l'écran affiche en alternance les mentions U2.01 et ProG puis --.--.
donE	Une fois l'exportation terminée, l'écran affiche en alternance les mentions U2.01 et donE pendant 5 secondes. L'écran revient ensuite au menu Service principal.
FCE4 ou FCE5	En cas d'échec d'exportation, l'écran affiche en alternance les mentions U2.01 et FCE4 ou FCE5 pendant 5 secondes. L'écran revient ensuite au menu Service principal.
Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.	
U3.00	Importation des paramètres machine depuis la clé USB.
U3.00	S'affiche si la clé USB n'est pas détectée.
U3.01	S'affiche si la clé USB est détectée. Pour importer les paramètres machine de la clé USB, appuyer 3 fois sur la touche DELICATES (Articles délicats). Pendant l'importation, l'écran affiche en alternance les mentions U3.01 et ProG puis --.--.
donE	Une fois l'importation terminée, l'écran affiche en alternance les mentions U3.01 et donE pendant 5 secondes. L'écran revient ensuite au menu Service principal.
FCE4 ou FCE5	En cas d'échec d'importation, l'écran affiche en alternance les mentions U3.01 et FCE4 ou FCE5 pendant 5 secondes. L'écran revient ensuite au menu Service principal.
Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.	
U4.00	Exportation des paramètres machine vers la clé USB.
U4.00	S'affiche si la clé USB n'est pas détectée.
U4.01	S'affiche si la clé USB est détectée. Pour exporter les données d'audit de machine vers la clé USB, appuyer trois fois sur la touche DELICATES (Articles délicats). Pendant l'exportation, l'écran affiche en alternance les mentions U4.01 et ProG puis --.--.
donE	Une fois l'exportation terminée, l'écran affiche en alternance les mentions U4.01 et donE pendant 5 secondes. L'écran revient ensuite au menu Service principal.
FCE4 ou FCE5	En cas d'échec d'exportation, l'écran affiche en alternance les mentions U4.01 et FCE4 ou FCE5 pendant 5 secondes. L'écran revient ensuite au menu Service principal.
Appuyer une fois sur le bouton NORMAL pour passer au code suivant.	

FIN des PROCÉDURES DE PARAMÉTRAGE.

SORTIR DU MODE DE PARAMÉTRAGE

- Remettre la clé du panneau d'accès dans sa position initiale.

ACCÈS AU PORT USB

Si l'on utilise une clé USB pour modifier les réglages des commandes électroniques

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

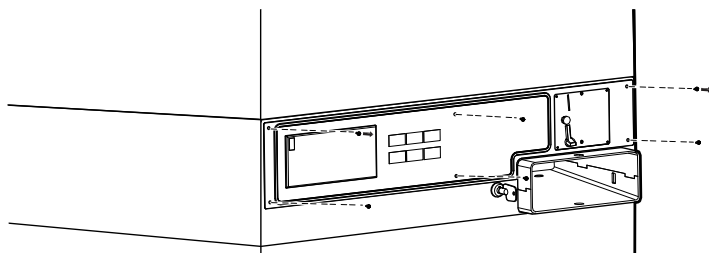
Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

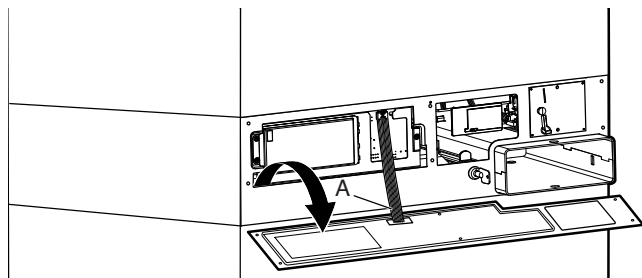
Pour insérer ou retirer la clé USB

Le port USB est situé sur la carte de contrôle de l'affichage.

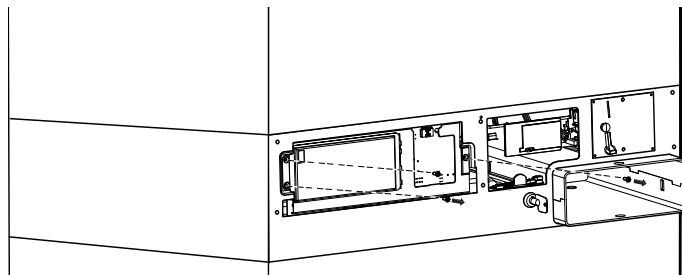
1. Retirer 6 vis pour permettre au panneau de façade de tirer et de tourner vers l'extérieur de l'ensemble du collier. Ne pas jeter les vis du panneau de façade.



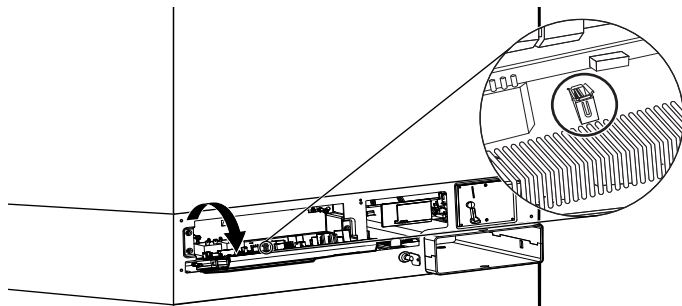
2. Débrancher le connecteur à ruban (A). Mettre le panneau de façade de côté. Ne pas jeter le panneau de façade.



3. Retirer trois vis du support pour permettre à la carte de contrôle de l'affichage et au support de pivoter vers l'extérieur de l'ensemble du collier. Ne pas jeter les vis.



4. Faire pivoter la carte de contrôle de l'affichage et le support vers l'extérieur pour accéder à la carte de contrôle de l'interface utilisateur.



5. Installer la clé USB dans le port USB ou retirer la clé USB du port USB.
6. Replacer la carte de contrôle de l'affichage et l'ensemble du support avec les trois vis retirées précédemment.
7. Remettre le panneau de façade en place avec les six vis retirées précédemment.

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

8. Rebrancher l'alimentation et entrez dans le menu USB; voir Page 37.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

INSTRUCCIONES ORIGINALES

SECADORA COMERCIAL MODELO

ELÉCTRICO: MLE27PDFGW

TIPO DE HOMOLOGACIÓN: NAD150P

ÍNDICE

SEGURIDAD DE LA SECADORA	40
ELIMINACIÓN DE LA SECADORA	42
HERRAMIENTAS Y PIEZAS.....	43
DIMENSIONES/ESPACIOS LIBRES.....	44
REQUISITOS DE INSTALACIÓN	45
REQUISITOS DE VENTILACIÓN	46
PATAS DE NIVELACIÓN	48
NIVELACIÓN	49
INSTALACIÓN COMPLETA	49
INVERSIÓN DEL SENTIDO DE APERTURA DE LA PUERTA (OPCIONAL).....	49
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO.....	50
SI NECESITA ASISTENCIA.....	50
INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN DEL CONTROL ELECTRÓNICO	51
ACCESO AL PUERTO USB	56

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



ADVERTENCIA - "Riesgo de Incendio"

- La instalación de la secadora de ropa debe ser realizada por un técnico calificado.
- Instalar la secadora de ropa de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No instalar la secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico. Si se instala ducto flexible metálico (tipo aluminio), éste debe ser de un tipo específico que sea avalado por el fabricante como apto para el uso con secadora de ropa. Los materiales de ventilación flexibles son bien conocidos por colapsarse, se aplastan fácilmente y retienen pelusa. Estas condiciones bloquearán el flujo de aire de la secadora e incrementarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

PARA SU SEGURIDAD

1. NO USE NI GUARDE GASOLINA U OTROS MATERIALES INFLAMABLES EN ESTE APARATO O CERCA DEL MISMO.
2. NO PULVERICE AEROSOL EN LAS PROXIMIDADES DE ESTE APARATO MIENTRAS ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO.
3. NO MODIFIQUE EL APARATO.
4. NO UTILICE NI ALMACENE MATERIALES INFLAMABLES DENTRO O CERCA DE ESTE APARATO.
5. NO COLOQUE ARTÍCULOS SOBRE O CONTRA ESTE APARATO.



PRECAUCIÓN – RIESGO DE INCENDIO/ DE MATERIALES INFLAMABLES

Éste es un símbolo adicional de la alarma de la seguridad que las alarmas usted al riesgo de incendio. Es necesario tener cuidado para evitar provocar un incendio al encender material inflamable.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños personales al utilizar esta secadora, tome las precauciones básicas siguientes:



- Lea todas las instrucciones antes de utilizar la secadora.
- Esta secadora se ha diseñado solamente para secar ropa y materiales textiles que hayan sido lavados en agua. No la use para ningún otro fin.
- Los artículos ensuciados con aceite pueden inflamarse espontáneamente, sobre todo cuando se exponen a fuentes de calor, como en una secadora. Los artículos se calientan, provocando una reacción de oxidación en el aceite. La oxidación crea calor. Si el calor no puede escapar, los artículos pueden calentarse lo suficiente como para incendiarse. Apilar o almacenar artículos ensuciados con aceite puede impedir la salida del calor y crear así un riesgo de incendio.
- Si es inevitable colocar en la secadora tejidos que contengan aceite vegetal o de cocina, o que hayan sido contaminados por productos para el cuidado del cabello, deberán lavarse primero en agua caliente con detergente adicional, lo cual reducirá, pero no eliminará el peligro.
- No seque artículos que se hayan limpiado, lavado, empapado o manchado con gas, disolventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas, porque desprenden vapores que pueden provocar fuego o una explosión.
- Los artículos que se hayan ensuciado con sustancias como acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y quitaceras, deberán lavarse en agua caliente con una cantidad adicional de detergente antes de secarse en la secadora.
- No seque en la secadora artículos que no hayan sido lavados.
- No utilice esta secadora si se han usado productos químicos industriales para la limpieza. La posible presencia de residuos de productos químicos agresivos o descompuestos en la carga puede producir daños en la secadora y gases nocivos.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la secadora. Es necesario supervisar estrechamente a los niños cuando se utilice la secadora cerca de ellos.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no debe ser realizados por niños sin supervisión. Los niños menores de 3 años deben permanecer lejos del electrodoméstico, a menos que estén bajo continua supervisión.
- Esta secadora no está pensada para que la utilicen personas (incluidos niños de 8 años y más edad) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que estén supervisadas o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización de la secadora por una persona responsable de su seguridad.
- Antes de poner fuera de servicio o desechar la secadora, retire la puerta del compartimiento de la secadora.
- No introduzca las manos en la secadora si el tambor está en movimiento.
- Al abrir la puerta de la secadora se detiene el funcionamiento de la misma.
- Cuando cargue o vuelva a cargar la secadora, evita tocar las partes metálicas del tambor que estén calientes (riesgo de quemaduras).
- Si la rotación del tambor está bloqueada debido a materiales textiles atascados, desconecte la secadora del suministro eléctrico antes de retirar cuidadosamente lo que esté atascado.
- No use la secadora si no calienta o si parece defectuosa o dañada. Si hay un código de error, no utilice la secadora. Póngase en contacto con el propietario.
- No instale ni almacene la secadora donde esté expuesta a la intemperie.
- No manipule los mandos.
- Limpie el filtro de pelusa de la secadora antes o después de cada carga.
- No use esta secadora sin tener el filtro de pelusa en su lugar.
- No repare ni sustituya ninguna pieza de la secadora ni intente realizar ningún tipo de mantenimiento a menos que se recomiende específicamente en esta Guía de uso y cuidado o en las instrucciones de reparación publicadas por el usuario que entienda y tenga la capacidad de llevar a cabo.
- Los suavizantes o productos similares deben utilizarse como se especifica en sus instrucciones.
- No deben secarse en la secadora artículos como gomaespuma (espuma de látex), gorros de ducha, materiales textiles impermeables, artículos y prendas con revestimiento de goma o almohadas con gomaespuma.
- La parte final de un ciclo de rotación en la secadora ocurre sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurarse de que los artículos queden a una temperatura que garantice la ausencia de daños.
- **ADVERTENCIA:** No detenga la secadora antes de finalizar el ciclo de secado a no ser que saque y extienda todos los artículos rápidamente para disipar el calor. (Evita el riesgo de combustión espontánea).
- En caso de fallo en el suministro eléctrico, saque la carga rápidamente y extiéndala para evitar el riesgo de combustión espontánea.
- Mantenga la zona alrededor de la abertura de ventilación y las zonas adyacentes a esta abertura sin pelusa, polvo o suciedad.
- Las aberturas de ventilación en la base no deberán estar obstruidas por una alfombra u objeto similar.
- No deben bloquearse ni sellarse las aberturas de ventilación de aire fresco de la habitación y la secadora.
- Control de parada de emergencia: Después de la instalación, debe mantenerse en todo momento el acceso al enchufe de alimentación o la desconexión del suministro eléctrico mediante un interruptor bipolar con el fin de garantizar la desactivación inmediata de la secadora en caso de emergencia.
- El interior de la secadora y la salida de aire deben ser limpiados periódicamente por personal de servicio calificado.
- Consulte la sección "Requisitos eléctricos" para ver las instrucciones de conexión a tierra.
- La secadora se desconectará de su fuente de alimentación durante el servicio y al cambiar piezas.
- Si no es posible debido a la construcción del aparato o su instalación, se dispondrá de una desconexión con un sistema de bloqueo en la posición aislada.
- La toma de tierra de este aparato solo tiene una finalidad funcional.
- No instale la secadora detrás de una puerta con cerradura, puerta corredera o puerta con bisagra en el lado opuesto al del tambor de la secadora para que la abertura completa de la puerta de la secadora no se vea obstaculizada.
- El aire de escape no debe descargarse en una chimenea que se utilice para la evacuación de humos de aparatos que quemen gas u otros combustibles.
- Consulte la sección DIMENSIONES/ESPACIOS LIBRES para conocer los requisitos de espacio mínimo de instalación.
- Capacidad de carga IEC: 10,5 kg.
- Para reducir el riesgo de incendio debido a cargas contaminadas, la parte final de un ciclo de secadora se produce sin calor (periodo de enfriamiento). No detenga la secadora antes de finalizar el ciclo de secado a no ser que saque y extienda todos los artículos rápidamente para disipar el calor.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Esta secadora no está equipada con un cable de alimentación y un enchufe. Deben preverse medios de desconexión de la red de suministro que tengan una separación de contactos en todos los polos que permita la desconexión total en condiciones de sobretensión de categoría III; de lo contrario, los medios de desconexión deben incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.

- No instale un ventilador de refuerzo en el conducto de escape.

NOTA: La advertencia del ventilador de refuerzo no se aplica a las secadoras de ropa destinadas a ser instaladas en un sistema de secadoras múltiples, con un sistema de conductos de escape diseñado que se instala según las directrices del fabricante de la secadora de ropa.

- Cuando se sustituya cualquier componente, solo se utilizarán piezas de recambio autorizadas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ELIMINACIÓN DE LA SECADORA



Este electrodoméstico está marcado de acuerdo con la directiva europea 2012/19/EU sobre Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).

Asegurándose de que este producto será eliminado correctamente, usted ayudará a prevenir consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y la salud humana, que podrían causarse por el manejo inapropiado de este producto.

El símbolo sobre el producto, o en los documentos que acompañan al producto, indica que este electrodoméstico no puede tratarse como basura doméstica. Contrariamente, deberá ser entregado al punto de recogida correspondiente para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe llevarse a cabo de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de basura.

Para información más detallada acerca del tratamiento, recuperación y reciclado de este producto, por favor, contacte con su oficina municipal local, su servicio de eliminación de basura doméstica o la tienda donde compró el producto.

NOMENCLATURA DE LOS MODELOS:

MLE – Secadora Maytag – Eléctrica

PD – Control Electrónico – Habilitado para tragamonedas

(por ejemplo, 27) – Número de tipo de modelo

PR – Control electrónico - Preparado para tarjeta

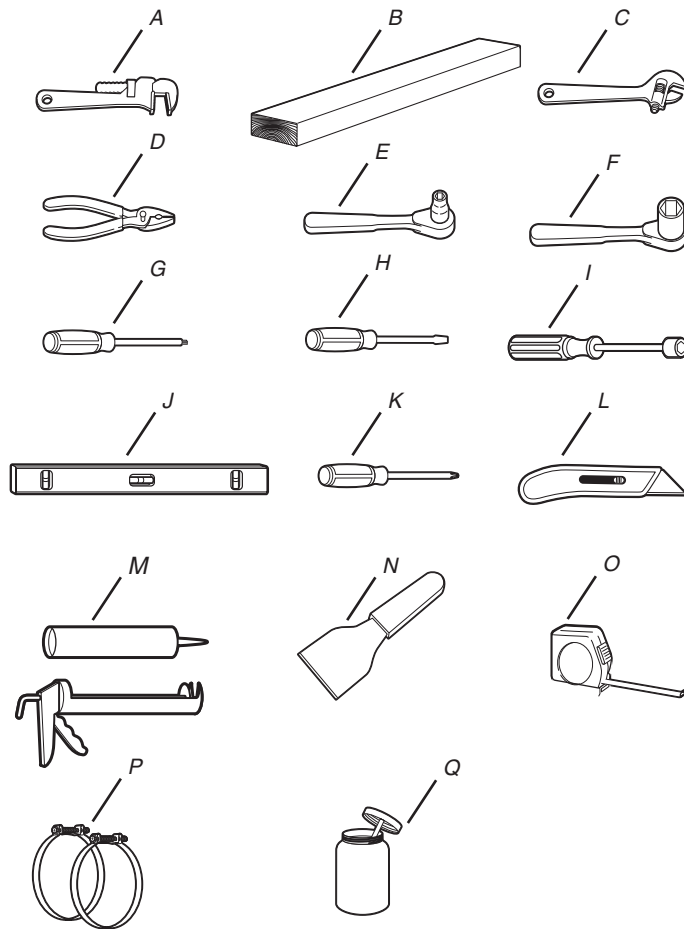
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de guardar o descartar su vieja secadora, quítele la puerta.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

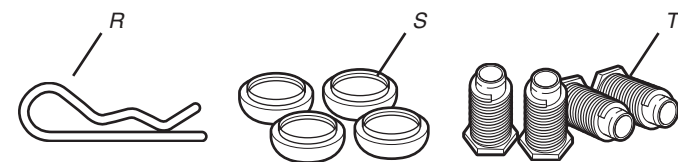
HERRAMIENTAS Y PIEZAS

Herramientas y piezas necesarias:



- A. Llave de tubo de 8" (200 mm) o 10" (250 mm)
- B. Bloque de madera de 27" (686 mm)
- C. La llave ajustable de 8" (200 mm) o 10" (250 mm) se abre hasta 1" (25 mm)
- D. Alicates abiertos a 1 9/16" (39 mm)
- E. Llave de tubo de 5/16" (8 mm)
- F. Llave de tubo de cabeza hexagonal de 1" (25 mm)
- G. Destornillador Philips
- H. Destornillador de cabeza plana
- I. Llave de tuercas de 1/4" (6 mm)
- J. Nivel
- K. Destornillador o broca de seguridad TORX® T20†
- L. Cuchillo multiuso
- M. Pistola de calafatear y calafateo para la instalación de la nueva salida de humos
- N. Regla o cinta métrica
- O. Abrazaderas de ventilación
- P. Compuesto de unión de tuberías adecuado para el tipo de gas
- Q. Espátula para masilla

Piezas suministradas:



- R. Pasadores de seguridad (2) ubicados en la bolsa dentro del tambor
- S. Botas (4) ubicadas en la bolsa dentro del tambor
- T. Pie (4) para nivelar

NOTA: El diagrama del circuito para esta secadora está situado dentro del panel frontal inferior, en las hojas técnicas.

Especificaciones técnicas: Capacidad de ropa:

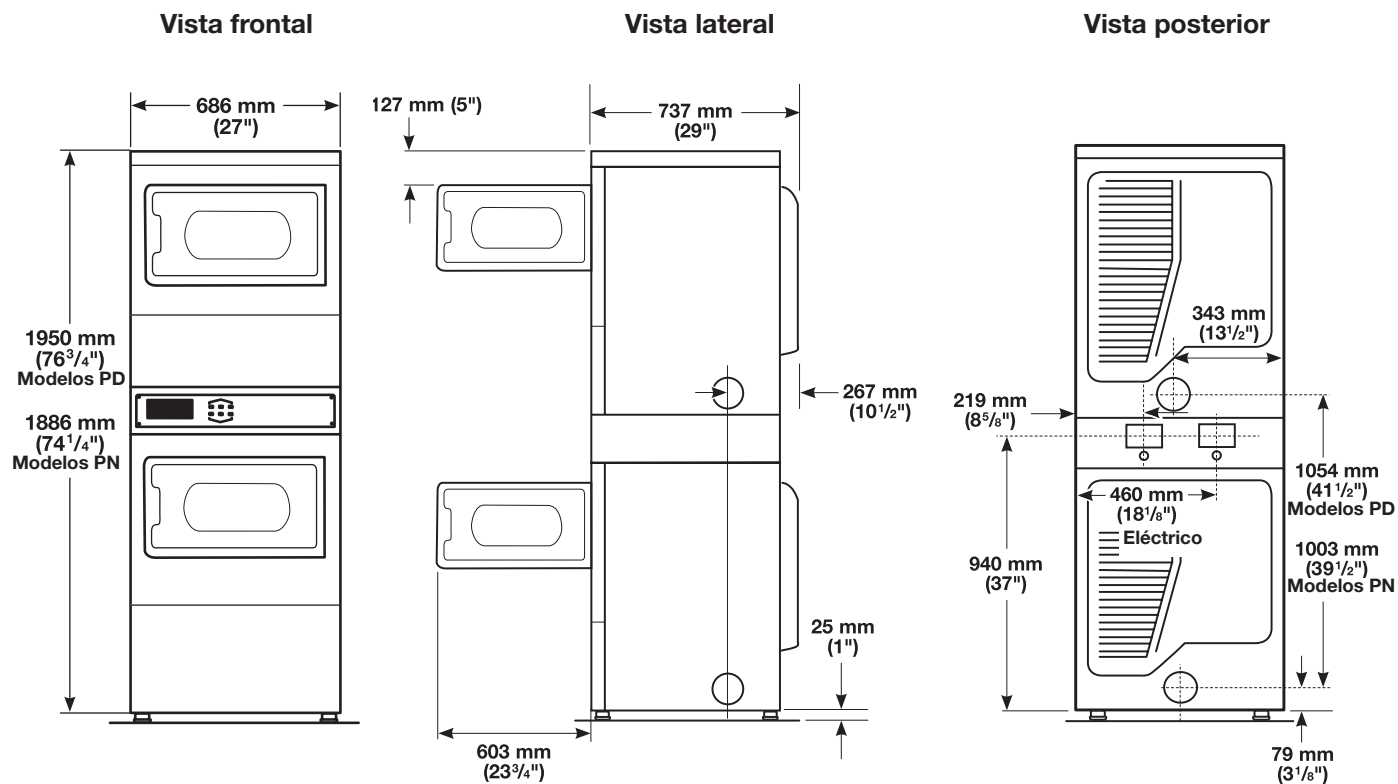
220–240 V, 50 Hz CA, 9150 W 10,5 kg máximo cada secadora

Peso total: 125 kg máximo

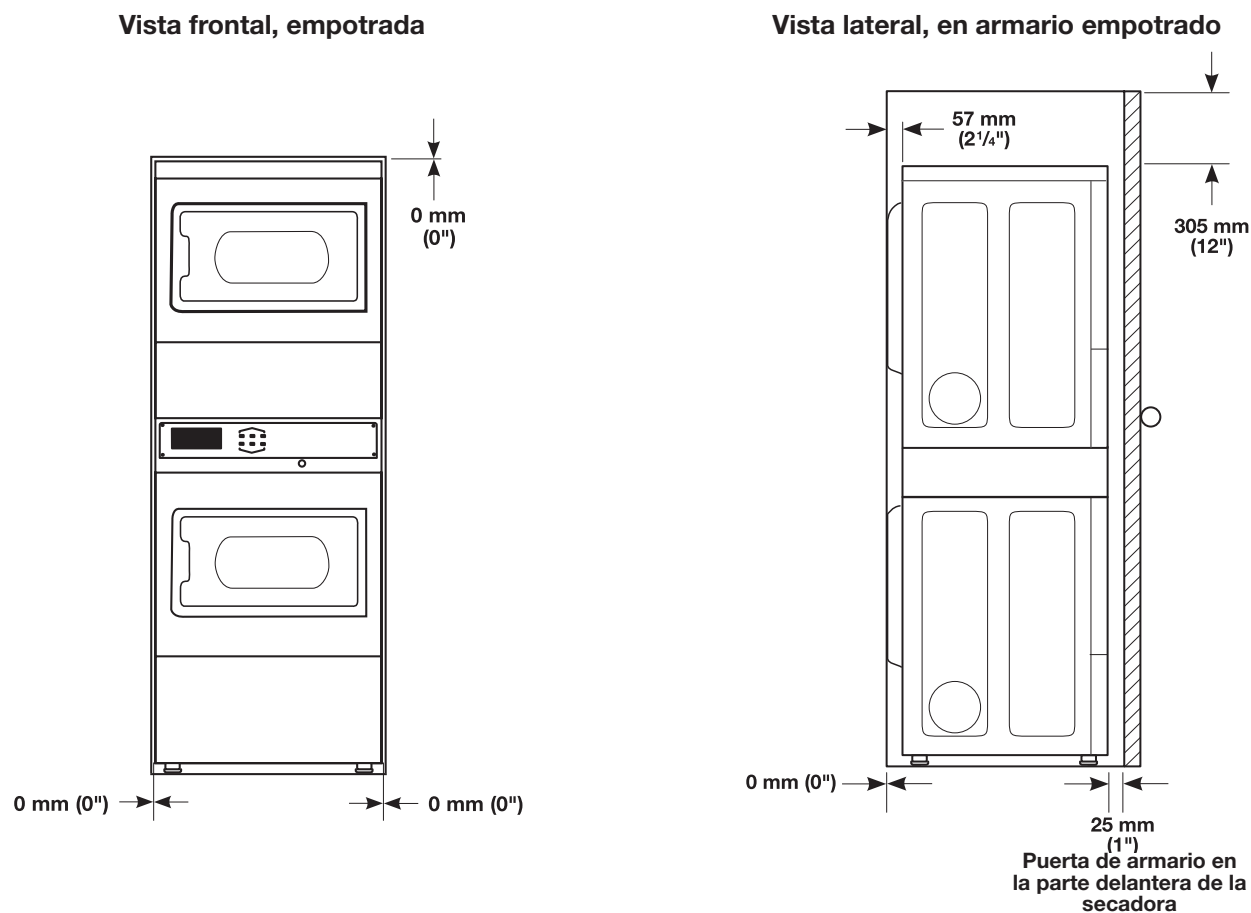
RUIDO: Nivel de presión acústica, Lpa: 58 dBA (incertidumbre, Kpa: +/-10 dBA).

DIMENSIONES/ESPACIOS LIBRES

Dimensiones



Distancias mínimas



REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Lugar

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

La secadora puede instalarse en un sótano, lavadero o lugar empotrado.

También deberán tenerse en cuenta los requisitos de ubicación de otro aparato que le acompañe.

IMPORTANTE: No instale ni almacene la secadora donde esté expuesta a la intemperie. Usted es responsable de su correcta instalación.

Necesitará:

- Un suministro eléctrico con conexión a tierra. Consulte "Requisitos eléctricos".
- Un suelo nivelado con una pendiente máxima de 25 mm (1") debajo de la secadora completa. No se recomienda la instalación de la secadora en superficies de suelo suave, como alfombras o superficies con soporte de espuma.
- Un suelo robusto y sólido para soportar la secadora con un peso total (carga) de 204 kg (450 lb).

Espacios libres para la instalación

- El lugar debe ser lo suficientemente grande para permitir que la puerta de la secadora se abra completamente.
- Se debe considerar un espacio adicional para facilitar la instalación y el mantenimiento. La puerta se abre más de 180°.
- Es posible que se necesiten distancias adicionales para las molduras de paredes, puertas y suelos.
- Se recomienda un espacio adicional de 25 mm (1") en todos los lados de la secadora para reducir la transferencia de ruido.
- También hay que tener en cuenta la separación de los aparatos adyacentes.

Instrucciones para la instalación empotrada o en armario empotrado

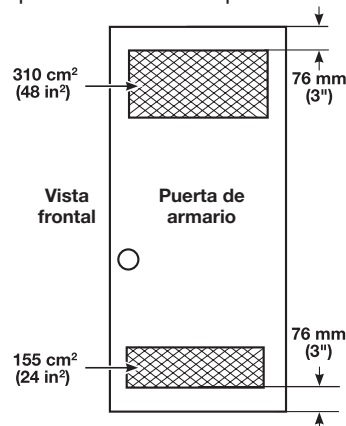
Esta secadora podrá instalarse en un lugar empotrado o en un armario empotrado. No instale la secadora detrás de una puerta con cerradura, puerta corredera o puerta con bisagra en el lado opuesto al del tambor de la secadora para que la abertura completa de la puerta de la secadora no se vea obstaculizada. Para la instalación empotrada o en armario empotrado, los espacios libres mínimos figuran en la etiqueta de advertencia ubicada en la parte posterior de la secadora o en la sección "Dimensiones/espacios libres".

El espacio de instalación se expresa en milímetros y es el mínimo permitido. Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación, el mantenimiento y el cumplimiento de las normativas y reglamentos locales.

Si se instala una puerta de armario, la abertura mínima de aire sin obstáculos en la parte superior e inferior de la puerta deberá ser la que se muestra en el diagrama siguiente. Se aceptan puertas tipo persiana con aberturas de aire equivalentes.

La secadora debe ventilarse al exterior.

NOTA: Para la instalación en Australia y Nueva Zelanda, consulte AS/NZS 5601.1 para obtener los requisitos de ventilación.



NOTA: Esta secadora no está pensada para ser colocada encima de una lavadora.

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Requisitos eléctricos



Esta secadora se suministra sin cable ni enchufe eléctrico. Debe ser conectado por un electricista competente a un suministro eléctrico monofásico con la tensión indicada en la placa de datos, utilizando una instalación de cableado fijo adecuada de acuerdo con la normativa de cableado local y nacional.

- Se debe utilizar un cable circular de 3 hilos con una sección mínima de 6 mm² (10 AWG).
- Debe utilizarse un fusible de alimentación de 45 A, y debe incorporarse al cableado fijo un interruptor con separación de contactos en ambos polos que proporcione una desconexión total en condiciones de sobretensión de categoría III, de acuerdo con la normativa local sobre cableado. La secadora debe estar posicionada de manera que el interruptor de desconexión sea claramente visible y de fácil acceso para el usuario. Este interruptor de desconexión también tiene la función de control de parada de emergencia para el usuario.
- Con la secadora se proporciona un casquillo de sujeción de cable, que debe apretarse al finalizar el cableado. Los terminales de alimentación eléctrica están ubicados detrás del pequeño panel de acceso trasero (cubierta del bloque de terminales), y las conexiones deben realizarse de acuerdo con las marcas del terminal. Recuerde que debe volver a colocar el panel de acceso de los terminales (cubierta del bloque de terminales).

NOTA: De acuerdo con la Directiva Europea de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), la impedancia del sistema de suministro eléctrico máxima a la que debe conectarse la secadora eléctrica debe ser de 0,012 Ω + j0,007 Ω .

NOTA: Normas de seguridad eléctrica: el fabricante ha optado por cumplir las normas IEC/EN.60335 por ser las más apropiadas para este producto.



Si las normativas lo permiten y se emplea un cable de conexión a tierra adicional, es recomendable que un electricista cualificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.

Método recomendado de conexión a tierra

Usted es responsable de ponerse en contacto con un instalador eléctrico cualificado para asegurarse de que la instalación eléctrica sea adecuada y de conformidad con todas las normativas y reglamentos locales.

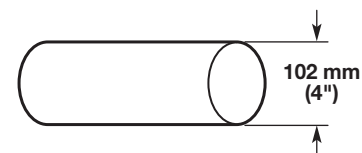
REQUISITOS DE VENTILACIÓN



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, esta secadora DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

IMPORTANTE: Respete todas las normativas y reglamentos vigentes.

- El cumplimiento de estos requisitos de ventilación minimizará el ruido del aire de los conductos.
- El aire de escape no debe descargarse en un conducto de evacuación de humos de aparatos de gas u otros combustibles.
- El conducto de ventilación de la secadora no debe conectarse en ningún conducto de gas, chimenea, pared, techo, desván, techo falso o el espacio oculto de un edificio. Debe usarse solamente un conducto de metal rígido o flexible para la ventilación.
- No utilice una campana extractora con cierre magnético.



Ventilación de escape metálica y pesada de 102 mm (4")

- Solo pueden usarse un conducto de ventilación de metal pesado de 102 mm (4") y abrazaderas.
- No utilice un conducto de ventilación de plástico ni de hoja de metal.
- Hay que prever una ventilación adecuada para evitar el reflujo de gases hacia la habitación desde aparatos que queman otros combustibles, incluidos los fuegos abiertos (es decir, el flujo de aire disponible en la habitación debe coincidir con el flujo de aire que sale de la habitación).

- Se requiere ventilación forzada de aire fresco.
- Si los gases de escape se conectan a un sistema de escape de uso común, se requiere la instalación de válvulas de clapeta en cada conexión o contramedidas alternativas adecuadas.
- El aire de escape no debe conectarse a un canal de escape de un horno.

Conducto de ventilación de metal rígido:

- Se recomienda para un mejor rendimiento de secado y para evitar que se aplaste o se retuerza.

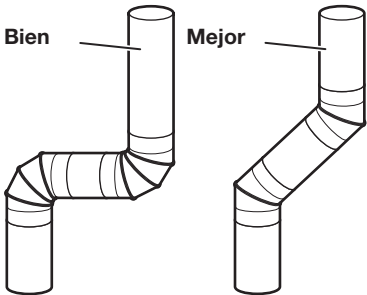
Conducto de ventilación de metal flexible: (Es aceptable solo si es accesible para la limpieza)

- Debe extenderse por completo y tener soporte en la ubicación final de la secadora.
- Quite el exceso del mismo para evitar que se doble y se retuerza, lo cual puede dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No instale un conducto de ventilación de metal flexible en paredes, techos o suelos cerrados.
- La longitud total no debe superar los 2,4 m (7¾ pies).
- Una campana extractora debe tapar el respiradero para evitar que entren roedores e insectos en el edificio.

NOTA: Si se usa un sistema de ventilación existente, limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa. Reemplace los conductos de ventilación de plástico o de hoja de metal por conductos de metal rígido o de metal flexible. Revise el “Cuadro del sistema de ventilación” y, si es necesario, modifique el sistema de ventilación existente para lograr el mejor rendimiento de secado.

Codos:

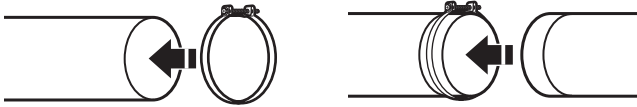
- Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.



- Planifique la instalación para utilizar el menor número de codos y giros.
- Deje todo el espacio posible al utilizar los codos o al realizar giros. Doble el respiradero gradualmente para evitar que se doble.
- La salida de ventilación se encuentra en el centro de la parte trasera de la secadora.
- El conducto de ventilación puede dirigirse hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda, a la derecha, detrás de la secadora o directamente hacia la parte trasera de la secadora.

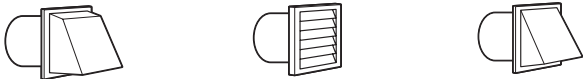
Abrazaderas:

- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el conducto de ventilación con tornillos ni con ningún otro dispositivo de sujeción que se extienda hacia el interior de dicho conducto y atrape pelusa. No utilice cinta para conductos.



Capotas de ventilación

Capotas de ventilación de 102 mm (4") de diámetro

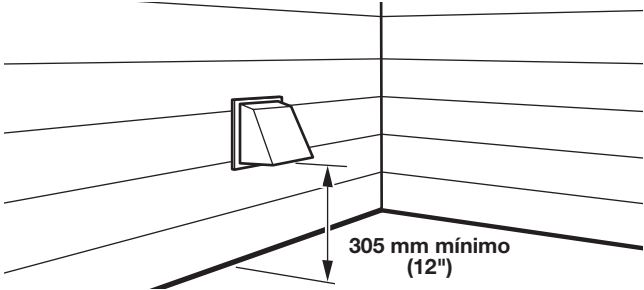


Capota tipo caja

Capota tipo persiana

Capota angular

La capota de ventilación debe estar por lo menos a 305 mm (12") de distancia del suelo o de cualquier objeto que pueda estar en la trayectoria del conducto de ventilación (como flores, rocas, arbustos o nieve).



Longitud del sistema de ventilación

Longitud máxima del conducto de ventilación/ conexión de ventilación

La longitud máxima del sistema de ventilación depende del tipo de conducto que se use, el número de codos y el tipo de capota de ventilación.

**Cuadro del sistema de ventilación
(conducto de ventilación de metal rígido)**

N.º de vueltas de 90°	Capota tipo caja y tipo persiana	Capota angular
0	39,6 m (130 pies)	39,3 m (129 pies)
1	38,1 m (125 pies)	36,3 m (119 pies)
2	35,1 m (115 pies)	33,2 m (109 pies)
3	32,3 m (106 pies)	30,5 m (100 pies)
4	29,9 m (98 pies)	28,0 m (92 pies)

Para los sistemas de ventilación que no se cubren en la “Tabla de especificación de ventilación”, consulte con su distribuidor de piezas.

Deben preverse suficiente aire para la combustión y la ventilación. (Verifique las normativas y reglamentos vigentes). Consulte las “Instrucciones de instalación en áreas empotradas y armarios” en la sección “Ubicación”.

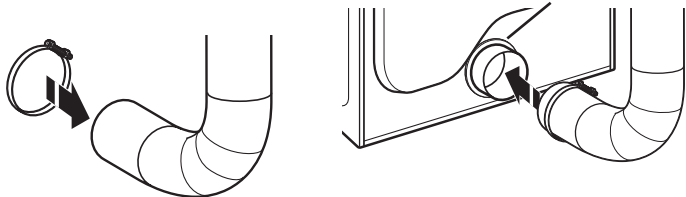
Es preferible una capota de salida de 102 mm (4"). Sin embargo, puede usarse una capota de salida de ventilación de 64 mm (2½"). Una salida de 64 mm (2½") crea mayor contrapresión que otros tipos de capota. Para una instalación permanente, se necesita un sistema fijo de ventilación.

Conexión del conducto de ventilación

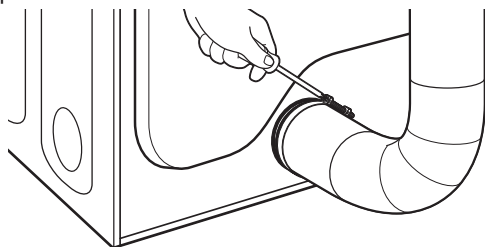
1. Si se conecta a un conducto de ventilación existente, asegúrese de que esté limpio.
2. Usando una abrazadera de 102 mm (4"), conecte el conducto a la salida de ventilación en la secadora.

NOTA: No retire el collar del conducto de ventilación.

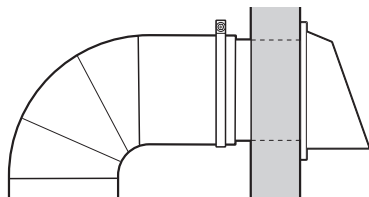
Collar del conducto de ventilación



3. Apriete la abrazadera de manguera con un destornillador Philips.



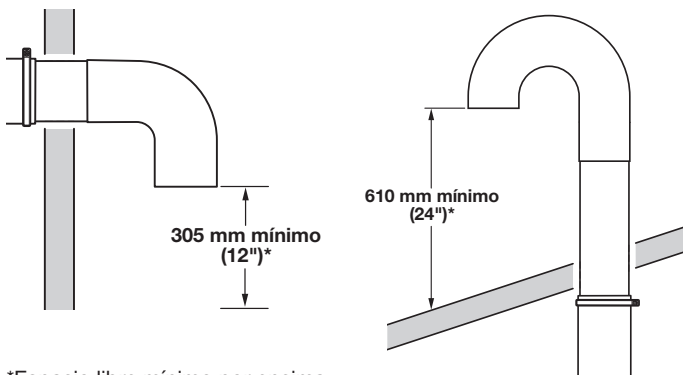
4. Asegúrese de que el conducto de ventilación esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 102 mm (4").



5. Mueva la secadora a su posición final. No aplaste ni retuerza el conducto de ventilación. Asegúrese de que la secadora esté nivelada.

Si no puede usarse una capota de ventilación

El extremo exterior del conducto de ventilación principal debe tener un codo redondo dirigido hacia abajo.



*Espacio libre mínimo por encima de cualquier acumulación de nieve, hielo o desechos como hojas

Si el conducto de ventilación principal tiene una trayectoria vertical a través del techo en vez de la pared, instale un codo redondo de 180° en el extremo del conducto, a un mínimo de 610 mm (2 pies) por encima de la superficie del techo.

La abertura en la pared o el techo deberá tener un diámetro de 13 mm (1/2") mayor que el diámetro del conducto. El conducto debe centrarse en la abertura.

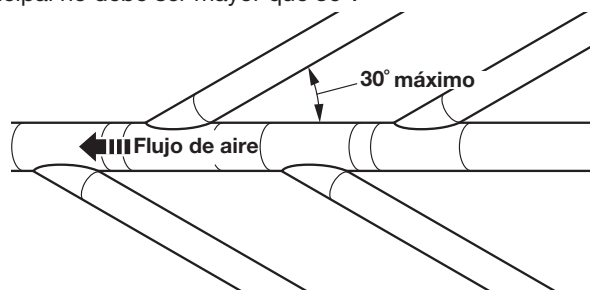
Para obtener el mejor rendimiento, no instale ninguna pantalla sobre el extremo del conducto.

Ventilación de varias secadoras

Puede usarse un conducto de ventilación principal para la ventilación de un grupo de secadoras. La ventilación principal debe estar dimensionada para eliminar 5,663 L/min (200 CFM) de aire por secadora. Pueden usarse filtros de pelusa de gran capacidad con el diseño adecuado en el conducto principal si se comprueban y limpian con frecuencia. La habitación en donde están ubicadas las secadoras debe tener aire de reposición equivalente o mayor que los pies cúbicos por minuto de todas las secadoras en la habitación.

Las compuertas de contratiro se encuentran disponibles de su distribuidor y deben instalarse en el conducto de cada secadora para evitar que el aire de escape regrese a las secadoras, así como para mantener el conducto de ventilación equilibrado con el conducto principal. Se requieren aberturas de aire de retorno sin obstrucciones.

Cada conducto debe entrar en el conducto de ventilación principal a un ángulo que apunte hacia la dirección del flujo de aire. Los conductos que entran del lado opuesto deben alternarse para reducir la interferencia del aire de salida con los otros conductos. El ángulo máximo de cada conducto que entra en el conducto principal no debe ser mayor que 30°.



Mantenga las aberturas de aire libres de gases de los líquidos de limpieza en seco. Los gases producen ácidos que pueden dañar las secadoras y los artículos que estén secándose cuando pasan por las unidades de calentamiento de las secadoras.

Debe haber una cubierta de limpieza en el conducto principal para realizar una limpieza periódica del sistema de ventilación.

PATAS DE NIVELACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Las patas ya han sido instaladas en esta unidad.

NOTA: Deslice la secadora sobre un pedazo de cartón o madera dura antes de moverla para no dañar el revestimiento del suelo.

Con la ayuda de dos o más personas, mueva la secadora al lugar deseado para su instalación.

Retire la cinta de las esquinas frontales de la secadora. Abra la secadora y saque los paquetes que contienen la documentación y las piezas. Limpie el interior del tambor con un paño húmedo para eliminar el polvo.

Para proteger el suelo, use un pedazo de cartón grande de la caja de la secadora. Coloque la secadora en posición vertical sobre el cartón. Deslice la secadora hasta que quede cerca de su ubicación final. Deje suficiente espacio para la conexión eléctrica y para conectar el conducto de ventilación.

Encaje una cuña sobre cada pata.

NIVELACIÓN

Una nivelación adecuada de su secadora reduce el exceso de ruido y vibración.

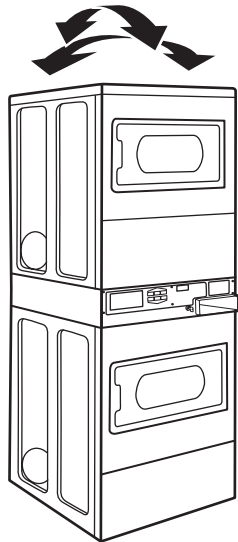
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

1. Retire el cartón que está debajo de la secadora. Coloque un nivel en los bordes superiores de la secadora, revisando cada lado y el frente. Si no está nivelada, incline la secadora y ajuste las patas hacia arriba o hacia abajo, repitiendo según sea necesario.
2. Sujete la secadora de la parte superior y balancéela de atrás hacia delante, asegurándose de que las 4 patas estén firmes en el piso. Repítalo, balanceando la secadora de un lado al otro. Si la secadora se balancea, ajuste las patas de nivelación.



3. Si la secadora no está nivelada, gire las patas de nivelación en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar la secadora o en sentido de las agujas del reloj para subirla. Vuelva a verificar la nivelación de la secadora y que las cuatro patas estén en contacto firme con el piso. Repita el procedimiento si es necesario.

CONSEJO ÚTIL: Puede apuntalar el frente de la secadora aproximadamente 4" (102 mm) con un bloque de madera o un objeto similar que vaya a soportar el peso de la secadora.

INSTALACIÓN COMPLETA

1. Verifique los requisitos eléctricos. Asegúrese de contar con el suministro eléctrico correcto y el método recomendado de conexión a tierra. Consulte "Requisitos eléctricos".
2. Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si hay una pieza adicional, repita los pasos.
3. Verifique que tenga todas las herramientas.
4. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de descarga eléctrica

Esta secadora debe estar conectada a tierra.

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede causar la muerte, incendio, o descarga eléctrica.

5. Conecte la energía.
6. Verifique el funcionamiento de la secadora. Utilizando un ciclo de calor completo, deje que la secadora funcione durante al menos cinco minutos. La secadora se detendrá cuando haya transcurrido el tiempo.

NOTA: La puerta de la secadora debe cerrarse para que funcione. Cuando se abre la puerta, la secadora se detiene pero el temporizador continúa funcionando. Para reiniciar la secadora, cierre la puerta y pulse el botón de ciclo.

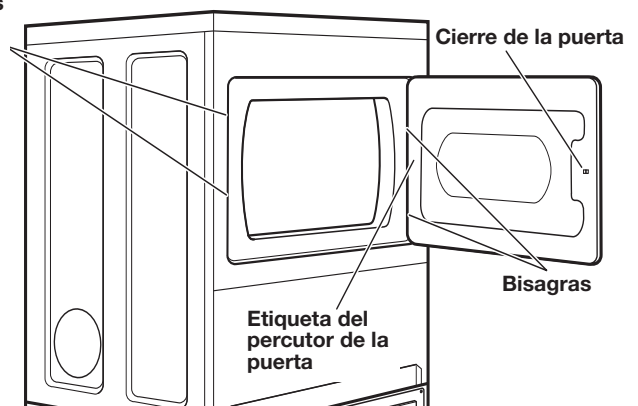
INVERSIÓN DEL SENTIDO DE APERTURA DE LA PUERTA (OPCIONAL)

Si lo desea, puede invertir el sentido de apertura de la puerta del lado derecho al lado izquierdo.

Retirada del conjunto de la puerta

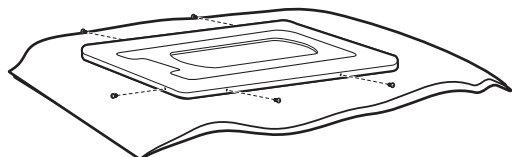
1. Coloque una toalla o un paño suave sobre el espacio de trabajo para evitar que se raye la superficie.
2. Abra la puerta de la secadora. Retire los tornillos de los botones del lado de la carcasa que tiene las bisagras. Afloje (no retire) los tornillos superiores del lado de la carcasa que tiene bisagras.

Etiquetas de apertura de bisagras de las puertas

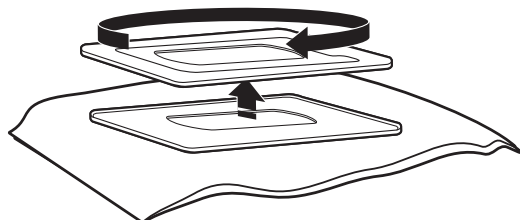


3. Levante la puerta hasta que los tornillos superiores de la carcasa estén en la parte grande de la ranura de la bisagra. Tire de la puerta hacia delante para sacarla de los tornillos. Coloque la puerta (con el asa hacia arriba) sobre la toalla. Retire los tornillos superiores de la carcasa.
4. Retire los tornillos que sujetan las bisagras a la puerta. Retire el percutor de la puerta y la etiqueta del percutor. Inserte el percutor de la puerta en el orificio donde se retiró la etiqueta y fíjelo con un tornillo. Cubra el agujero original del percutor de la puerta con la etiqueta de la puerta y presione firmemente en su lugar.

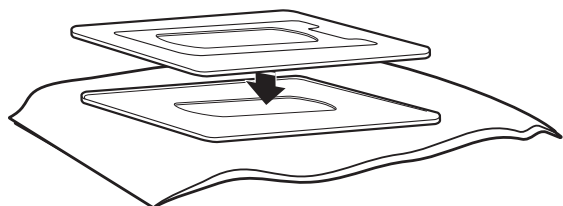
5. Retire los tornillos en la parte superior, inferior y lateral de la puerta (5 tornillos).



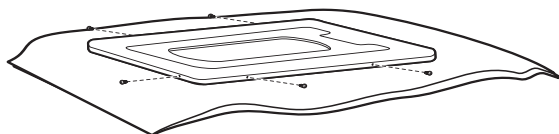
6. Sosteniendo la puerta por encima de la toalla, tome los lados de la puerta exterior y levántela con cuidado para separarla de la puerta interior. No las apalanque con un cuchillo de masilla. No tire de la junta de la puerta ni del seguro de plástico de la puerta.



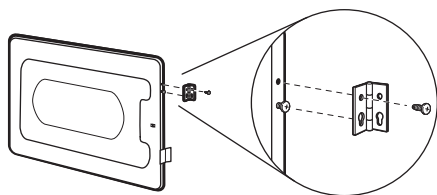
7. Asegúrese de mantener el espaciador de cartón centrado entre las puertas. Vuelva a sujetar el panel exterior al panel interior de la puerta de modo que la manija quede en el lado en donde acaban de retirarse las bisagras.



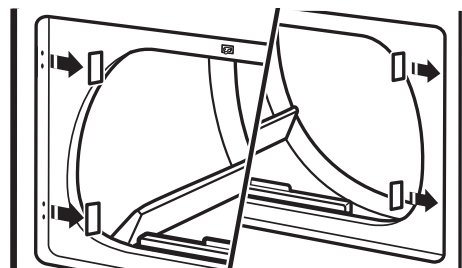
8. Vuelva a sujetar los tornillos en la parte superior, inferior y lateral de la puerta (5 tornillos).



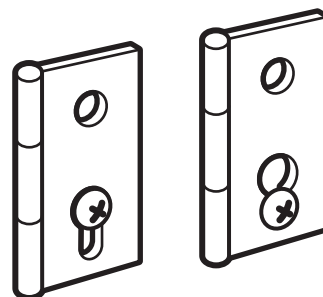
9. Sujete las bisagras de la puerta a la misma de modo que el orificio más grande esté en la parte inferior de la bisagra y el pasador de la bisagra esté orientado hacia el frente de la puerta.



10. Retire las dos etiquetas del lado izquierdo y muévalas al lado derecho. Si las etiquetas están dañadas, solicite el número de referencia W11481394.



11. Inserte los tornillos en los orificios inferiores en el lado izquierdo de la carcasa. Apriete los tornillos hasta la mitad. Coloque la puerta de modo que el extremo grande de la ranura de la bisagra de la puerta esté sobre los tornillos. Deslice la puerta hacia arriba de modo que los tornillos queden en la parte inferior de las ranuras. Apriete los tornillos. Inserte y apriete los tornillos superiores en las bisagras.



12. Cierre la puerta y verifique que el tope de la misma esté alineado con el seguro de la puerta. Si es necesario, deslice el seguro de la puerta hacia la izquierda o derecha dentro de la ranura para ajustar el alineamiento.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- Limpie el filtro de pelusa antes y después de cada ciclo.
- Eliminación de pelusa acumulada:

En el interior de la carcasa de la secadora:

Según el uso de la secadora, debe eliminarse la pelusa cada 2 años o con más frecuencia. La limpieza debe ser realizada por una persona cualificada.

En el conducto de ventilación:

Según el uso de la secadora, debe eliminarse la pelusa cada 2 años o con más frecuencia.

Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:

- Que el suministro eléctrico esté conectado.
- Que el disyuntor no se haya disparado o el fusible de la vivienda no esté quemado.
- Que la puerta esté cerrada. Escuche detenidamente para oír cuando se active el interruptor de la puerta.
- El botón de selección de ciclo se ha pulsado firmemente y la pantalla muestra la duración del ciclo.

SI NECESITA ASISTENCIA

Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el electrodoméstico o con una empresa de servicio técnico designada por Maytag.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de serie de su aparato. Esta información nos ayudará a atender mejor su solicitud.

Whirlpool Corporation, Benton Harbor, Michigan 49022, EE.UU.,
Marion Division, 1300 Marion-Agosta Road, Marion, OH 43301
Representante en la UE: Whirlpool EMEA S.p.A.,
Via Carlo Pisacane, 1, 20016 Pero (MI) Italia

INSTRUCCIONES DE CONFIGURACIÓN DEL CONTROL ELECTRÓNICO

IMPORTANTE

Descarga electrostática (ESD) en componentes electrónicos sensibles

Los problemas de descarga electrostática se encuentran presentes en cualquier lugar. Las descargas electrostáticas pueden dañar o debilitar el conjunto de control electrónico. El nuevo conjunto de control puede parecer que funciona bien después de una reparación, pero podrían ocurrir fallos más adelante debido a la tensión provocada por la descarga electrostática.

- Utilice una muñequera antiestática. Conecte la muñequera al punto verde de conexión a tierra o al metal que no esté pintado del aparato.

-O BIEN-

Toque varias veces con el dedo un punto verde de conexión a tierra o un metal que no esté pintado del aparato.

- Antes de retirar la pieza de su envoltorio, toque un punto verde de conexión a tierra o un metal que no esté pintado del aparato con la bolsa antiestática.
- Evite tocar las piezas electrónicas o los contactos de terminales; manipule el conjunto de control electrónico solamente por los bordes.
- Siga las instrucciones anteriores cuando vuelva a colocar el conjunto de control electrónico defectuoso en la bolsa antiestática.

Información general del usuario

LOCALIZAR LA LLAVE – La llave se encuentra en el tambor con esta literatura y las tapas de los patas.

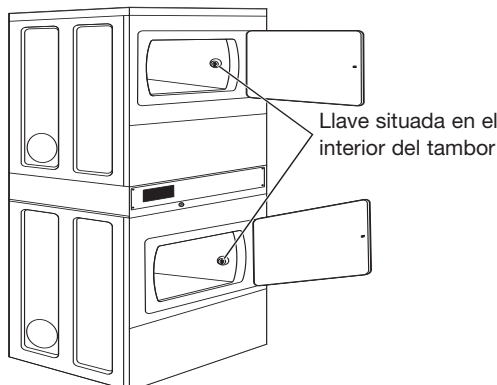
NO PERDER esta llave: se utiliza para entrar en el modo de servicio para permitirle configurar la máquina para su uso. Las máquinas vienen preconfiguradas de fábrica: MODELO PD (tragamonedas o venta libre, ver nota): Estos modelos están configurados para una duración de ciclo de secado de 30 minutos con un coste de 1,50 dólares por ciclo por defecto. El modo 6 por defecto es 06.

El modo 7 por defecto es el 05 de fábrica (el tiempo máximo es de 75 minutos).

El precio y el tiempo se establecen principalmente con el modo 6 y 7. El modo 6 es el número de monedas de 25 centavos (es decir, por defecto = 6 = \$1,50) y el modo 7 es el tiempo de ciclo por moneda de 25 centavos. El modo 7 viene de fábrica con el valor 5. Los modos 6 y 7 se multiplican para determinar el tiempo de ciclo.

NOTA: Si usted ajusta el modo 6 a 00, esto será una venta libre y el tiempo de ciclo lo trata como un 1, así que si el modo 6=00 y el modo 7=45 el tiempo de ciclo es de 45 minutos y sin costo. MODELO PR (listo para el lector libre o de pago) Estos modelos vienen de fábrica con el modo 6=00 y el modo 7=45 (el tiempo máximo es de 75 minutos).

Se trata de una venta libre con una duración de ciclo de 45 minutos, véase la explicación en la sección PD.



Llave situada en el interior del tambor

Información general del usuario

APARECE “OUT OF ORDER” (FUERA DE SERVICIO) EN LA PANTALLA - Esta condición indica que la secadora no funciona. El código de diagnóstico o de fallo seguirá al mensaje de desplazamiento.

“0 MINUTES” (0 MINUTOS) SE MUESTRA EN LA PANTALLA –

Esto indica que el ciclo anterior se ha completado o que se ha realizado un reinicio de la máquina. Al abrir la(s) puerta(s) se restablece la visualización del precio de venta o del estado disponible.

Ajustes por defecto de fábrica – La secadora viene programada de fábrica de la siguiente manera:

45 minutos de secado para los modelos PN/PR; 5 minutos por moneda para los modelos PD.

Precio en seco de 1,50 \$ (ciclo fijo con tiempo adicional – Modelos PD)

Precio en seco de \$0,00 (ciclo fijo – Modelos PN/PR)

ARRANQUE EN CALIENTE (después de un fallo de alimentación)

- Unos segundos después del restablecimiento de la alimentación, si un ciclo estaba en curso en el momento del corte de energía, “RESELECT CYCLE” (RESELECCIONAR CICLO) parpadeará en la pantalla.

Esto indica que hay que pulsar un botón de ajuste de tejido para reiniciar la secadora.

Hay 4 tipos de precios de secadoras:

Precio fijo de “venta”

Una secadora programada para un funcionamiento de “ciclo fijo” solamente puede aceptar tiempo adicional que se haya acumulado en incrementos iguales a la duración de un ciclo de secado completo. Se puede comprar un número máximo de minutos; no se da ningún crédito adicional cuando se muestra el máximo de minutos.

Precio del acumulador

Si el precio se ha fijado en una moneda 1, el precio del acumulador entra en vigor. El tiempo de ciclo se puede comprar con una moneda a la vez (modelos PD) hasta el tiempo máximo.

Ciclo fijo con precio por tiempo adicional

Una secadora programada con la función de “tiempo adicional” permitirá que se agregue tiempo a un ciclo de secado en funcionamiento, en incrementos iguales al número de minutos de tiempo de secado por cada moneda (moneda 1), hasta un máximo de minutos, independientemente del coste necesario para poner en marcha la secadora. No se acreditan las monedas o entradas de débito introducidas cuando el control está mostrando los minutos máximos.

Modelos PR: En el modo de débito mejorado, el precio de recarga puede fijarse de forma independiente (véase el VALOR DE LA MONEDA 2), y el tiempo adicional se calcula de acuerdo con la siguiente ecuación:

$$\frac{\text{precio del tiempo adicional}}{\text{precio del ciclo completo}} = \frac{\text{tiempo adicional}}{\text{duración del ciclo completo}}$$

La compensación de centésimas no se aplica a las compras de tiempo adicional.

Modelos PR – El precio del ciclo viene preajustado de fábrica a cero. Cuando esto ocurre, aparece “SELECT CYCLE” (Seleccionar ciclo) en lugar del precio del ciclo. Todo ciclo que haya comenzado como un ciclo gratuito finalizará automáticamente cuando se abra la puerta.

LISTA PARA TARJETA DE DÉBITO – Esta secadora está lista para tarjetas de débito. Aceptará una gran variedad de sistemas de tarjeta de débito, pero no lleva ningún lector de tarjetas de débito. Consulte al fabricante del lector de tarjetas de débito para informarse sobre la programación adecuada en secadoras. En las máquinas que utilizan un sistema de tarjeta de débito de Generación 1, los impulsos de débito representan el equivalente a una moneda (Valor de la moneda 1).

Pantalla

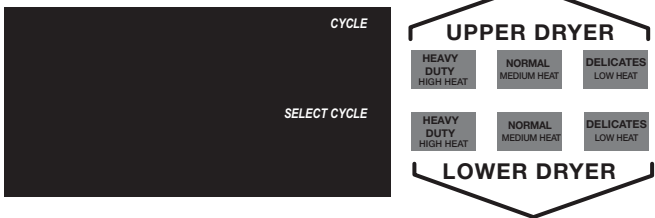
Después de que se instale y enchufe la secadora, la pantalla muestra "0 minutos" (0 minutos).

Modelos PD



Una vez que la secadora ha sido enchufada y la puerta de la secadora abierta y cerrada, la pantalla mostrará el precio. Los modelos PN/PR vienen preconfigurados de fábrica para ciclos libres; la pantalla parpadeará "SELECT CYCLE" (SELECCIONAR CICLO).

Modelos PR



Procedimientos de programación del control

IMPORTANTE: Lea todas las instrucciones antes de usarlo.

Los botones para la selección de tejidos y la pantalla digital se utilizan para programar los mandos de la secadora. La pantalla puede contener 4 números y/o letras y un punto decimal. Se utilizan para indicar los códigos de programación y los valores de códigos relacionados disponibles para su uso en la programación de la secadora.

Cómo utilizar los botones para programar los mandos

1. El botón HEAVY DUTY (Intenso) se utiliza para ajustar los valores asociados con el código de programación. Pulsando el botón se cambia el valor en incrementos. Es posible efectuar ajustes rápidamente si se mantiene presionado el botón.
2. El botón NORMAL hará avanzar la pantalla por los códigos de programación. Al pulsar el botón, la pantalla avanzará hasta el siguiente código de programación disponible. Manteniendo presionado el botón NORMAL se muestran automáticamente los códigos de programación a una velocidad superior a 1 por segundo.
3. El botón DELICATES (Ropa delicada) se utiliza para seleccionar o deseleccionar opciones.
 - Modelos PD: Introduzca la llave del panel de acceso y gire en sentido contrario a las agujas del reloj.
 - Modelos PR: Si el lector de tarjetas está instalado (según las instrucciones del fabricante del lector), se puede entrar en el modo de programación insertando una tarjeta de configuración manual (suministrada por el fabricante del lector) en la ranura para tarjetas. La secadora está ahora en el modo de programación. Si no hay un lector de tarjetas instalado, inserte la llave del panel de acceso y gire en sentido contrario a las agujas del reloj.

NOTA: Esta secadora viene configurada de fábrica y no necesita programación adicional. Sin embargo, si quiere cambiar la configuración, siga la guía de "Códigos de programación" que aparece a continuación.

- Las unidades del modelo PD vienen preajustadas de fábrica para un precio de ciclo fijo con tiempo adicional.
- Las unidades del modelo PR están preconfiguradas para funcionar en ciclo libre, por lo que pueden funcionar sin lectores ni monedas.

Códigos de programación

MODELOS PR: Los códigos de configuración son los mismos que para los modelos PD, excepto cuando se indica.

El código de programación se indica con uno o dos caracteres en el lado izquierdo. El valor del código de programación se indica con los dos o tres caracteres en el lado derecho.

NOTA: La primera línea de cada código indica el valor por defecto de fábrica.

NOTA: Los códigos de programación marcados con * pueden transferirse de una máquina a otra (deben ser del mismo tipo de modelo) a través de una memoria USB.

Código	Explicación
606	IMPORTE DEL CICLO REGULAR PARA EMPEZAR*
Representa la cantidad de monedas o pulsos de débito Gen 1 necesarios para iniciar un ciclo regular. Véase el ajuste del valor de la moneda 1.	
606	Avance de 0 a 39 pulsando el botón HEAVY DUTY (Intenso). El valor de fábrica es 6 x moneda 1.
600	SOLO MODELOS PR: El valor de fábrica es 6 00, o sea 0 monedas. ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.
705	TIEMPO DE SECADO DEL CICLO REGULAR*
Representa la cantidad de minutos de ciclo regular por moneda o pulsos de débito Gen 1. Ejemplo: Ajuste de inicio de cantidad regular= 606 y ajuste de tiempo de secado de ciclo regular = 705, entonces 6X5=30. La duración del ciclo regular es de 30 minutos.	
705	Ajuste predeterminado de fábrica de 5 minutos por cada moneda. Al pulsar el botón HEAVY DUTY (Intenso), el valor se ajusta de 1 a los minutos máximos.
745	MODELOS PR: Representa la longitud del ciclo para los ciclos libres. Ejemplo: "7 45" = 45 minutos. ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.
800	PRECIO POR TIPO DE SECADORA*
El modo 8 permite que la secadora se configure para Ciclo fijo o Ciclo fijo con tiempo adicional. Véase Precio por tipo de secadora para una explicación detallada.	
800	Ciclo fijo con tiempo adicional.
8 FC	Ciclo fijo Utilice el botón DELICATES (Ropa delicada) para cambiar esta selección. MODELO PARA USO CON MONEDAS: Preajustado de fábrica a 00. ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.
9 00	OPCIÓN DE CONTADOR DE CICLOS* Esta opción NO ESTÁ SELECCIONADA "OFF" ni SELECCIONADA "ON".
El modo 9 le permite llevar la cuenta de cuántos ciclos ha hecho su máquina.	
9 00	No seleccionada "OFF" (Desactivada).

Código	Explicación
9 0C	Seleccionada “ON” (Activada) y no puede deseleccionarse. ■ Pulse el botón DELICATES (Ropa delicada) 3 veces consecutivas para seleccionar “ON”. Una vez que se seleccione “ON” (Activada), no puede deseleccionarse la opción. ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.
Si se selecciona el contador de ciclos (9 0C), lo siguiente es correcto:	
1 00	Ciclos en CIENTOS

Código	Explicación
Si se selecciona la OPCIÓN DE PRECIOS ESPECIALES, tendrá acceso a los códigos "3.XX" a "9.XX". ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código. OPCIONES 3.XX – 9.XX PARA SU USO SI SE SELECCIONA PRECIOS ESPECIALES SI NO ESTÁ EN PRECIO ESPECIAL ESTAS OPCIONES SE IGNORAN Y SE VUELVE AL MODO 6 Y 7.	
3.06	CICLO ESPECIAL IMPORTE PARA EMPEZAR*
3.06	Representa la cantidad de monedas o pulsos de débito Gen 1 necesarios para iniciar un ciclo especial. Véase el ajuste del valor de la moneda 1. ■ Avance de 0 a 39 pulsando el botón HEAVY DUTY (Intenso). El valor de fábrica es 3,06.
3.00	SOLO MODELOS PR: El valor de fábrica es 0 monedas. ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.
4.05	TIEMPO ESPECIAL DE SECADO*
4.05	MODELOS PD: Representa el número de minutos por moneda (moneda 1). ■ Ajuste predeterminado de fábrica de 5 minutos por cada moneda. Ejemplo: 6 monedas x 5 minutos = 30 minutos. ■ Pulsando el botón HEAVY DUTY (Intenso), el valor puede ajustarse de 1 a minutos máximos.
4.45	MODELOS PR: Representa la longitud del ciclo para los ciclos libres. Ejemplo: "4 45" = 45 minutos. ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.
5.00	RELOJ DE LA HORA DEL DÍA, MINUTOS
5.00	Este es el RELOJ DE LA HORA DEL DÍA. Para ajustar los minutos, seleccione de 0 a 59 minutos pulsando el botón HEAVY DUTY (Intenso). ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.
6.00	RELOJ DE LA HORA DEL DÍA, HORAS
6.00	NOTA: Utiliza el reloj de formato militar o de 24 horas. Este es el RELOJ DE LA HORA DEL DÍA. Para ajustar las horas, seleccione de 0 a 23 horas pulsando el botón HEAVY DUTY (Intenso). ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.
7.00	PRECIO ESPECIAL HORA DE INICIO* NOTA: Utiliza el reloj de formato militar o de 24 horas.
7.00	Esta es la hora de inicio, de 0 a 23 horas. ■ Seleccione la HORA DE INICIO pulsando el botón HEAVY DUTY (Intenso). ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.
8.00	PRECIO ESPECIAL HORA DE PARADA* NOTA: Utiliza el reloj de formato militar o de 24 horas.
8.00	Esta es la hora de finalización, de 0 a 23 horas. ■ Seleccione la HORA DE FINALIZACIÓN pulsando el botón HEAVY DUTY (Intenso). ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.

Código	Explicación																								
9. 10	PRECIO ESPECIAL DÍA* Representa el día de la semana y si se seleccionan precios especiales para ese día. Un número seguido de "0" indica que no se ha hecho ninguna selección para ese día en particular (9.10). Un número seguido de la letra "S" indica que se ha hecho una selección para ese día (9.1S). Los días de la semana (de 1 a 7) se seleccionan pulsando el botón HEAVY DUTY (Intenso). Pulse una vez el botón DELICATES (Ropa delicada) para seleccionar el precio especial para cada día elegido. Cuando salga del código de programación "9", la pantalla debe mostrar el día de hoy: <table><tr><th>PANTALLA</th><th>DÍA DE LA SEMANA</th><th>CÓDIGO (seleccionado)</th></tr><tr><td>10</td><td>Día 1 = Domingo</td><td>1S</td></tr><tr><td>20</td><td>Día 2 = lunes</td><td>2S</td></tr><tr><td>30</td><td>Día 3 = martes</td><td>3S</td></tr><tr><td>40</td><td>Día 4 = miércoles</td><td>4S</td></tr><tr><td>50</td><td>Día 5 = jueves</td><td>5S</td></tr><tr><td>60</td><td>Día 6 = viernes</td><td>6S</td></tr><tr><td>70</td><td>Día 7 = sábado</td><td>7S</td></tr></table> ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.	PANTALLA	DÍA DE LA SEMANA	CÓDIGO (seleccionado)	10	Día 1 = Domingo	1S	20	Día 2 = lunes	2S	30	Día 3 = martes	3S	40	Día 4 = miércoles	4S	50	Día 5 = jueves	5S	60	Día 6 = viernes	6S	70	Día 7 = sábado	7S
PANTALLA	DÍA DE LA SEMANA	CÓDIGO (seleccionado)																							
10	Día 1 = Domingo	1S																							
20	Día 2 = lunes	2S																							
30	Día 3 = martes	3S																							
40	Día 4 = miércoles	4S																							
50	Día 5 = jueves	5S																							
60	Día 6 = viernes	6S																							
70	Día 7 = sábado	7S																							
A. 00	OPCIÓN PARA VER EL DEPÓSITO** Esta opción está o bien NO SELECCIONADA "OFF" o bien SELECCIONADA "ON".																								
Modo A si está configurado en SC, puede ver el dinero y/o el recuento de ciclos cuando se retira la caja del monedero.																									
A. 00	No seleccionada "OFF" (Desactivada).																								
A. SC	Seleccionada "ON" (Activada). ■ Pulse el botón DELICATES (Ropa delicada) una vez para cambiar esta selección. Cuando esté seleccionada, podrán verse los recuentos de dinero y/o ciclos (si se han seleccionado las opciones de contador) cuando se retire la caja de monedas. ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.																								
b. 05	VALOR DE LA MONEDA 1*																								
Esto representa el valor de la moneda 1 en el número de incrementos del \$0,05 del mayor valor de la moneda. 5 x 0,05 (0,25) Este valor se aplica a los pulsos de débito de Coin 1 y Gen 1.																									
b. 05	■ Al pulsar el teclado HEAVY DUTY (Intenso), existe la opción de 1 a 199 para la cantidad de incrementos de \$0,05. ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.																								
C. 20	VALOR DE LA MONEDA 2*																								
Esto representa el valor de la moneda 2 en el número de incrementos del \$0,05 del mayor valor de la moneda. 20 x 0,05 (1,00) Este valor solo se aplica a la moneda 2.																									
C. 20	Esto representa el valor de la moneda 2 en la cantidad de incrementos del 5% del valor de la moneda mayor. 20 x 5% = 100%. ■ Al pulsar el botón HEAVY DUTY (Intenso), existe la opción de 1 a 199 para la cantidad de incrementos del 5%.																								
E. 00	OPCIÓN DE AÑADIR MONEDAS*																								

Código	Explicación
Esta opción ESTÁ SELECCIONADA "ON" (Activada) o NO ESTÁ SELECCIONADA "OFF" (Desactivada). Esta opción permite que la pantalla del cliente muestre el número de monedas necesarias para iniciar un ciclo, en lugar del importe monetario. Este valor será igual a la cantidad para empezar.	
E. 00	No seleccionada "OFF" (Desactivada).
E. AC	Seleccionada "ON" (Activada). ■ Pulse el botón DELICATES (Ropa delicada) 3 veces consecutivas para cambiar esta selección. ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.
J. Cd	MODO DE PAGO (OPCIÓN DE MONEDA/DÉBITO)*
Modo J es el modo en que se encuentra el control, un modelo PD =JCd (por defecto) y un modelo PR =_d (por defecto) para el débito.	
J. Cd	Se han seleccionado tanto monedas como el pago con tarjeta de débito.
J. C_	Pago con monedas seleccionado, pago con tarjeta de débito desactivado. Pulse el botón DELICATES (Ropa delicada) 3 veces consecutivas para cambiar esta selección.
J._d	Modelos PR: Por defecto en J._d. Pago con tarjeta de débito seleccionado, pago con monedas desactivado. Pulse el botón DELICATES (Ropa delicada) 3 veces consecutivas para cambiar esta selección.
J. Ed	El pago mejorado con tarjeta de débito se autoselecciona cuando un lector de tarjetas de segunda generación se instala en la secadora. La opción "Ed" no puede seleccionarse ni deseleccionarse manualmente. ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.
L. 00	OPCIÓN DE ANULACIÓN DE PRECIOS* Esta opción está NO SELECCIONADA "OFF" O SELECCIONADA "ON".
El modo L permite que el control muestre AÑADIR si se necesita más dinero para iniciar el ciclo o Disponible después de completar el pago si L=PS (sigue mostrando el importe del saldo de la tarjeta si es el caso).	
L. 00	No seleccionada "OFF" (Desactivada).
L. PS	Seleccionada "ON" (Activada). ■ Pulse el botón DELICATES (Ropa delicada) una vez para cambiar esta selección. ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.
El modo n le permite borrar la cantidad en 30 minutos, lo que significa que la máquina no mantendrá la cantidad más de 30 minutos cuando se ajusta a CE.	
n. CE	OPCIÓN PARA BORRAR LA CANTIDAD EN EL DEPÓSITO* Esta opción está NO SELECCIONADA "OFF" O SELECCIONADA "ON". Cuando se selecciona, si hay dinero en el depósito durante 30 minutos sin haberse seleccionado un ciclo o sin añadir más dinero, se borrará esta cantidad.
n. 00	No seleccionada "OFF" (Desactivada).
n. CE	Seleccionada "ON" (Activada). ■ Pulse el botón DELICATES (Ropa delicada) una vez para cambiar esta selección. ■ Pulse el botón NORMAL una vez para ver el siguiente código.

PROGRAMACIÓN DE LOS CONTROLES MEDIANTE USB

Para acceder al menú de programación mediante USB, navegue hasta el código de programación 2.xx (opción de precios especiales). Al pulsar el teclado HEAVY DUTY (Intenso) se activa el submenú del modo de ayuda. El primer submodo dentro del modo de ayuda es la opción USB. Pulse el teclado HEAVY DUTY (Intenso) en cualquier momento para salir del modo de ayuda.

Submodo	Descripción	Nota
USB	Mientras está en esta pantalla, pulse el botón HEAVY DUTY (Intenso) para entrar en el menú USB. El menú USB permite actualizar el software e importar/exportar ajustes de la máquina.	Permite al usuario acceder al menú USB. Consulte la sección MENÚ USB para obtener más información.

MENÚ USB

Para acceder al menú USB, entre en el modo de ayuda. Mientras está en la pantalla de USB pulse la tecla HEAVY DUTY (Intenso). Para avanzar por el submenú USB, utilice la tecla NORMAL. La tecla DELICATES (Ropa delicada) es la tecla Select (Seleccionar). Pulse la tecla HEAVY DUTY (Intenso) en cualquier momento para salir del menú USB.

Para completar cualquiera de las funciones USB, ambas secadoras no deben estar ejecutando un ciclo, no debe haber un pago en curso y ambas puertas de las secadoras deben estar abiertas.

Consulte la página page 56 para conocer la ubicación del puerto USB en el electrodoméstico y obtener instrucciones sobre cómo instalar una memoria USB en el electrodoméstico y retirar la memoria USB del mismo.

Código	Explicación
U0.00	¿Se ha insertado una unidad USB? (Solo estado)
U0.00	Esto aparece si NO se detecta la unidad USB.
U0.01	Esto aparece si se detecta la unidad USB.
Pulse la tecla NORMAL una vez para ver el siguiente código.	
U1.00	Modo de programación.
U1.00	Esto aparece si no se detecta la unidad USB.
U1.01	Esto aparece si se detecta la unidad USB. Si desea reprogramar los controles, pulse la tecla DELICATES (Ropa delicada) 3 veces. La pantalla alternará entre U1.01 y ProG y luego --.-- mientras la programación esté en curso. Espere a que finalice el proceso; esto puede tardar varios minutos. Después de haber descargado correctamente el software en la máquina, el control puede tardar varios minutos en restablecerse. Una vez finalizado el restablecimiento, la máquina vuelve al modo de cliente o al modo de servicio dependiendo del estado del interruptor de servicio.
donE	La pantalla alternará entre U1.01 y donE cuando la programación haya finalizado correctamente durante 5 segundos. La pantalla volverá entonces al Menú de servicio principal.
FCE4 o FCE5	Si la programación del software no tuvo éxito, la pantalla alternará entre U1.01 y FCE4 o FCE5 durante 5 segundos. La pantalla volverá entonces al Menú de servicio principal.

Código	Explicación
Pulse la tecla NORMAL una vez para ver el siguiente código.	
U2.00	Exportación de los ajustes de la máquina a una unidad USB.
U2.00	Esto aparece si no se detecta la unidad USB.
U2.01	Esto aparece si se detecta la unidad USB. Si desea exportar los ajustes de la máquina a una unidad USB, pulse la tecla DELICATES (Ropa delicada) 3 veces. La pantalla alternará entre U2.01 y ProG y luego --.-- mientras la exportación esté en curso.
donE	La pantalla alternará entre U2.01 y donE cuando la exportación haya finalizado correctamente durante 5 segundos. La pantalla volverá entonces al Menú de servicio principal.
FCE4 o FCE5	Si la exportación no ha tenido éxito, la pantalla alternará entre U2.01 y FCE4 o FCE5 durante 5 segundos. La pantalla volverá entonces al Menú de servicio principal.
Pulse la tecla NORMAL una vez para ver el siguiente código.	
U3.00	Importación de los ajustes de la máquina desde una unidad USB.
U3.00	Esto aparece si no se detecta la unidad USB.
U3.01	Esto aparece si se detecta la unidad USB. Si desea importar los ajustes de la máquina desde una unidad USB a la máquina, pulse la tecla DELICATES (Ropa delicada) 3 veces. La pantalla alternará entre U3.01 y ProG y luego --.-- mientras la importación esté en curso.
donE	La pantalla alternará entre U3.01 y donE cuando la importación haya finalizado correctamente durante 5 segundos. La pantalla volverá entonces al Menú de servicio principal.
FCE4 o FCE5	Si la importación no ha tenido éxito, la pantalla alternará entre U3.01 y FCE4 o FCE5 durante 5 segundos. La pantalla volverá entonces al Menú de servicio principal.
Pulse la tecla NORMAL una vez para ver el siguiente código.	
U4.00	Exportación de los ajustes de la máquina a una unidad USB.
U4.00	Esto aparece si no se detecta la unidad USB.
U4.01	Esto aparece si se detecta la unidad USB. Si desea exportar los datos de auditoría de la máquina a una unidad USB, pulse la tecla DELICATES (Ropa delicada) 3 veces. La pantalla alternará entre U4.01 y ProG y luego --.-- mientras la exportación esté en curso.
donE	La pantalla alternará entre U4.01 y donE cuando la exportación haya finalizado correctamente durante 5 segundos. La pantalla volverá entonces al Menú de servicio principal.
FCE4 o FCE5	Si la exportación no ha tenido éxito, la pantalla alternará entre U4.01 y FCE4 o FCE5 durante 5 segundos. La pantalla volverá entonces al Menú de servicio principal.
Pulse la tecla NORMAL una vez para ver el siguiente código.	

FIN DE LOS PROCEDIMIENTOS DE PROGRAMACIÓN

SALIDA DEL MODO DE PROGRAMACIÓN

- Vuelva a colocar la llave del panel de acceso en su posición original.

ACCESO AL PUERTO USB

Si se utiliza la memoria USB para cambiar los ajustes de los controles electrónicos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.

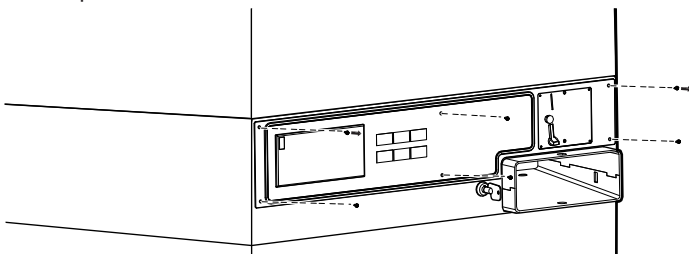
Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

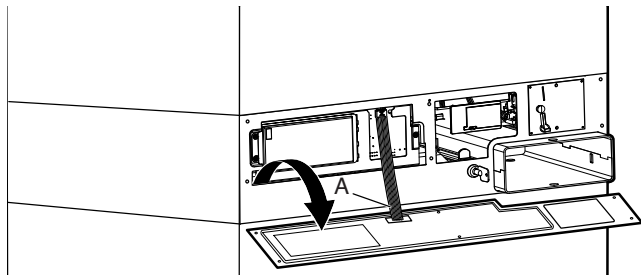
Para instalar o retirar una memoria USB

El puerto USB está ubicado en el panel de control de la pantalla.

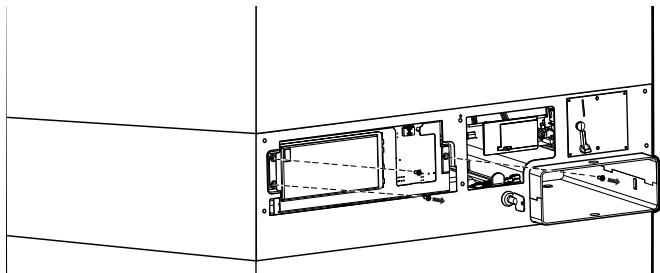
1. Retire 6 tornillos para poder tirar del panel frontal y girarlo hacia afuera del conjunto del collar. No deseche los tornillos del panel frontal.



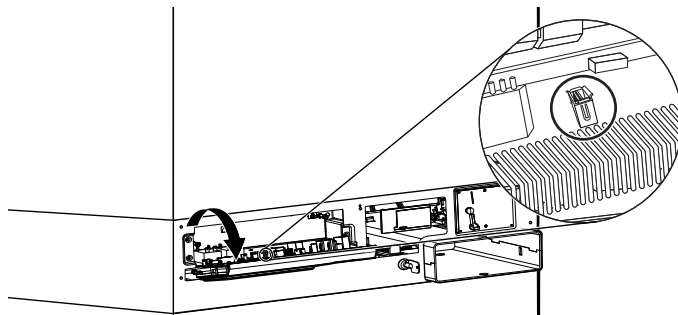
2. Desconecte el conector de cinta (A). Deje el panel frontal a un lado. No deseche el panel frontal.



3. Retire los tres tornillos del soporte para permitir que el panel de control de la pantalla y el conjunto del soporte giren hacia afuera del conjunto del collar. No deseche los tornillos.



4. Gire el panel de control de la pantalla y el conjunto del soporte hacia afuera para tener acceso al panel de control de la interfaz del usuario.



5. Instale la memoria USB en el puerto USB o retírela del puerto USB.
6. Vuelva a colocar el panel de control de la pantalla y el conjunto del soporte con los tres tornillos que retiró anteriormente.
7. Vuelva a colocar el panel frontal con los seis tornillos retirados anteriormente.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

8. Vuelva a conectar la alimentación y entre en el menú USB; consulte página 55.